

**UNIVERSIDAD CENTRAL "MARTA ABREU" DE LAS  
VILLAS  
FACULTAD DE HUMANIDADES  
DEPARTAMENTO DE COMUNICACIÓN SOCIAL**



**EL RESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DIPLO-  
MÁTICAS ENTRE CUBA Y ESTADOS UNIDOS  
DESDE UN CONTEXTO RADIAL.**

**TESIS EN OPCIÓN AL GRADO DE LICENCIATURA EN COMUNICA-  
CIÓN SOCIAL**

**AUTORA: TANIA VÁZQUEZ LUNA  
TUTORA: LIC. CECILIA SANTANA VALDÉS  
CURSO: 2016 -2017**



UNIVERSIDAD CENTRAL "MARTA ABREU" DE LAS VILLAS  
FACULTAD DE HUMANIDADES  
DEPARTAMENTO DE COMUNICACIÓN SOCIAL

EL RESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DIPLOMÁTICAS ENTRE  
CUBA Y ESTADOS UNIDOS DESDE UN CONTEXTO RADIAL.

TESIS EN OPCIÓN AL GRADO DE LICENCIATURA EN COMUNICACIÓN SOCIAL

**AUTORA:** TANIA VÁZQUEZ LUNA  
**TUTORA:** LIC. CECILIA SANTANA VALDÉS  
**CURSO:** 2016 - 2017

## **EXERGO:**

*“Es más fácil encontrar una palabra en un vocabulario que una idea en un universo.”*

Bachelard

*“No aceptes lo habitual como cosa natural. Porque en tiempos de desorden, de confusión organizada, de humanidad deshumanizada. Nada debe parecer natural. Nada debe parecer imposible de cambiar.”*

Bertolt Brecht

**DEDICATORIA:**

*A los que creyeron en mí, y a los que no, también.*

## **AGRADECIMIENTOS:**

*A mis padres, por todo.*

*A mi novio, por tanto amor y tanto compañerismo en las horas de desvelo.*

*A mi familia por estar siempre pendiente.*

*A mi otra familia remediana por acogerme en su seno.*

*En especial a mi hermana Ailyn por su fuerza y sacrificio que me inspiraron a seguir adelante.*

*A mis amigos Chabelis, Yudito, Yeni por aguantar mi estrés.*

*A mi tutora por acompañarme en este largo camino.*

*A la emisora CMHW por abrirme sus puertas.*

*A Lester por estar siempre ahí, y llevarme de la mano por la profundidades de la emisora.*

*A Dalia porque sin saberlo me enamoró de la radio.*

*A Elsita por recibirme siempre con una sonrisa y guiar mis pasos en el Departamento Informativo de la CMHW.*

*A Ernesto por sus ideas y consejos para hacer de esta tesis una mejor investigación.*

*A todos mis profesores que exigieron de mí el mayor esfuerzo durante estos cinco años de carrera.*

*A todos los que de una forma u otra se vieron envuelto en esta aventura.*

*Al destino por permitirme vivir esta experiencia y hacer realidad mi sueño.*

## **RESUMEN:**

El 17 de diciembre de 2014, marcó el inicio del proceso de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos. El protagonismo de los medios de comunicación cubanos en este escenario, ha sido fundamental, destacándose la radio por su inmediatez y capacidad expresiva en la actividad periodística. El objetivo de la investigación es caracterizar el discurso periódico de la CMHW en torno al proceso de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos durante el período 2015 – 2016.

Para ello la alternativa metodológica propuesta es la cualitativa en función de las demandas del trabajo. Se empleó como método de investigación, el estudio de caso. Las técnicas escogidas, fueron la observación no participante; la revisión de documentos; la entrevista en profundidad y el análisis del discurso.

La investigación permitió describir los niveles que median la producción periodística. Se amplió la perspectiva hacia la identificación de las estructuras y estrategias manifiestas en el discurso periodístico. Además, esbozar la identificación de los recursos del lenguaje radial que confluyen en la articulación del mensaje radial. De manera general, el discurso periodístico de la emisora CMHW sobre la temática del restablecimiento de relaciones entre Cuba y Estados Unidos se caracteriza por ser informativo, de carácter legitimador, de autodefensa y unificador.

**Palabras claves:** discurso periodístico, radio

## **ABSTRACT:**

On December 17<sup>TH</sup> 2014 marked the beginning of reestablishment diplomatic relate between Cuba and United States of American especially to the radio for its expressive capacity in journalists activities. The main objective research is to characterize the CMHW broadcasting journalist discourse to half close the establishment diplomatic relate between Cuba and United States of American during 2015 – 2016 period.

For that matter the methodology alternative offer is the qualitative, at work function demands employed as research methods the study's case, the choose technique were: the non-participant observation, the documents revision, the depth document interview and the discourse analysis.

The research permitted to describe by means of the journalist production. Amplify towards the perspective identification of the strategy and structure to state in the journalist discourse moreover to sketch. The identification of radial resorts that make an influence in the radial's message articulation. In generally the journalist discourse of CMHW broadcasting about the reestablishment diplomatic relate between Cuba and United States of American is characterized for the legitimed, character in formation of self- defense and unify.

**Keywords:** journalist discourse, radio

## Índice:

<b>INTRODUCCIÓN:</b>	<b>8</b>
<b>CAPÍTULO 1. REFERENTES TEÓRICOS:</b>	<b>12</b>
1. IDEOLOGÍA: EL CAMINO A LA CONCEPTUALIZACIÓN	12
1.1. LA IDEOLÓGICO, UN EJERCICIO MEDIÁTICO .....	14
1.2. UNA ECUACIÓN: COMUNICACIÓN Y POLÍTICA .....	17
2. EL DISCURSO PERIODÍSTICO	20
2.1. DISCURSO PERIODÍSTICO: COMPONENTES ESTRUCTURALES .....	21
2.2. EL PROCESO DE PRODUCCIÓN DEL DISCURSO PERIODÍSTICO .....	24
2.3. MEDIACIONES DE UN PROCESO .....	26
3. UN CONTEXTO CON RECURSOS: LA RADIO	30
3.1. EL PERIODISMO RADIOFÓNICO .....	30
3.2. EL LENGUAJE RADIAL.....	33
<b>CAPÍTULO 2. COORDENADAS METODOLÓGICAS:</b>	<b>36</b>
1. CONTEXTO DE ESTUDIO:	36
2. ALTERNATIVA METODOLÓGICA	37
3. PREMISA DE INVESTIGACIÓN:	38
4. TIPO DE ESTUDIO	39
5. MÉTODO DE INVESTIGACIÓN	39
6. TÉCNICAS DE INVESTIGACIÓN	41
7. DESCRIPCIÓN DE LA CATEGORÍA DE ANÁLISIS:	43
8. SELECCIÓN DE LA MUESTRA	45
9. DESCRIPCIÓN DEL PROCESO DE INVESTIGACIÓN:	46
<b>CAPÍTULO 3. ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS:</b>	<b>49</b>
1. UN PREÁMBULO NECESARIO: TRAS LA HISTORIA DE LAS RELACIONES.	49
2. DE LA RADIO, SUS MEDIACIONES:	53
<i>INDIVIDUALIDADES DEL COLECTIVO:</i> .....	53
<i>A MODO DE RUTINAS:</i> .....	56
<i>LA ORGANIZACIÓN DEL MEDIO:</i> .....	60
<i>DE LO EXTERNO A LO INTERNO:</i> .....	63
<i>SIEMPRE IDEOLOGÍA:</i> .....	66
3. CONSTRUYENDO UNA REALIDAD: EL RESTABLECIMIENTO DE LAS RELACIONES DIPLOMÁTICAS ENTRE CUBA Y ESTADOS UNIDOS.	68
<i>LA ESTRUCTURA DE UN DISCURSO:</i> .....	68
<i>UN USO ESTRATÉGICO DEL DISCURSO:</i> .....	82
4. MÚSICA, SONIDO... ACCIÓN.	88
<i>GÉNEROS Y FORMATOS DEL PERIODISMO RADIOFÓNICO</i> .....	88
<i>OTRO FORMATO: LA CUÑA RADIAL:</i> .....	91
<i>LA MAGIA DE LA MÚSICA:</i> .....	92
<i>EL EFECTO Y EL SONIDO:</i> .....	96
<i>¿Y EL SILENCIO?</i> .....	97
<i>LA PALABRA RADIAL:</i> .....	97
<b>ANÁLISIS INTEGRAL: EL CASO EN ESTUDIO.</b>	<b>100</b>
<b>CONCLUSIONES:</b>	<b>105</b>
<b>RECOMENDACIONES:</b>	<b>107</b>
<b>REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS:</b>	<b>108</b>
<b>ANEXOS:</b>	<b>115</b>

## **INTRODUCCIÓN:**

El 17 de diciembre de 2014, los presidentes de Estados Unidos y Cuba anunciaron públicamente y de manera simultánea la decisión de restablecer sus relaciones diplomáticas, rotas oficialmente en 1961.

En su alocución del 17 de diciembre de 2014, Raúl Castro destacó la disposición del gobierno cubano de sostener con Estados Unidos un diálogo respetuoso, basado en la igualdad (Castro, 2014). Por su parte, el gobierno de norteamericano anunció una lista de compromisos hacia la Isla, referentes al restablecimiento de relaciones diplomáticas, vinculadas al intercambio y visitas de funcionarios de alto nivel y la colaboración en áreas de interés común (Domínguez, 2015). De esta manera las agendas de negociación de ambos países quedarían establecidas.

Sin embargo, este contexto de negociación reviste complejidades teniendo en cuenta la historia que ha marcado el vínculo entre los dos países. “Es largo y complejo el camino hacia la normalización de los vínculos bilaterales y avanzaremos en la misma medida en que seamos capaces de poner en práctica el arte de la convivencia civilizada” (Castro, 2016, abril 17, p. 9). Temas como el bloqueo, la ocupación de la base naval de Guantánamo, los programas subversivos y la política migratoria son algunas de las cuestiones que frenan el avance hacia la normalización de tales relaciones.

Según Ricardo Domínguez Guadarrama: “La lógica indicaba que el proceso para restablecer y normalizar las relaciones bilaterales entre Estados Unidos y Cuba, debería terminar o mostrar avances considerables y de ser posible irreversibles para enero de 2017, cuando concluya el mandato de Obama” (2015, p.5). El período comprendido entre los años 2015 y finales del 2016 se caracterizó por ser una etapa prolífera en función de la normalización de los vínculos.

En esta coyuntura se desarrollaron disímiles acontecimientos que patentaron el avance paulatino de las relaciones y en el que han tenido un protagonismo los medios de comunicación cubanos. Debido al impacto que ha tenido en la sociedad cubana la declaración del restablecimiento de relaciones entre Cuba y Estados Unidos, el papel de la prensa ha sido fundamental en este contexto. “La cobertura informativa durante este año de negociaciones dejó la certeza de

que nuestro sistema de comunicación debe acompañar las necesidades informativas de nuestro pueblo, pues en el mundo actual la arquitectura política está basada en la arquitectura mediática” (Unión de Periodistas de Cuba [UPEC], 2017, párr.4).

Catalogado como un hecho trascendente y complejo, el restablecimiento de relaciones diplomáticas entre los gobiernos de Cuba y de Estados Unidos suscita aproximaciones y reflexiones profundas. Se trata de un proceso que conlleva variadas implicaciones no solo políticas y sociales, sino también comunicativas. Como expresara Graziella Pogolotti, Cuba necesita de un periodismo que se aleje de la mera reproducción de noticias divulgadas por otros medios, que lejos de silenciar lo acontecido se vuelque hacia el análisis, la reflexión y la crítica (2017, marzo 12).

La prensa cubana se ha visto inmersa en una amplia cobertura de los principales acontecimientos sucedidos. Esto ha representado un reto para la actividad mediática y de los profesionales del ramo en la representación de una realidad tan compleja. Raúl Castro en el 7mo. Congreso del PCC hacía un llamado a la influencia en la realidad cubana de las complejidades que significa el nuevo escenario de las relaciones entre Cuba y Estados Unidos. Además, remarcó el reto de los medios en el trabajo ideológico y en la salvaguarda de los principios revolucionarios (2016, abril 17).

En las actuales coyunturas de restablecimiento de relaciones entre Cuba y Estados Unidos, el quehacer de los medios de comunicación cubanos, constituye un importante campo de estudio. Sobre todo la radio, un medio con marcadas potencialidades expresivas en el uso de elementos verbales y no verbales dentro de la actividad periodística. Sin embargo, este es un terreno poco explorado en los estudios de la radio nacional y de las emisoras provinciales. Ante esta carencia, se presenta la necesidad de comprender el discurso periodístico que, sobre la temática de restablecimiento de las relaciones entre Cuba y Estados Unidos, articula una emisora provincial como la CMHW.

De ahí que se presente como **problema de investigación**:

- ¿Qué características tiene el discurso periódico de la CMHW sobre el proceso de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos en el período 2015 - 2016?

### **El objetivo general es:**

- Caracterizar el discurso periódico de la CMHW sobre el proceso de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos en el período 2015 – 2016.

Este objetivo general se alcanza a través de los **objetivos específicos** siguientes:

- Describir las **mediaciones** que influyen en el discurso periodístico de la CMHW sobre el proceso de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos en el período 2015 – 2016.
- Identificar las **estructuras y estrategias discursivas** que se manifiestan en el discurso periodístico de la CMHW sobre el proceso de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos en el período 2015 – 2016.
- Identificar los **recursos radiofónicos** que refuerzan el discurso periodístico de la CMHW sobre el proceso de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos en el período 2015 – 2016.

Para ello sirvieron de referentes los antecedentes investigativos de la actividad radial. En este sentido, emerge la tesis en opción al grado de Doctor en Ciencias de la Comunicación de Ana Teresa Badía titulada: **Bases teórico-metodológicas para el análisis del discurso radiofónico como fuente de reproducción ideológica. La Voz de América: un estudio de caso (2006-2009)**. Más aterrizados a los estudios en torno a la emisora CMHW, sirvieron de referentes trabajos como: **En el centro de la noticia. Un estudio de los principios dramáticos presentes en el noticiero estelar de la CMHW del 2013** e **Ideología en The New York Times y El Nuevo Herald: Análisis ideológico del discurso periodístico sobre el tema Relaciones Cuba – Estados Unidos del 2016**. Sin embargo, ninguno de ellos se ha vinculado directamente al discurso periodístico sobre una temática de tanta actualidad como el restablecimiento de relaciones entre Cuba y Estados Unidos desde la emisora provincial CMHW.

La relevancia de la investigación es caracterizar el discurso periodístico de la emisora CMHW a partir de la descripción de las lógicas que intervienen en el proceso productivo y su influencia en el producto periodístico final. Uno de los

aportes de la investigación, es la representación de un contexto tan complejo y de tanta actualidad, como las relaciones entre Estados Unidos y Cuba desde la mirada de una emisora de radio provincial. Para ello, el estudio busca realizar un acercamiento a las articulaciones que median la producción periodística. Se amplía la perspectiva hacia la identificación de las estructuras y estrategias discursivas empleadas por la emisora para la construcción de un discurso sobre el tema. Así como esbozar una identificación de los recursos del lenguaje radial que confluyen en la articulación del mensaje final.

El alcance práctico de la investigación constituye un referente para la CMHW en la reflexión de su labor mediática en un escenario de gran repercusión política y social como el restablecimiento de relaciones entre Cuba y Estados Unidos. El estudio aporta en este sentido, el acercamiento a las complejidades que intervienen en la articulación del discurso periodístico desde una emisora provincial. Los resultados del presente estudio pueden servir de preámbulo para posteriores investigaciones dirigidas a la comprensión del trabajo mediático que exige el nuevo escenario de las relaciones Cuba – Estados Unidos.

El informe final de la investigación cuenta con una introducción inicial y la distribución de tres capítulos fundamentales: los referentes teóricos, las coordenadas metodológicas y el análisis final de los resultados. El primero de ellos, dedicado al acercamiento de los principales conceptos que fungen como sustento teórico del estudio. El segundo capítulo define los aspectos esenciales a partir de la estructura metodológica más apropiada para el desarrollo del trabajo investigativo. El tercero, recoge el análisis de los resultados, que deriva en elementos conclusivos para dar respuesta a los objetivos trazados en el estudio. Finalmente se arriba a conclusiones y se proponen recomendaciones. Además, se incluyen la bibliografía y los anexos.

## **CAPÍTULO 1. REFERENTES TEÓRICOS:**

### **1. Ideología: el camino a la conceptualización**

La ideología ha ocupado un importante lugar en el desarrollo del pensamiento político, social e histórico. El término fue introducido por Destutt de Tracy como ciencia de las ideas (Thompson, 1999). Sin embargo, el vocablo ha devenido en múltiples variaciones que hacen de su definición un campo complejo de conceptualización.

El marxismo se presenta como una de las corrientes que ha generado material en el entendimiento de la ideología. Para esta corriente filosófica, la ideología se presenta como “falsa conciencia” (Vila, 2009, p. 192). El término no implica falsedad, sino una imagen que responde a las aspiraciones de la clase dominante. La ideología desde esta postura es expresión de las relaciones sociales de desigualdad, que se sustenta en la lucha de clases. Es un sistema de ideas que encubre los intereses de la clase dominante, lo cual le da el carácter falseado por su capacidad de maniobrar la realidad en función de intereses para encubrir las aspiraciones de clase.

Otro de los autores que abordan la temática es el filósofo francés Louis Althusser representante del marxismo estructural. Comenta Althusser (1996), que la ideología siempre “alude” a la realidad, pero constituye, no obstante, una forma “ilusoria” de su representación. Se está en presencia de un sistema que maniobra en la esfera de las relaciones sociales y en función de los intereses de clase. Estas posturas reproducen la estructura económica y política de la sociedad a través del sistema de ideas dominantes.

Los postulados marxistas tanto de Marx como Althusser tienen un hilo conductor que plasman una intencionalidad de la clase dominante de ejercer poder no solo en el ámbito económico, político o social de manera general, sino también en el terreno de las ideas, en el marco de la producción espiritual.

Otros autores dedicados al campo de estudio de la ideología como fenómeno social han enunciado sus saberes a reinterpretarla desde las nuevas demandas de una sociedad cada vez más mediatizada. La influencia de los medios de comunicación se convierte en una nueva coyuntura a tener en cuenta para la definición de la ideología en la sociedad actual.

Desde esta direccionalidad sobresalen los postulados del sociólogo John B. Thompson. Sus estudios están enmarcados en el desarrollo de los medios de comunicación y su influencia en la vida de las sociedades modernas. El teórico dirige la expresión hacia la construcción de ideas, pero desde un contexto que la define en función de un sistema de creencias que responden igualmente a un grupo social.

Propone una concepción de la ideología que por medio del análisis exhaustivo, se nutre de las teorías anteriores, pero a la vez rompe con ellas. Thompson rescata de esos postulados el reduccionismo de entender la dominación de una clase sobre otra como la única forma de supremacía. Para él, analizar la ideología se vincula con las formas simbólicas inmersas en las relaciones sociales, que sirven para establecer y sostener esas relaciones (1999).

Esta propuesta de Thompson (1999) abre una alternativa de entender la ideología desde su proyección simbólica respondiendo a la sistematización de la producción y circulación de estas a través de los medios de comunicación. Su propuesta se adscribe al referente contextual de las formas simbólicas, las cuales entiende como: "... una amplia gama de acciones y lenguajes, imágenes y textos, que son producidos por los sujetos y reconocidos por ellos y por otros como constructos significativos (Thompson, 1999, p. 89). La referencia se declara como una mirada a la ideología desde el campo de la producción de significados que son compartidos por una grupalidad.

El neerlandés Teun Van Dijk, postula que la ideología se presenta como: "Sistema de creencias o, dicho de otra forma, las creencias compartidas por los miembros de un grupo" (s.f., p. 30). Para él, la ideología se supone como el fundamento sobre el cual se articulan las representaciones sociales compartidas por un grupo social. No reduce el concepto de ideologías como una acción de dominación unidireccional de una clase sobre otra, ni agrupa a las ideologías en buenas o malas; sino como parte de un sistema de valores, ideas, concepciones que toman sentido en un grupo social, y que es compartido por sus miembros.

De esta manera, la noción de ideología se vincula a los principios de Van Dijk, quien propone desde su concepto a una noción más general y a la vez más generalizable sobre la que se pronuncia la construcción de saberes compartidos socialmente por un grupo.

Sin embargo, en el contexto cubano la actividad ideológica se asume como parte de un sistema social socialista. Darío Machado Rodríguez (2006) define la actividad ideológica en Cuba como:

Sistema de producción y reproducción de ideas y valores ideológicos revolucionarios, que se difunden de manera sistemática por múltiples vías con la finalidad de reproducir convicciones y actitudes revolucionarias que condicionen una práctica que responda a los intereses del proceso socialista cubano que se identifica con y responde a los intereses de las grandes mayorías de la población. (p. 8)

Es oportuna esta adecuación, ya que permite extrapolar el análisis de la investigación hacia la actividad ideológica particular del sistema social, político y cultural cubano. Se establecen así, los propósitos del estudio desde el papel de la ideología en la sociedad cubana, teniendo como referentes los ámbitos de esta actividad y su pertinencia desde la esfera mediática. Por tanto, se hace necesario entender la articulación de los modos de producción espiritual en función del reconocimiento del sistema social.

### **1.1. La ideológico, un ejercicio mediático**

Con relación a la ideología y el papel de las instituciones en el proceso de producir la vida de la sociedad en el plano espiritual, se introduce el concepto de “aparatos” elaborado por Louis Althusser (1984). El filósofo francés, describió a los aparatos como estructuras que funcionan con independencia de la conciencia de los individuos, pero que, a su vez, configuran la subjetividad de esos sujetos. Como parte de su lógica teórica, identifica una diferenciación entre lo que denomina “aparatos represivos” y “aparatos no represivos”.

Los aparatos no represivos de información integrados por la prensa, la radio, la televisión, etc. juegan un rol esencial como el sitio de las batallas ideológicas por el control de las creencias y representaciones sociales. A estas instituciones que se van a encargar de crear un consenso y reproducir las ideologías a nivel social, Louis Althusser los denominó “aparatos ideológicos del Estado” (Citado por Lay, 2008). El argumento principal de esta postura radica en abordar el control de la producción, difusión y aceptación de normas de valoración y de comportamientos, apoyado en las instituciones creadoras de sentido. Dichas instituciones se van a encargar de establecer y justificar las representaciones compartidas a nivel social.

Un importante exponente en los estudios en torno a las manifestaciones de dominación, lo constituyó el filósofo italiano Antonio Gramsci. “Si hubiera que resumir brevemente la aportación gramsciana a la construcción del nuevo paradigma del poder en seguida habría que dedicar la mayor parte a la noción de hegemonía” (Mattelart y Mattelart, 2000 p. 103). La hegemonía no es más que la dominación invisible de una clase que está en el poder sustentada en la aceptación, en la construcción de formas simbólicas aprehendidas y compartidas a nivel social (Gramsci, 1978).

Reynel A. Llanes (2011) comenta, tomando como base los conceptos explicados por Gramsci, que el poder de las clases dominantes se da sobre todo por la hegemonía cultural a través del control de instituciones educativas, religiosas y de los medios de comunicación.

Los aportes gramscianos demarcan un punto de giro importante al entender las complejidades del proceso de dominación como un entramado de elementos simbólicos y culturales que son aprehendidos socialmente. Desde esta perspectiva comenta Manuel M. Serrano (2009) que: “(...) son modalidades de control social por el recurso a la información todas las acciones que inciden en la enculturización de las personas: estudios reglados, manifestaciones culturales, ofertas de noticias que circulan por los medios de comunicación masiva, etc.” (p. 51).

Hecho que se manifiesta en los contextos actuales donde los medios de comunicación han ocupado un lugar medular dentro de la sociedad. “Ya no hablamos de sociedades modernas sino de sociedades de masas, de información o de comunicación, donde los medios de comunicación tienen un rol fundamental en el desarrollo y construcción de las realidades sociales” (Peña, 2008, p. 16). Este tipo de control prevalece en las sociedades contemporáneas, donde el acceso a los medios masivos y al discurso público, son esenciales en la supervivencia de un sistema político.

La eficacia social de la ideología produce dos tipos de efectos básicos: un efecto de reconocimiento y/o de convencimiento en los destinatarios. Cuando planteamos la eficacia en términos de los efectos ideológicos, necesariamente debemos remitir al problema de los efectos discursivos, ya que las prácticas discursivas son la materia prima de lo ideológico. (Galindo, 1998, p.126)

La influencia ideológica se da como mecanismo de convocatoria, de legitimación, incluso de rechazo en el ámbito social y en la que los medios de comunicación se conjugan como aparatos de reproducción de tales representaciones. Sin embargo, estas condicionantes teóricas poseen diferente manifestación en la realidad cubana.

La actividad comunicacional de los medios cubanos es un instrumento de promoción y defensa de la cultura, de la independencia y la soberanía nacional, un arma vital para contrarrestar la influencia de los símbolos y patrones del capitalismo (Machado, 2016).

Fidel Castro al respecto, manifestó que “los medios de comunicación cubanos, además de informar, tienen como premisa básica elevar los conocimientos y el nivel cultural general del pueblo, luchando contra la mentira y rindiendo culto a la verdad” (Citado por Ramonet, 2006, p. 610). Los medios de comunicación en Cuba dirigen su trabajo ideológico al desarrollo de las tareas revolucionarias y constituye un referente de vital importancia en el proceso de formación de la conciencia socialista

En este sentido, las instituciones encargadas de construir sentidos compartidos a nivel social (medios de comunicación, escuela, organizaciones políticas, entre otros) responden a la necesidad de defender los intereses de la Revolución y a los intereses políticos de la clase obrera (Domínguez, Rego y Castilla, 2014).

La ideología de la revolución cubana se expresa en los mensajes políticos, en la opinión pública, en los contenidos de los medios de comunicación, en la formación escolar y en la educación familiar, en todos los ámbitos de la sociedad (Machado, s.f.).

Igualmente el acceso a los espacios públicos se determina como un componente que permite promover, reforzar y legitimar la ideología. En la sociedad cubana, los medios de comunicación se rigen por una política de comunicación común dirigida, sobre todo, al sostenimiento de valores instituidos y reconocidos de reproducción ideológica del sistema político (Domínguez et al., 2014).

En el ámbito político el proceso ideológico se presenta como sistema de creencia que son compartidas por un grupo social que pudiera ser un partido político, un gobierno, una comunidad. En tal sentido, Page (1996) expresa:

Los medios no actúan como agencias neutrales de información, proveyendo un espacio para que se expresen otros actores, sino que toman un papel activo en el proceso político, seleccionando y estructurando la información, interpretando y evaluando continuamente la cadena de eventos ocurridos y apoyando o rechazando opciones políticas particulares. (Citado por Di Palma, 2014, p. 4)

La relación entre comunicación y política rebasa los acercamientos teóricos para referirse en la actualidad a una realidad práctica teniendo en cuenta el desarrollo alcanzado por los medios de comunicación. La interdependencia se vislumbra cuando concurren los ámbitos de la política y la comunicación en el terreno social.

### **1.2. Una ecuación: comunicación y política**

Existe una estrecha relación entre los medios de comunicación y los sistemas políticos. La comunicación emite los asuntos referidos al Estado, a los gobiernos, a los sistemas políticos en general; por lo que mediatiza la política, establece espacios donde confluyen los discursos políticos y los medios de comunicación (Wolton, 1998). Se traslada el pensamiento a un campo teórico amplio en el que confluyen la comunicación y la política en la actuación de los sistemas sociales.

“Podemos decir que la comunicación es política en función de las consecuencias directas o indirectas, mediatas o inmediatas, que pueda tener para el sistema político” (Cotteret, 1977, p. 3). La comunicación política ha sido de especial interés para los teóricos. En la búsqueda de este complejo engranaje conceptual muchos estudiosos (Cotteret, 1977; Exeni, 2005; Mazzoleni, 2010; Wolton, 1998) la definen como un proceso en el que intervienen tres actores principales: gobernantes, sociedad y medios de comunicación.

La integración de los medios como elemento mediador entre las estructuras políticas y la sociedad permite la evidencia del sistema político en cuanto a su visibilidad pública y permanencia social. La comunicación política se articula en la intersección entre política y medios de comunicación en la sociedad. Según refiere, María Canel (2006), la comunicación política es:

La actividad de determinadas personas o instituciones (políticos, comunicadores, periodistas, ciudadanos) en la que, como resultado de la

interacción, se produce un intercambio de mensajes con los que se articula la toma de decisiones políticas, así como la aplicación de estas en la comunidad. (p. 27)

La autora asume la relevancia de los medios de comunicación permitiendo que la información tenga un acceso más amplio socialmente. A la vez asume la importancia de la actividad periodística en la construcción de la realidad a partir de los contenidos simbólicos, concepto que asume de Thompson (1999). En este sistema de entendimiento a nivel social se presenta la interrelación de los actores políticos, periodistas y ciudadanos.

Los medios forman parte de las instituciones que reproducen ideologías en función de reforzar el sistema político al que responde. Dichas instituciones ejercen el control social sobre el recurso de la difusión de información. El sostenimiento del sistema político opera sobre la reproducción ideológica en función de legitimar aquellas creencias, valores, percepciones que le dan sentido. La reproducción ideológica implica entonces:

(...) continuidad en cuanto a las estructuras, de normas, culturas, o de todo un sistema social, cuyos miembros son cómplices activos en el proceso, y entre cuyos mecanismos se reconoce a los medios de comunicación como articuladores del sistema de relaciones que otorgan significado a la estructura social. (Badía, 2010, p.5)

La definición destaca aspectos como la actividad comunicativa, y el intercambio de mensajes con la implicación de los políticos, periodistas y ciudadanos. En Cuba, la responsabilidad de responder eficientemente a la agenda pública es compartida por periodistas, comunicadores, realizadores, directivos de los medios, y también por el Estado y el Partido. De ahí la responsabilidad de los medios de conciliar con las agendas públicas, su agenda y la agenda política. (Machado, 2016).

En esta articulación el discurso se manifiesta en mecanismo central en la actividad comunicativa. Cuba se proyecta como un contexto en el que los medios, el poder político y la ideología siguen otras prácticas. La coyuntura cubana se enmarca en un sistema político de carácter socialista sobre el cual las relaciones que se establecen entre el Estado, la sociedad civil cubana y el Partido se caracterizan por la conjugación de intereses de todos los sectores sociales (Llanes, 2007).

En su carácter de actor social, cada medio dedicado a la cobertura de hechos de actualidad, detenta determinados objetivos e intereses, a la vez que tiene la capacidad de afectar el proceso de toma de decisiones en el sistema político con una tipología de discurso social (el discurso periodístico). (Di Palma, 2014, p.3)

La comunicación, es fundamental sobre todo en la actividad político-ideológica, que se articula en la sociedad, destacada por su papel en la producción, socialización y retroalimentación de ideas y valores ideológicos. Dominique Wolton (1998) realiza un examen importante a partir de la interrelación de tres discursos, indispensables para el análisis de la comunicación política: los discursos políticos, periodístico y de la opinión pública.

Los periodistas dentro de este sistema se establecen como responsables de brindar la información a los ciudadanos y escoger las maneras en que la ofrecen. En esa acción cuentan con acceso al discurso público, de manera que sólo puedan expresarse ciertas formas específicas de conocimiento y opinión (Citados por Mengo, 2004).

El enunciado de estos tres discursos incorpora el entendimiento de la comunicación política como un proceso dinámico dentro del sistema social. En la sociedad cubana los medios son un instrumento de unificación, orientación y educación en representación de los intereses del poder político de la clase obrera, la función del Partido y la Revolución (Domínguez et al., 2014).

“Los medios de comunicación cubanos son propiedad social, constituyen una inversión de la sociedad cubana, no son propiedad de nadie en particular, no son propiedad exclusiva del Estado, del Partido o de sus directivos, sino de toda la sociedad” (Machado, 2016, párr. 14).

Además, entender la triada de actores que intervienen en la comunicación política permite establecer un análisis del discurso en torno a la relevante significación de la labor periodística y de su discurso en el entramado mediático y social. El discurso periodístico, de este modo, suscita cuestiones relativas a su demarcación como tipología discursiva referente a los mecanismos institucionales que lo presentan como instrumento de mediación social. En esa dinámica las características del medio de comunicación también juegan un papel fundamental en la producción y reproducción ideológicas.

En el contexto mediático de manera general, el discurso tiene un impacto en las actitudes, conocimientos e ideologías a nivel social. “Las ideologías se construyen o legitiman a través del discurso en los medios, tanto mediante las noticias como gracias a las películas u otros programas de televisión” (Van Dijk, 1996, p. 174). El esquema de las relaciones entre ideología y el discurso demuestran los componentes que intervienen en la producción de un texto, que trae como resultado un amplio bagaje de elementos sociales, mentales, culturales, involucrados.

La manera en que se articule estructuralmente el discurso representará una influencia en la manera en que se percibe la realidad, determina las formas y estrategias del procesamiento de la información en el marco interpretativo para la comprensión de los acontecimientos sociales y políticos. Es así, que la formación o desarrollo de las ideologías es también una función de la estructura del discurso.

## **2. El discurso periodístico**

El discurso como acontecimiento social refleja varias dimensiones. A partir de los apartados de Teun Van Dijk (1992), existe una variedad o diferentes tipologías discursivas. El discurso periodístico encarna un tipo específico de discurso. Por ello en los acercamientos del propio autor (1990) el discurso periodístico se refiere a una exploración de la noticia que incluye a los medios y la comunicación de masas.

Van Dijk (1990) aborda la noticia como un informe periodístico, en el cual se ofrece una nueva información, definiéndola como: “... un tipo de texto o discurso tal como es expresado, utilizado o hecho público en los medios periodísticos o los medios de información pública tales como la televisión, la radio y la prensa” (p. 17).

El teórico neerlandés establece una equivalencia de la noticia como discurso periodístico. Esta definición sustenta teóricamente el basamento sobre el que se erige la investigación, ya que parte de esa nueva información proporcionada por los medios relativa a sucesos de corte político, social y cultural.

El discurso periodístico parte de sus propios principios, expresados idealmente en su independencia y objetividad e imparcialidad de la información y de los principios de la empresa [medio de comunicación]. Actúa como estructurador y ordenador de los contenidos aportados por

el resto de discursos institucionales y sociales en general. Se genera por la serialidad, repetición y acumulación de textos noticias, reportajes, entrevistas, informes, etc.- acerca de la realidad y coexiste con otros tipos de discursos. (Montero, 1989, p. 96)

Esta definición de María Dolores Montero Sánchez permite a partir de las demandas de la investigación, enunciar las complejidades que se adentran en torno al discurso periodístico. Según esta autora, el periodista, como artífice del discurso periodístico, extrapola su propio conocimiento acerca de la realidad, pero a la vez se somete a las estructuras significativas de su contexto.

El discurso periodístico se presenta cargado de simbolismos e influencias que van desde las estructuras de producción hasta los contextos de circulación. Como expresar María Dolores Montero (1989): “Los posibles planteamientos ideológicos subyacentes al discurso periodístico se convierten en asunciones rutinarias y dadas por supuesto que inducen a contemplar los problemas sociales ya desde una perspectiva ideologizada” (p.99).

Esto permite mostrar cómo se relacionan las ideologías con las representaciones subyacentes en la noticia, teniendo en cuenta la importante función de reproducción que desempeñan los medios de comunicación. En parte son instituciones que responden a estructuras e ideologías sociales más amplias, los medios incorporan estas a sus propias rutinas de trabajo y por ende se manifiestan en su discurso.

Elemento igual de significativo para Francisco José Sánchez García, cuando dice que el discurso periodístico es: “Como un todo homogéneo, como un producto informativo elaborado por una clase profesional, caracterizado por un lenguaje y una finalidad propia” (2009, p. 277). Con el objetivo de desarrollar una propuesta más general en el estudio del discurso y en específico del discurso periodístico es imperioso desarrollar entendimientos en cuanto a su apartado estructural.

### **2.1. Discurso periodístico: componentes estructurales**

El análisis de la noticia (discurso periodístico) propuesto por Van Dijk se dirige a entender los procesos implicados en la producción, comprensión y los usos de la noticia en el contexto de los medios de comunicación. “La estructura de las noticias expresa los valores (de base ideológica) de las noticias, del periodista: a lo que sea relevante e importante también se le asignará una

posición destacada en la organización de los párrafos de las noticias” (Van Dijk, 1990, p. 293).

Para él las estructuras discursivas se materializan en categoría como la superestructura, la macroestructura, la estilística, la retórica, entre otras. Estas estructuras se van a manifestar por medio de construcciones estratégicas dispuestas en función de una intencionalidad.

Las funciones de las estructuras del discurso responden al desarrollo o formación de las ideologías. Es por ello, que la articulación de determinadas estrategias dispuestas en el texto va a manifestar la reproducción de la ideología. El discurso periodístico devela un uso de estrategias que responden a una acción de reproducción ideológica y que se manifiestan como parte de su ordenamiento estructural. Por ello al hablar de las ideologías como parte estructural del discurso emergen estrategias a través de las cuales esta se articula.

Las estrategias presentan un carácter polarizado, es decir, materializa la relación sujeto – grupo (Nosotros / Ellos). Esta cuestión es tenida en cuenta, al decir de Van Dijk (2003), en el discurso de los medios de comunicación, que revela tales estrategias de reproducción ideológica. De ahí que el propio teórico entienda las estrategias discursivas como un procedimiento mediante el cual se ejecuta el proceso de comprensión y producción discursiva, en la consecución de sus metas comunicativas y sociales. Estos elementos pueden presentar funciones ideológicas que refuerzan posiciones de autodefensa, legitimación y por ende de reproducción ideológica en el discurso.

Muy vinculado con esta coyuntura de análisis, el teórico John Thompson (1999) enarbola dentro de la producción y construcción del discurso las maneras en que opera la ideología, a través de lo que él denomina estrategias de construcción simbólica (p. 90).

Thompson identifica modos generales de operación de la ideología (legitimación, la simulación, la unificación, la fragmentación y la cosificación) a la vez que los vincula con estrategias que se manifiestan dentro de las formas simbólicas. Igualmente para él, estas estrategias se insertan en el discurso como una articulación de sentidos que puede funcionar como mecanismo de desarrollo y reproducción ideológica. (Anexo # 1)

Para ambos autores el análisis del discurso permite comprender la articulación de estructuras y estrategias. La base del análisis se corresponde con la organización de las formas, con sus atributos y relación estructural, ya que el discurso es el espacio donde confluyen procesos complejos de creación de sentidos y de reproducción ideológica. Sin embargo, los fundamentos ideológicos del discurso toman sentido en el contexto que le da sentido, en las condiciones sociales en que tienen lugar.

Tanto las estrategias como las estructuras discursivas permiten expresar las ideologías inmersas en el texto. El análisis del discurso permite desentrañar las formas en que opera la ideología a través de las estrategias y estructuras discursivas en la construcción de sentidos. Es en esa construcción de los procedimientos en torno a los cuales se articula el discurso periodístico, donde ingresan tanto las competencias profesionales de los periodistas como el contexto de operación y las características institucionales del medio. Los periodistas en su accionar profesional tienen una doble responsabilidad porque son los encargados de escoger la forma en que se ofrece la información. Para Van Dijk (1997):

Tanto, periodistas como editores realizan un número de operaciones (...) Dichas operaciones, junto con los procesos cognitivos e ideológicos de los propios periodistas, definen la naturaleza esencialmente construida por los sucesos noticiables (...) Las estructuras informativas contribuyen a la reproducción propiamente dicha de consenso y de la ideología profesional y social que subyace en el proceso de elaboración de noticias. (p. 44)

Los esquemas que adopten las noticias, la jerarquía de los temas, los actores y su estilo, presentan una estrecha relación con las maneras de producción de los medios de comunicación. "Cada paso de la producción del discurso de la noticia es una manifestación de las prácticas ideológicas en las que los periodistas y las instituciones de la prensa se hallan insertos en múltiples formas" (Van Dijk, 1996, p. 177).

Esta estructuración refleja la postura social del periodista y las condiciones institucionales del medio de comunicación. En este escenario se presenta el esquema de la noticia, sus actores, en estrecho vínculo con los medios de comunicación y las estrategias de producción del mismo.

La construcción del discurso periodístico se transforma en un proceso complejo en tanto determina las características que definen su conformación, estructuración y final divulgación. Elementos que en su generalidad aportan una construcción de la realidad permeada por determinantes institucionales, profesionales, contextuales e ideológicas.

## **2.2. El proceso de producción del discurso periodístico**

Las prácticas de recolección de noticias que adoptan tanto los medios de comunicación como sus profesionales, dependen de disímiles factores que van desde las competencias profesionales hasta los dispositivos institucionales. Van Dijk (1990) propone en su análisis que la producción del discurso periodístico se presenta como un proceso circular en que los sucesos y los textos se influyen recíprocamente.

En esta misma línea de análisis, Rodrigo Alsina (1993), expone que la producción de la noticia es un proceso que se inicia con el acontecimiento. Su observación remite a entender el acontecimiento del que emana la noticia como parte fundamental de la construcción social de la realidad. Los hechos que se transforman en noticia, así como la producción de la misma, de alguna forma involucran una construcción o representación de esa realidad. Para ello remite su análisis a entender:

(...) la actividad periodística como un rol socialmente legitimado para producir construcciones de la realidad públicamente relevantes. Así pues, podemos establecer que los periodistas tienen un rol socialmente legitimado e institucionalizado para construir la realidad social como realidad pública y socialmente relevante. Estas competencias se realizan en el interior de aparatos productivos especializados: los mass media. (1993, p.30)

Dentro de la investigación en comunicación existen referentes en torno a los medios y a los procesos productivos que tienen lugar en él. Dentro de una comunicología posible como reclama Jesús Galindo Cáceres (2003) es pertinente reordenar los ámbitos de estudio. Galindo (2007) operacionaliza su propuesta hacia cinco dimensiones fundamentales: la expresión, la difusión, la interacción, la estructuración y la observación.

La dimensión de expresión ocupa relevancia en cuanto: "Retoma todo lo que está asociado con lo que se llama producir mensajes, desde el acto mismo del

habla, hasta el diseño del contenido de una campaña publicitaria o un largometraje cinematográfico” (Galindo, 2003, p. 75). Los principios de esta dimensión se agrupan, entre otros tópicos, en el ámbito del lenguaje y la organización formal del texto y el discurso. Como expresara el propio autor se asocia a la configuración de la información en sí misma.

Referente que en materia teórica enriquece el estudio por proporcionar una mirada hacia el accionar mediático relevante en la producción de su discurso. En este sentido, el discurso periodístico de la CMHW constituye expresión de la construcción de un producto por parte de periodistas, editores, directivos, entre otros.

Entre los estudios vinculados con los procesos productivos de la comunicación de masas, están las teorías del Newsmaking. “Esta se articula principalmente entre dos polos: la cultura profesional de los periodistas; la organización del trabajo y de los procesos productivos (Wolf, 2001 pp. 115 - 116). Las relaciones que se establezcan entre los dos polos constituyen la centralidad de este tipo de estudio.

Para las lógicas del Newsmaking la producción de la noticia se afianza sobre aspectos esenciales como la noticiabilidad, los valores noticias que se jerarquizan, las rutinas productivas, la selección de la noticia y la presentación final de la misma (Wolf, 2001). La pertinencia de la investigación en el acercamiento a estos postulados teóricos se remite a desentrañar el discurso, como un producto comunicativo transversalizado por sus complejidades.

El Newsmaking, es un enfoque dirigido a estudiar las condicionantes que se presentan en el proceso de producción de los mensajes. El enfoque central de dichos estudios se erige en las dinámicas en que los mensajes de los medios son construidos. Los acontecimientos no solo se recogen de la realidad, sino que elementos como los valores profesionales, las rutinas de trabajo, así como los condicionantes organizacionales, modelan el contenido de los mensajes y los hacen reflejar visiones mediatizadas de esa realidad.

De esta forma, la realidad no se presenta tal cual es, sino que es mediatizada por los medios de comunicación quienes a partir de los fenómenos que ocurren y de la información que captan de ello seleccionan, resumen, construyen un discurso periodístico en el cual influyen otros factores tales como los procesos cognitivos e ideológicos de

los periodistas, los intereses corporativos, las rutinas institucionales y los formatos esquemáticos de los textos periodísticos. (Parra y Domínguez, 2009, p. 46)

La construcción del discurso periodístico se transforma en un proceso complejo en tanto determina las características que definen su conformación, estructuración y final divulgación. Elementos que en su generalidad aportan una construcción de la realidad permeada por determinantes internas y externas al medio de comunicación.

Apropiarse de la presencia que tienen los elementos abordados en la producción de la noticia (discurso periodístico), representa para el estudio dirigir el análisis hacia una dimensión en la que converjan los factores que median el proceso tanto en el contenido como en la forma del mismo.

La noticia es una institución social y un discurso cultural que existe y tiene significado sólo en relación con otras instituciones y discursos que actúan a la vez. No se puede entender al margen de ellos, y la gente que realiza las noticias tiene que adaptar sus actividades a un sistema complejo de interrelaciones sociales. (Hartle, 1982, citado por Montero, 1989, p. 97)

Esta extensión analítica avanza hacia las mediaciones en cuanto a la relación entre factores que intervienen y dan sentido al discurso, así como la distribución resultante que dicha relación origina en el producto final.

### **2.3. Mediaciones de un proceso**

En la elaboración del discurso periodístico intervienen diversos aspectos que van desde la preparación intelectual y profesional del periodista hasta las políticas u ordenamiento de la institución mediática en las cuales se inserta. La relación entre las características de la organización en los medios y los elementos de la cultura profesional definen el conjunto de características que los acontecimientos deben poseer para ser transformados en noticia (Wolf, 2001).

Analizar las mediaciones en un contexto comunicativo presupone un carácter de proceso en tanto está intervenido por diversas instancias que lo determinan y que definen el resultado final. “Las complejas estructuras de las informaciones periodísticas pueden relacionarse sistemáticamente con las prácticas sociales de los fabricantes de noticias, sus ideologías grupales y las restricciones institucionales de los medios informativos” (Van Dijk, 1990, p.

259). De ahí que se haga conveniente dirigir el análisis desde el paradigma de las mediaciones.

Manuel Martín Serrano es uno de los exponentes de la teoría de la mediación y quien la define como: “un paradigma elaborado para analizar prácticas sociales en la que, por existir una doble lógica descriptiva, se apoya en modelos de integración que cumplen una función mediadora” (2009, p.79).

Para Serrano la participación de los medios de comunicación en la construcción de la realidad comienza cuando la institución y los actores sociales (agencias de noticia, jefes de redacción, entre otros) desarrollan un proceso de selección de un acontecer para hacerlo público. Es decir, se extrapola como una tarea comunicativa cuando los emisores eligen en el marco de esos acontecimientos un conjunto de “datos de referencia”. Esas propias tareas comunicativas son, a su entender, “operaciones de mediación” (2009, p. 170).

En su articulación teórica remite a establecer un vínculo entre el cambio social como marco de referencia de los medios de comunicación, y los modos de hacer de estos. Serrano se posiciona sobre la relación dialéctica entre el Sistema Social y el Sistema de Comunicación. En esta coyuntura maneja dos mediaciones fundamentales: cognitiva y estructural. La primera se manifiesta “sobre los relatos de los medios ofreciendo a las audiencias modelos de representación del mundo”. La segunda, maniobra “sobre los soportes de los medios ofreciendo a las audiencias modelos de producción de comunicación” (Serrano, 2009, p. 173).

El desplazamiento hacia las mediaciones, también fue enunciado por Jesús Martín Barbero. Su propuesta expone el debate de los medios a las mediaciones como una cuestión de abordar las articulaciones que se manifiestan entre las prácticas de comunicación y los movimientos sociales, en espacio complejo. “Fue así como la comunicación se nos tornó cuestión de mediaciones más que de medios, cuestión de cultura” (Barbero, 2008, p. 81). Barbero concibe las mediaciones como un espacio cultural donde se articulan los sentidos.

Otro de los exponentes de este tipo de paradigma fue Guillermo Orozco a partir de la declaración de mediaciones múltiples. Orozco propone cuatro tipos de mediaciones (individual, situacional, institucional y video tecnológica) que

influyen como parte de su sincronización en el proceso de recepción” (citado por Vidal, 2006). Este autor dirige, sobre todo, su análisis a los procesos de consumo televisivo.

En un esfuerzo por rescatar la mediación para el terreno de la recepción televisiva, propongo que se le entienda como un proceso estructurante que configura y reconfigura, tanto la interacción de los auditorios con los medios, como la creación por el auditorio del sentido de esa interacción. (Orozco, 1991, citado por Medina, 2005, p. 46)

La lógica de análisis de estos autores presupone que los medios de comunicación trabajan con un acontecimiento como materia prima. Las mediaciones formarán parte de las maneras en que se module el proceso de producción de la noticia y la intervención de condiciones propias del medio y del contexto. Según Rodrigo Alsina (1993), la noticia es el producto de la mediación de la institución comunicativa. Este autor describe a las mediación como una actividad que impone condicionantes, demarcaciones al contenido y la forma de la noticia por medio de un sistema de orden” (Rodrigo, 1993).

Por otro lado, es Nora Gámez, quien define las mediaciones como: “un proceso estructurante que resulta de la interrelación de los actores, agentes, procesos, y prácticas comunicativas con distintas instancias y procesos sociales” (2007, p.208). Analizar tales mediaciones en el contexto comunicativo supone un abordaje de las relaciones que establecen un carácter de proceso en torno a la construcción del discurso periodístico.

Este concepto se adecúa a la perspectiva de Pamela Shoemaker y Stephen Reese, quienes en el texto “**La mediatización del mensaje: Teoría de las influencias en el contenido de los medios de comunicación**”<sup>i</sup> establecen niveles asociados a los factores internos y externos que incurren el contenido y la forma del discurso. (Anexo # 2)

En función de las demandas del estudio es oportuno abordar las dimensiones que estos autores proponen, en la búsqueda de articular un anclaje en torno a las mediaciones. Según Shoemaker y Reese (1996), los indicadores que intervienen en la producción de los mensajes responden a factores como las características individuales de los periodistas, las rutinas de trabajo, las pautas organizacionales del medio, las fuentes externas y la ideología social predominante.

El primer nivel hace referencia a la dimensión individual asociada a las creencias, sexo, edad, valores y actitudes de los profesionales que influyen en los contenidos producidos. (Shoemaker & Reese, 1996) En este nivel se encuentran los aspectos intrínsecos del trabajador del medio, en cuanto aspectos personales, experiencias, entre otros (Saladrigas y Diz, 2011; Valdés, 2011).

Para Shoemaker y Reese (1996), el nivel de rutinas se refiere a los esquemas de percepción, apreciación y de acción inculcados por la institución periodística. Los procedimientos establecidos para recopilar y procesar la información, según este enfoque, tienen consecuencias obvias en el contenido y en la forma de los mensajes. “Para entender mejor los trabajadores de los medios masivos, nosotros podemos examinar las rutinas que van con sus trabajos”<sup>ii</sup> (Shoemaker & Reese, 1996, p. 100). Es decir, las lógicas de trabajo habitual que sigue el medio para enfrentar la construcción del discurso. “Se analizan los procesos y ciclos de trabajo al interior de la empresa informativa, así como los procesos de selección de información y los valores que se encuentran detrás de esos procesos” (Saladrigas y Diz, 2011, p. 52).

El otro nivel se refiere a la organización del medio en cuanto a la estructura, objetivo del medio y los roles de los miembros de la institución mediática. “Una organización asigna roles y el desarrollar de la estructura en las cuales sus miembros pueden trabajar juntos de manera óptima”<sup>iii</sup> (Shoemaker & Reese, 1996, p.145). O sea, las estructuras organizacionales, los procedimientos que fortalecen la aplicación de políticas y los roles que desarrollan los actores (periodistas, editores, directivos) como parte de la actividad de la producción noticiosa.

El nivel extramedios está asociado a las influencias ejercida por medios oficiales, el gobierno y las fuentes. Este nivel expone las influencias externas al medio, a las relaciones entre periodistas y fuentes, la selección de las mismas, el control gubernamental (Saladrigas y Diz, 2011, Valdés, 2011).

Por último, el nivel ideológico describe los mecanismos simbólicos que sirven para integrar y reforzar los sistemas de creencias compartidos en la sociedad. “Por ideología entendemos los mecanismos simbólicos que sirven para la cohesión e integración de las fuerzas en la sociedad”<sup>iv</sup> (Shoemaker & Reese, 1996, p. 212). Este nivel incluye a cada una de las dimensiones mencionadas.

Es decir, en esta dimensión se tienen en cuenta la relación entre los medios, la ideología y la intervención social (Valdés, 2011).

Este modelo propuesto por Shoemaker y Reese permite analizar los múltiples factores que intervienen en la producción y final emisión del discurso periodístico, definiendo las complejidades que incurren en tal actividad. Los autores presentan distintos niveles de influencias que intervienen los contenidos de los mensajes, lo que permitirá adecuar su propuesta en función de las demandas de la investigación.

El contexto físico igualmente imprime particularidades al proceso de construcción del discurso. Cabe incluir este apartado en función de concretar el análisis incluso a las especificidades del contexto de investigación: el medio radial. Según Mario Kaplún (2009) los analistas de la comunicación dicen que, en todo medio de comunicación, el mensaje es afectado por las características del medio transmisor. Las características propias del aparato radiofónico influyen sobre el mensaje, lo condiciona, asigna determinadas reglas exigiendo una adecuación de la comunicación a la naturaleza y a las características específicas del mismo.

### **3. Un contexto con recursos: la radio**

#### **3.1. El periodismo radiofónico**

El trabajo periodístico en la radio se inscribe en la programación de corte informativo y en este sentido el medio dispone de características propias. La programación informativa de la radio no se limita a un espacio noticioso, sino que impregna toda la programación del medio. La radio informa todo el tiempo gracias a las potencialidades tecnológicas de inmediatez (López, 2005).

La noticia es un recurso con el que la radio mantiene una relación constante. No se puede suscribir su presencia a un espacio específico, a pesar de que existan programas dirigidos íntegramente al apartado informativo. “La noticia entra y sale cuando quiere en la programación, se instala en todos los espacios” (López, 2005, p.173). La permanencia constante de la noticia dentro de la radio, es oportuno en la investigación para no regir su análisis a un esquema rígido dentro de la programación informativa de la emisora CMHW.

Según José Ignacio López Vigil (2005) la estructura de la noticia radiofónica se dispone de tres componentes fundamentales: entrada, cuerpo y cierre. Para la

prensa en general, la entrada se traduce en el titular, sin embargo, para la radio el titular puede variar desde el enunciado del contenido o como un encabezamiento atractivo que sirva de gancho. “La primera frase de la noticia radiofónica busca captar la atención del oyente” (López, 2005, p. 122).

En cuanto al cuerpo del texto radiofónico es lo que se conoce como el lead en la prensa escrita que en el caso de la radio, la información se va distribuyendo a lo largo de todos los párrafos (López, 2005). El objetivo es mantener una intensidad constante en el desarrollo del texto periodístico. El cierre por su parte, requiere la misma fórmula de la entrada. Por lo general, en la radio se usa el recurso de la reiteración como un mecanismo para que el oyente mantenga la atención y el hilo conductor de la información.

Por otra parte, el periodismo radiofónico igualmente imprime condicionantes dadas por la misma especificidad del medio. “Si existe un medio de difusión que admite enriquecer con mayor efectividad cualquiera de los géneros periodístico, ese medio es la radio como vehículo que facilita la imaginación del receptor” (Najarro, 2007, p. 59). Cada género radial desglosará una manera de articular el lenguaje. Su uso no será una manifestación lineal de uno u otro formato, sino que se entremezclarán en función de articular un mensaje radial más atractivo al oyente.

“Los géneros radiofónicos representan unos rasgos constructivos que dan estructura formal a los contenidos del discurso” (Martínez y Herrera, 2004, p. 116). En la investigación se tomarán como punto de partida los géneros del periodismo radiofónico, asumiendo la clasificación aportada por José Ignacio López Vigil, que representan una demarcación más específica al entorno radial cubano.

Para Ignacio López Vigil (2005) los géneros periodísticos son los modelos abstractos que se clasifican en función del modo de producción de los mensajes. Además los formatos son los moldes concretos de realización.

Los géneros periodísticos pertenecen al apartado del acontecer de la realidad, cuyo eje fundamental es la información. Igualmente existen formas o formatos para trabajar en la radio. Algunos posibilitan el trabajo con la descripción de los hechos, otros emplean el recurso de la opinión o la interpretación. Cada uno abarca diversos formatos. (Anexo # 3) Los géneros identificados por este autor se agrupan en:

- Periodismo informativo: Se caracteriza por la actualidad, a través del abordaje de las noticias del día, temas de la agenda periodística relevante del momento, novedades. En cuanto a este género los formatos más empleados en radio son: notas informativas, boletines, las entrevistas, reportes, entre otros.
- Periodismo de opinión: Su fin es producir una argumentación sobre un tema determinado, manifestando una posición propia del medio o de quien la emite, desde un rol subjetivo, personal o institucional. Los formatos del periodismo de opinión son los comentarios, los editoriales, encuestas, entre otros.
- Periodismo interpretativo e investigativo: Busca aclarar. El periodismo interpretativo busca explicar lo ocurrido, descubrir su significación profunda, sus causas y sus posibles consecuencias. El formato principal de este tipo de género es el reportaje.

Además se presenta un formato que no entra en las estructuras propias de un género determinado, sino que apoya a cada una de sus características. El spot o cuña radial se convierte en un pequeño formato donde se combinan diversos elementos de la producción radiofónica (López, 2005). Se tendrá en cuenta dentro de la investigación ya que acompaña la noticia y refuerza el mensaje como parte de los recursos de la radio. Sin embargo, este pudiera ser un formato que en sí mismo pudiera suscitar un estudio de mayor profundidad.

“La diversidad de géneros periodísticos radiofónicos que genera un acontecimiento, indica el impacto o relevancia que le da el medio” (Badía, 2010, p.51). Los géneros periodísticos y los formatos que el medio pondere como parte de su producción periodística van a reflejar el interés por construir una realidad ya sea a través de la información, de la opinión o de la interpretación.

Tanto en la radio como en cualquier otro medio de comunicación, la actualidad, los intereses colectivos y los acontecimientos, se presentan como elementos fundamentales a la hora de articular la producción periodística. En tal proceso median la figura del periodista, el medio, las fuentes de información, y además implica un nivel de interpretación en el relato de los hechos.

El teórico cubano Lázaro Najarro (2007) especifica que la radio como medio de comunicación permite aplicar todos los recursos del periodismo radiofónico en función de articular y transmitir informaciones.

Además, la conjugación de recursos del lenguaje radial posibilita al medio el estímulo necesario para desde el sentido auditivo llegar a la audiencia. El esquema establecido permitirá al estudio establecer un marco para el análisis del discurso periodístico de la emisora CMHW con el objetivo de investigar profundamente su especificidad como medio de comunicación.

### **3.2. El lenguaje radial**

Las particularidades del medio radial lo han conducido en una las potencialidades de su uso, a pesar del desarrollo de otros soportes mediáticos y de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones. Como dijera Kaplún (2009) la radio es un vehículo para transmitir un mensaje que puede ser educativo, político, científico, religioso.

Según la investigadora Ana Teresa Badía (2010) la radio es un medio que refuerza sus potencialidades expresivas desde los procesos que se desarrollan en él como pudiera ser la selección de la noticia, la perspectiva temática, el uso de géneros específicos. Es un medio versátil que se vale de recursos específicos en torno a los cuales desarrolla un lenguaje propio. “La radio es por excelencia el medio de difusión masiva que con mayor efectividad puede ampliar creativas y novedosas formas para llegar a las grandes multitudes el mensaje informativo y con seguimiento” (Najarro, 2007, p. 18).

La eficacia, la agudeza y las múltiples posibilidades que presenta el medio radial lo convierten en una plataforma que permite al receptor captar la esencia de los mensajes transmitidos. Este medio de comunicación presenta dentro de sus características un lenguaje propio. “La radio tiene un lenguaje único, distinto a otros medios, la comunicación es diferente, específica y propia” (Diéguez, 2003, p. 7). El lenguaje representa para la radio un espacio de interacción – comunicación con la audiencia.

Por tanto, periodistas, locutores, actores en general de la producción radiofónica deben asumir el lenguaje del medio desde su uso social y cultural para acercarse a los públicos. Al decir de Juan José Perona (2006) la radio tiene un lenguaje y un código específico de los cuales se sirven los profesionales del medio para hacer de la comunicación una realidad.

De esta manera, el lenguaje de la radio, se muestra como un indicador medular para comprender el mensaje radiofónico. En este acoplamiento de análisis, los teóricos establecen como elementos generales del lenguaje radial la voz humana, la música, el sonido y el silencio (Balsebre, 1994; López, 2005; Pafundi, 2015; Perona, 2006; Velázquez, 2011). (Anexo # 4)

Para José Ignacio López Vigil (2005) la palabra humana manda, es la principal portadora del mensaje, sus funciones son de informar, explicar, hace avanzar el debate periodístico, entre otros. Por ello este autor declara: “La manera de decir, el tono de la voz, irá más o menos cargado de emoción. Y el buen uso de palabras concretas permitirán despertar imágenes auditivas en la mente del receptor” (p. 37).

En sintonía con esta lógica de análisis, Kaplún (2009) como parte de la expresividad de la voz, enuncia que los tonos pueden ir desde parejos y uniformes donde el mensaje llegará monótono y aburrido; o por el contrario tonos cargados de expresividad y vivacidad infundiendo en la lectura, energía y firmeza. El objetivo es identificar cómo tributan los elementos de la voz a la emisión del mensaje periodístico.

Los matices que se le impriman a la palabra durante la lectura de la noticia, permitirá al locutor o periodista transmitir su convicción al oyente. “Tan importante es lo que se dice, como el tono en que se dice” (López, 2005, p.57). Para ello la expresividad de la voz, es la que permite subir o bajar los tonos, cambiar el ritmo, resaltar las palabras más importantes y hacer la pausa oportuna.

“Sin embargo la radio no es solo palabra. Es también música y sonido” (Kaplún, 2009, p.99). La voz radial como palabra enriquece su función de portadora del mensaje con el uso de la música y los efectos de sonido, que refuerzan y destacan el producto comunicativo.

Para Leandro Pafundi (s.f.): “la música crea un clima emotivo y un estado mental en el lenguaje de la radio” (p. 8). Su propuesta determina en la música el recurso de la información y decorado que imprime al mensaje radial. Igualmente, Mario Kaplún, expone: “En radio la música constituye también un lenguaje, cobra valor de signo expresivo, como la palabra. No la usamos como mero adorno, sino para sugerir y significar algo, subrayar una situación, describir un estado de ánimo, etc.” (2009, p. 53). Según este propio autor la

música está determinada por una serie de funciones (gramatical, expresiva, descriptiva, reflexiva y ambiental) que serán adoptadas en la investigación. (Anexo # 4) La música muchas veces se acompaña del sonido. El principal objetivo de estos recursos radiales es compensar la unisensorialidad del medio. El sonido entendido por Mario Kaplún como “el decorado radiofónico”, representa el cuerpo de la emisión radial. Las funciones de este componente según el propio autor son: la función ambiental - descriptiva, la función expresiva, la función narrativa y la función ornamental (2009, p. 107). (Anexo # 4) El sonido es un elemento del lenguaje radiofónico que otorga verosimilitud al mensaje y su potencialidad expresiva construye en el oyente una sensación de realidad (Jiménez y Roderó, 2005).

Por otra parte, el silencio se ha visto rezagado como parte de los recursos del medio radial, muchas veces confundido con fallas técnicas o pausas carentes de función expresiva. Para evitar esa ambigüedad, Mariano Cebrián Herreros (1995) de quien se apropia López Vigil (2005) expone: “El silencio es la ausencia del resto de componentes. Se incorpora como elemento de significación cuando aparece fragmentado entre diversos sonidos. (...) La supresión de los sonidos en un momento dado informa más que si estuvieran presente” (p. 364).

La manera en que se combinen estos componentes del lenguaje radial, estructurarán de una forma u otra el producto final. Lo principal es tener en cuenta qué se quiere transmitir y en función de ello, determinar las emociones que se deseen despertar en la audiencia y el grado de complicidad que se desea compartir. La radio cuenta con la expresividad de sus recursos para transmitir de forma única, los mensajes.

## **CAPÍTULO 2. COORDENADAS METODOLÓGICAS:**

### **1. Contexto de estudio:**

El 15 de julio de 1933 ocurre la primera transmisión oficial de la emisora CMHW desde Argüelles en Cienfuegos. La emisora fue fundada por el Dr. Ramón González. El señor Guillermo Domenech Galich fue el protagonista de la compra y traslado de la CMHW para Santa Clara con el apoyo de la firma cigarrera Trinidad y Hermano. Una vez realizada la transferencia, la emisora fue ubicada en la calle Marta Abreu y Parque Vidal. Su potencia era muy pobre y su señal solo llegaba hasta el poblado de Esperanza. Luego de múltiples modificaciones se trasladaría a la calle Buen Viaje No. 1, donde radicó por espacio de 31 años hasta ser trasladado en 1971 a su ubicación actual: Parque Vidal No. 4.

Durante los años de Revolución la emisora dio cobertura a los principales eventos acontecido en la provincia de Villa Clara. No han sido pocas las tareas que la CMHW, ya convertida en emisora revolucionaria ha enfrentado desde una perspectiva nueva con el afán de servir a la Revolución. En este sentido se cambiaron programas, se formaron directivos y se sumaron artistas y escritores para renovar y fortalecer la programación radial.

En función de la misión de la emisora su accionar se dirige a informar, educar, instruir y recrear a la audiencia de Villa Clara, salvaguardando la política e ideología de la Revolución. Los temas abordados fungen sobre la base de los intereses sociopolíticos, económicos y culturales de la población villaclareña. Por ello la labor de la CMHW prioriza el ámbito provincial y desde esa óptica asume el contexto nacional e internacional. Hecho que se evidenció el 17 de diciembre de 2014, con la cobertura de la declaración oficial de los presidentes de Estados Unidos y Cuba, Barack Obama y Raúl Castro, respectivamente.

Esa alocución fue transmitida por la emisora en cadera con la red de medios de comunicación del país. A partir del nuevo contexto político que vivía el país, la emisora se sumó al sistema nacional de comunicación con el objetivo de abordar el acontecer del proceso de normalización de relaciones diplomáticas entre ambas naciones. El llamado del primer vicepresidente de los Consejos de Estados y de Ministros, Miguel Díaz - Canel en sus innumerables visitas y acercamientos con los principales medios de comunicación de la provincia se

dirigido a resaltar la necesidad de mantener una cobertura constante de las actuales coyunturas, así como un flujo actualizado de información a la audiencia villaclareña.

De ahí que la emisora mantiene un acompañamiento constante al contexto de restablecimiento de las relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos. Sin embargo, es un reto para la emisora y para los medios de comunicación en Villa Clara, en general, las complejidades que el actual escenario impone. En conferencia impartida en la Escuela Provincial del Partido “Carlos Baliño” a los periodistas de todos los medios de comunicación villaclareños sobre las relaciones entre Estados Unidos y Cuba emergió, a modo de compromiso, seguir profundizando en los análisis profundos sobre este proceso, defendiendo como máxima la soberanía nacional.

## **2. Alternativa metodológica**

La alternativa metodológica cualitativa fue escogida para llevar a cabo el presente estudio. Se hace oportuno el empleo de esta alternativa debido al grado de interpretación que demanda la investigación. Según los autores Taylor y Bogdan (1986) la perspectiva cualitativa produce datos descriptivos, considerando al escenario y personas objeto de investigación como un todo (Citado por García, Gil, y Rodríguez, 2004). Cuestión medular para la caracterización del discurso periodístico, ya que la propuesta gravita en torno a la descripción de los factores que lo median y la identificación de elementos específicos en el trabajo periodístico final.

De ahí, que parte del conocimiento significativo para la investigación emerge del propio contexto de estudio y de los actores que se imbrican en él. “La investigación cualitativa se enfoca en comprender los fenómenos, explorándolos desde la perspectiva de los participantes en un ambiente natural y en relación con su contexto” (Hernández - Sampieri, Fernández y Baptista, 2014, p. 358). De este enfoque emerge la figura del investigador como pieza fundamental en el análisis de los procesos que se dan en el contexto de estudio.

A partir de lo considerado se formula como **problema de investigación**:

- ¿Qué características tiene el discurso periódico de la CMHW sobre el proceso de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos en el período 2015 - 2016?

Del cual se desprenden como preguntas de investigación:

- ¿Cómo se revelan **las mediaciones** que intervienen en la producción del discurso periodístico de la CMHW sobre el proceso de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos en el período 2015 - 2016?
- ¿Qué **estructuras y estrategias discursivas** se manifiestan en el discurso periodístico de la CMHW sobre el proceso de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos en el período 2015 - 2016?
- ¿Qué **recursos radiofónicos** refuerzan el discurso periodístico de la CMHW sobre el proceso de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos en el período 2015 - 2016?

**El objetivo general es:**

- Caracterizar el discurso periódico de la CMHW sobre el proceso de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos en el período 2015 – 2016.

Este objetivo general se alcanza a través de los **objetivos específicos** siguientes:

- Describir las **mediaciones** que influyen en el discurso periodístico de la CMHW sobre el proceso de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos en el período 2015 – 2016.
- Identificar las **estructuras y estrategias discursivas** que se manifiestan en el discurso periodístico de la CMHW sobre el proceso de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos en el período 2015 – 2016.
- Identificar los **recursos radiofónicos** que refuerzan el discurso periodístico de la CMHW sobre el proceso de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos en el período 2015 – 2016.

### **3. Premisa de investigación:**

El discurso periodístico de la emisora CMHW sobre el restablecimiento de las relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos estuvo mediado por factores individuales, de rutinas de trabajo, de la organización y los roles de los

actores implicados, así como el papel de las instituciones externas y la ideología que defiende el medio. Estas mediaciones se manifiestan a nivel discursivo en estructuras que priorizan la jerarquización de categorías informativas, la precisión y objetividad de la noticia, y en estrategias de legitimación de la ideología revolucionaria a la hora de trabajar el tema de las relaciones Cuba – Estados Unidos. A su vez, esto se revela de manera explícita en los géneros periodísticos y el empleo de recursos del lenguaje radial en función de la composición del mensaje acorde a las características del formato periodístico.

#### **4. Tipo de estudio**

El presente estudio es de corte comunicológico, ya que se enmarca en un fenómeno comunicativo como el discurso periodístico. Este es parte de una interacción social contextualizada en una situación comunicativa específica. Las investigaciones comunicológicas pueden clasificarse, según la esfera de la comunicación que abordan (Alonso y Saladrigas, 2000, p. 73). En este aspecto la presente investigación se adscribe a la comunicación de masas, categoría dentro de la que se inserta el medio radial. La dirección de la investigación se dirige al estudio del proceso comunicativo de los mensajes, anclado a las complejidades que intervienen en él (Alonso y Saladrigas, 2000). De ahí que el objetivo de la investigación verse sobre la caracterización del discurso periodístico de la emisora provincial CMHW a partir de la descripción de factores que lo median, y la identificación de recursos tanto lingüísticos como del lenguaje radial que se manifiestan en él.

#### **5. Método de investigación**

El estudio de caso se esgrime como el método sobre el que se sostiene la investigación.

El estudio de casos es un método de aprendizaje acerca de una situación compleja; se basa en el entendimiento comprensivo de dicha situación, el cual se obtiene a través de la descripción y análisis de la situación, situación tomada como un conjunto y dentro de su contexto. (Murillo, s.f. p.4)

Este método permite una profundización a partir de la comprensión de la naturaleza del objeto de estudio y la complejidad de los procesos que se manifiestan en él.

En este sentido Stenhouse (1990) considera el estudio de caso como un “método que implica la recogida y registro de datos sobre un caso o casos, y la preparación de un informe o una presentación del caso” (citado por García et al., 2004, p. 92). Esto es vital para la investigación en función de caracterizar una entidad de investigación como el discurso periodístico que emite la emisora CMHW sobre la temática del restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos durante el período 2015 - 2016. Además, la labor del investigador se plantea como un ente activo en función de la recolección de datos significativos que le posibiliten revelar el fenómeno de estudio.

El estudio de caso introduce el supuesto de la posibilidad de conocer un fenómeno estudiado a partir del potencial heurístico que relaciona el problema de investigación y la unidad de análisis, lo que facilita la descripción, explicación y comprensión del objeto de estudio (Díaz, Mendoza y Porras, 2011). En la presente investigación el estudio de caso, será de tipo único o unidad de análisis, y de carácter descriptivo ya que se pretende describir e identificar los distintos factores que intervienen en el fenómeno estudiado (Yin, 1989, citado por Martínez, 2006, p.185). Para ello la unidad de análisis identificado como caso, es el discurso periodístico de la CMHW sobre el proceso de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos.

Las lógicas de trabajo que supone el método estudio de caso, establece como procedimiento (Shaw, 1999, citado por Martínez, 2006, p.182):

1. Planteamiento del problema, preguntas de investigación y objetivos
2. Revisión de la literatura y formulación de proposiciones
3. Principio de triangulación: Obtención de los datos, realización de entrevistas y encuestas, entre otras.
4. Transcripción de los datos: Transcripción de entrevistas, tabulación de encuestas, entre otras.
5. Análisis global: Constante comparación de la literatura con los datos obtenidos para la comprensión de los mismos.
6. Análisis profundo: Balance de los resultados obtenidos a modo de análisis integral.
7. Conclusiones generales de la investigación

## **6. Técnicas de investigación**

“En el método de estudio de caso los datos pueden ser obtenidos desde una variedad de fuentes, esto es, documentos, registros de archivos, entrevistas directas, observación directa, observación de los participantes e instalaciones u objetos físicos” (Chetty, 1996, citado por Martínez, 2006, p. 167). Las técnicas de investigación propuestas son: (Anexo # 5)

**6.1. Observación no participante:** La técnica de observación permite un registro sobre un fenómeno o suceso tal y como se produce, por lo que se considera una fuente de información básica. La observación será entendida: “como un proceso sistemático por el que un especialista recoge por sí mismo información relacionada con cierto problema. Como tal proceso, en él intervienen las percepciones del sujeto que observa y sus interpretaciones de lo observado” (García et al. 2004, p.150).

Para la investigación, esta técnica es fundamental a la hora de observar la manifestación de complejidades en torno al fenómeno de estudio. En la variante de observación no participante empleada en el estudio, las variables observadas son especificadas y definidas antes de comenzar la recolección de los datos. Se enfoca en la información que puede ser evaluada por medio de los sentidos.

El investigador registra lo que percibe (Hernández - Sampieri, 2006). El papel del investigador se relaciona con un carácter pasivo para no intervenir directamente en las dinámicas de trabajo y poder acceder a un escenario lo más puro posible. Por ello el instrumento elaborado tiene como fin describir factores que intervienen en las rutinas de trabajo que median la producción periodística de la emisora CMHW. (Anexo # 5.1)

**6.2. Revisión de documentos, registros, materiales y artefactos:** Una de las fuentes de información esenciales, según Sampieri et al. (2014) son los documentos, registros o materiales diversos, que pueden ayudar a entender el fenómeno central de estudio. Este tipo de revisión permite un entendimiento más cabal del objeto de estudio, así como una contrastación de la información adquirida por otras fuentes. “En la recolección de documentos, registros, materiales y artefactos, un punto muy importante es que el investigador debe verificar que el material sea auténtico y que se encuentre en buen estado” (Hernández – Sampieri et al., 2014, p.416). La revisión de documentos,

registros y materiales es una fuente de datos para la investigación que permite una aproximación efectiva en el reconocimiento del contexto de estudio. Este tipo de técnica es fundamental para la revisión de documentos significativos para la investigación, pero además posibilita el trabajo con los registros de audio de los productos periodísticos. (Anexo # 5.2 y 5.3)

**6.3. Entrevista en profundidad:** “La entrevista cualitativa es más íntima, flexible y abierta que la cuantitativa” (Hernández – Sampieri et al., 2014, p.403). Para la presente investigación la entrevista sirve para esbozar un marco de referencia desde las propias experiencias de los sujetos en su contexto. Se hace oportuna una entrevista abierta para profundizar en el estudio del discurso periodístico. “Las entrevistas abiertas se fundamentan en una guía general de contenido y el entrevistador posee toda la flexibilidad para manejarla” (Hernández – Sampieri et al., 2014, p. 403). La entrevista en profundidad, es entendida como: “Una serie de conversaciones libres en las que el investigador poco a poco va introduciendo nuevos elementos que ayudan al informante a comportarse como tal” (Spradley, 1979, citado por García et al., 2004, p.169). Desde este formato la entrevista se propone como objetivo describir los factores que intervienen en el discurso periodístico de la CMHW sobre el proceso de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos. Tal información conlleva obtener datos desde la perspectiva de los protagonistas de la producción periodística de la CMHW, ya que ellos son la base del proceso y es desde su contexto de actuación donde emanan tales mediaciones. (Anexo # 5.4)

**6.4. Análisis del discurso:** El análisis del discurso (AD) se presenta como una herramienta acertada para relacionar la complejidad del discurso con las condiciones de producción, y emisión de los mensajes. Uno de los aspectos distintivos del análisis del discurso respecto a otras formas de investigación cualitativa es la detallada atención que presta a las propiedades lingüísticas del texto (Sayago, 2014).

Desde esta proyección del AD manifiesta su pertinencia como técnica de investigación ideal para el análisis estructural del discurso periodístico de la CMHW desde una perspectiva inferencial, descriptiva e interpretativa. Por ello se exponen los fundamentos de Teun Van Dijk y John Thompson a partir de las propuestas que ambos autores presentan en el estudio del discurso. Los

supuestos de Teun Van Dijk (1990) para el análisis del discurso periodístico parten de la identificación de estructuras y estrategias discursivas que advierten las dimensiones ideológicas subyacentes en el texto. Sin embargo es John B. Thompson (1999) quien insta una interrelación al identificar ciertos modos de operación ideológica con estrategias de construcción simbólica.

El objetivo de ambos autores es describir por medio del análisis discursivo, la construcción de significados inmersos en el texto. Por ello se emplean las estrategias y estructuras discursivas propuestas por Van Dijk y Thompson en su vinculación con la ideología como función estructural del discurso. Además se adecua la funcionalidad de sus propuestas a los objetivos de la investigación y a las particularidades del contexto cubano. (Anexo # 5.4)

### **7. Descripción de la categoría de análisis:**

En el proceso de producción y emisión del discurso periodístico intervienen factores que median el desarrollo y final resultado del producto comunicativo. De ahí que el análisis del discurso periodístico parta de dos dimensiones fundamentales: la textual y la contextual. La caracterización del discurso periodístico requiere la descripción de condicionantes que median su producción, la identificación de elementos lingüísticos manifiestos en él y la especificidad de recursos del medio de comunicación del que emana. La

#### **definición de la categoría de análisis es:**

**Discurso periodístico:** Son los informes periodísticos difundidos por el medio de comunicación, generados por la serialidad de informaciones sobre sucesos políticos, sociales y culturales acerca de la realidad.

Los componentes que fungirán como descripción de la categoría de análisis serán:

1. **Mediaciones:** Son elementos que intervienen en la producción del discurso periodístico que determinan el contenido y la forma del producto comunicativo final.
2. **Las estrategias y estructuras discursivas:**
  - **Estructuras discursivas:** Son disposiciones que expresan un ordenamiento a través de elementos estructurales asociados a categorías esquemáticas, temáticas, retóricas y estilísticas, que se disponen y le confieren sentido al discurso periodístico.

- **Estrategias discursivas:** Son manejos de diferentes recursos expresivos, en función de la consecución de las metas comunicativas o sociales del discurso periodístico a través de los cuales se manifiesta la reproducción ideología.
- 3. **Recursos radiofónicos:** Componentes propios del lenguaje radial que sirven para reforzar el contenido del discurso periodístico.

### **7.1. Descripción operacional de categoría de análisis:**

#### **1. Mediaciones**

- 1.1. Individuales: creencias, actitudes, ética profesional, el sexo, la edad, entre otras.
- 1.2. De rutinas: rutinas productivas, procedimientos, entre otras.
- 1.3. Organizacionales: políticas del medio, estructura de la organización, roles, entre otras.
- 1.4. Influencia extramedios: influencias del gobierno, partido político u otras instituciones externas al medio, fuentes empleadas, entre otras.
- 1.5. Ideológicas: mecanismos simbólicos que dispone el medio y responden a la reproducción ideológica del sistema socialista cubano.

#### **2. Estructuras y estrategias discursivas**

##### **2.1. Estructuras**

- 2.1.1. Superestructura (titular, episodio, consecuencias, reacciones verbales, comentarios)
- 2.1.2. Macroestructura semántica (tema global del texto, subtemas y valores noticia que se priorizan)
- 2.1.3. Estructuras estilística
- 2.1.4. Estructuras retóricas

##### **2.2. Estrategias**

- 2.2.1. Adjetivación
- 2.2.2. Lexicalización negativas
- 2.2.3. Estrategia de polarización
- 2.2.4. La violación de las normas y los valores
- 2.2.5. Modos en los que opera la ideología
  - Legitimación
  - Simulación

- Unificación
- Fragmentación
- Cosificación

### **3. Recursos radiofónicos**

- 3.1. Géneros y formatos del periodismo radial
- 3.2. Cuñas radiales
- 3.3. Música: funciones (gramatical, expresiva, descriptiva, reflexiva, ambiental)
- 3.4. Sonido: funciones (ambiental – descriptivo, expresiva, narrativa, ornamental)
- 3.5. Silencio
- 3.6. Voz humana

### **8. Selección de la muestra**

La muestra desde la perspectiva cualitativa se caracteriza por definir: “grupo de personas, eventos, sucesos, comunidades, etc., sobre el cual se habrán de recolectar los datos, sin que necesariamente sea estadísticamente representativo del universo o población que se estudia” (Hernández – Sampieri et al., 2014, p.384).

En la investigación se empleó la muestra no probabilísticas teniendo en cuenta las características del estudio y el interés del investigador. “En las muestras no probabilísticas, la elección de los elementos no depende de la probabilidad, sino de causas relacionadas con las características de la investigación o los propósitos del investigador” (Hernández – Sampieri et al., 2014, p.176). Desde esta coyuntura la muestra seleccionada de tipo intencional se dirige a la consecución de los objetivos de la investigación como premisa básica. La elección de la muestra estuvo marcada por dos unidades de diferente naturaleza: grabaciones de audio y personas.

Dentro de la muestra seleccionada se escogieron los trabajos periodísticos emitidos por la emisora durante el período 2015 – 2016 en torno al restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Estados Unidos y Cuba. Este muestreo se presentó por conveniencia ya que la recopilación del material fue grabada por el investigador en función de la disponibilidad de productos radiales. En total fueron 249 trabajos periodísticos emitidos por la emisora

CMHW desde 2015 hasta finales de 2016. Los criterios para recopilar el material grabado estuvieron en correspondencia con los objetivos de la investigación. (Anexo # 6)

Como parte del estudio, se hizo necesario describir los elementos que median el discurso periodístico de la CMHW, para ello, fue pertinente la selección de aquellas personas que facilitarán la comprensión del fenómeno de estudio. “Los informantes considerados en una investigación cualitativa se eligen porque cumplen ciertos requisitos que, en el mismo contexto educativos o en la misma población, no cumplen otros miembros del grupo o comunidad” (García et al., 2004, p. 134). La muestra se compone de informantes claves, que, por poseer conocimientos sobre el objeto de estudio, aportan datos y permiten al investigador adentrarse en el fenómeno investigado. Los criterios o requisitos para disponer la selección de los informantes claves, estuvo en función de las demandas de la investigación. La muestra estuvo definida por 7 informantes claves. Los criterios de selección fueron (Anexo # 7):

- Vínculo directo con la producción periodística.
- Disposición para colaborar con la investigación.

#### **9. Descripción del proceso de investigación:**

En la investigación cualitativa la recolección y el análisis de los datos ocurren prácticamente en paralelo; además, el análisis no es uniforme, ya que cada estudio requiere un esquema peculiar (Hernández – Sampieri et al., 2014). Para ello se sigue la lógica propia del método estudio de caso en cuanto a la definición de tres momentos fundamentales en el desarrollo del proceso investigativo (Castro, 2010; Jiménez, 2012):

**Fase teórica:** Los primeros pasos de esta etapa se dirigen a realizar un acercamiento a las principales aproximaciones teóricas que sirvan como base conceptual del estudio. El ciclo de entrada al campo conduce a un planteamiento reflexivo en el cuestionamiento o planteamiento del problema de investigación, las propuestas iniciales en la evaluación de la pertinencia del estudio, entre otras. El objetivo es esbozar los primeros conceptos. Se identifican los ámbitos en los que es relevante el estudio, los sujetos que pueden ser fuentes de información, el problema y los objetivos de investigación. Otra de las tareas imprescindibles en esta etapa es la definición

de la unidad de análisis, así como un sistema de preguntas de investigación que sirvan de guía y orientación en la recogida de datos.

**Fase de trabajo de campo:** En este apartado se seleccionan las estrategias para la obtención de los datos. “La recolección de datos ocurre en los ambientes naturales y cotidianos de los participantes o unidades de análisis” (Hernández – Sampieri et al., 2014, p. 397). Para tal propósito los instrumentos fundamentales empleados para la recolección de datos son la observación, la revisión de documentos y de registros de audio, la entrevista en profundidad y el análisis del discurso que permitirán entender con mayor grado de profundidad el fenómeno de investigación. (Anexo # 5) En este momento deben quedar inferidas las cuestiones fundamentales para arribar al cumplimiento de los objetivos de la investigación. Una vez alcanzado el nivel de saturación se detendrá la búsqueda de información. Esta se alcanza cuando se llega a un punto de redundancia y por decisión del investigador se detiene el proceso de recolección de información (Martínez, 2006).

**Fase analítica:** En este punto, se procede al desarrollo del proceso de análisis e interpretación de los datos obtenidos. El objetivo es tratar la información recopilada y establecer relaciones. Como demanda Piedad Cristina Martínez (2006), la fase de análisis dentro del método estudio de caso, suscita la constante contrastación de los datos recolectados para lograr una organización de la información obtenida en pos de la comprensión del problema de investigación. Este proceso está en función de los indicadores de la categoría de análisis.

El procesamiento final de los datos se presenta por medio de la triangulación. La descripción de la triangulación consiste en: “... un proceso de utilización de múltiples percepciones para aclarar significados, verificando la capacidad de repetición de una observación o interpretación” (Stake, 2005, citado por Durán, 2012, p. 130). El objetivo es contrastar la información obtenida para la realización de un análisis integral de los resultados. La triangulación empleada en el procesamiento es de datos y fuentes ya que ésta emplea diferentes fuentes e instrumentos de recolección de datos (Hernández – Sampieri et al., 2014). Además, la tipología propuesta en la investigación posibilitará establecer la legitimidad y validez del método de investigación. El objetivo de este

momento es arribar a conclusiones que permitan comprender el caso en estudio. Finalmente se presentan los resultados en el informe de investigación.

### **CAPÍTULO 3. ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS:**

#### **1. Un preámbulo necesario: tras la historia de las relaciones.**

Las relaciones entre Cuba y Estados Unidos tuvieron su punto de inflexión en el año 1961, con la ruptura oficial de las mismas por el presidente John F. Kennedy. No fue hasta la administración del demócrata James Carter (1977 - 1981) que se manifestó una particularidad de la política norteamericana hacia Cuba. Hasta ese momento Carter había sido el único presidente estadounidense que a través de una directiva presidencial había fijado su intención de iniciar un proceso que podía culminar en la normalización de las relaciones con Cuba.

“Sin embargo y a pesar de que la directiva era positiva, la agenda y los objetivos diseñados para establecer las negociaciones con Cuba y avanzar hacia una definitiva normalización de las relaciones entre ambos países era equívoca” (Ramírez, 2016, octubre 19, p.5). Su formulación manifestaba la aspiración del gobierno norteamericano de que Cuba cediera terreno en materia de política exterior.

Fue a partir de 1978 que este proceso empezó a manifestar un retroceso. Para 1980, vuelven los intentos de Carter desde una diplomacia secreta en conversaciones privadas con el presidente, Fidel Castro, de intentar nuevamente los acercamientos con Cuba (Ramírez, 2016, octubre 19).

Finalmente Carter pierde las elecciones frente al republicano Ronald Reagan, quedando incompletas las tentativas de aproximaciones entre los dos países. Desde entonces los sucesivos gobiernos norteamericanos estuvieron marcados por una política represiva contra Cuba. Ningún otro presidente de los Estados Unidos planteó iniciar un proceso de normalización de relaciones con Cuba, hasta Obama.

Una de las primeras prácticas importantes de Obama en materia de política exterior tras su toma de posesión en 2009 fue la Cumbre de las Américas, en abril de ese año. Todos los países de las Américas fueron invitados, excepto Cuba, que había sido expulsada de la Organización de Estados Americanos (OEA) en 1962 a causa de su ideología marxista-leninista. El 13 de abril, a solo cuatro días de la apertura de la Cumbre, la Casa Blanca emitió un anuncio relativo a una serie de cambios en su política hacia Cuba. El rasgo principal del

cambio de política estaba encaminado a extender la mano al pueblo cubano y apoyar en su deseo de determinar libremente el futuro del país (August, 2016, mayo 10).

En ese mismo año, Cuba presentó una propuesta de agenda de temas claves en un proceso de diálogo serio con los Estados Unidos. Esta agenda además de comprender la liberación de los antiterroristas cubanos planteaba (Ramírez y Morales, 2014, p.395):

- Levantamiento del bloqueo económico, comercial y financiero.
- Exclusión de Cuba de la lista de estados patrocinadores del terrorismo.
- Abrogación de la Ley de Ajuste cubano y la política de Pies secos – pies mojados.
- Devolución del territorio ocupado por la Base Naval de Guantánamo.
- Fin de la agresión radial y televisiva contra Cuba.
- Cese del financiamiento a la contrarrevolución y a la subversión interna.
- Compensación a Cuba por los daños del bloqueo y las agresiones.
- Restitución de los fondos congelados robados.

La relación de Cuba con el contexto latinoamericano de esta etapa era destacable.

El mapa político de Nuestra América había cambiado bajo el influjo de los avances de las fuerzas políticas de izquierda y movimientos populares que contribuyeron al progreso de la integración regional, simbolizado en la constitución de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC) en diciembre de 2011.(Castro, 2016, abril 17, p. 9)

Según los expertos, los cambios regionales, y otros factores como las transformaciones a lo interno de la sociedad norteamericana y la emigración cubana a favor de una transformación de la política de Estados Unidos, permitieron un cambio de postura de la nación nortea hacia una nueva etapa de acercamiento (August, 2016, mayo 10; Castro, 2016, abril 17; Domínguez, 2015; Machado, 2016).

En mayo de 2014, la Secretaria de Estado Adjunta para el Hemisferio Occidental, Roberta Jacobson y Josefina Vidal, Directora de América del Norte de la cancillería cubana, se reunieron en Washington con el objetivo de comenzar las conversaciones sobre asuntos de interés común (Ramírez y Morales, 2014).

El 17 de diciembre de 2014, los presidentes Raúl Castro y Barack Obama declaraban simultáneamente la disposición de restablecer relaciones diplomáticas entre los dos países. Los pronunciamientos oficiales de ambos mandatarios fue el resultado de conversaciones secretas iniciadas en 2013 con la implicación del Papa Francisco y el gobierno de Canadá (Domínguez, 2015). Entre las primeras acciones señaladas por Washington y La Habana en diciembre de 2014 para restablecer sus vínculos político-diplomáticos estuvieron la apertura de embajadas en ambas capitales. Puntualmente, ambos gobiernos dejaron sentadas sus posiciones ante el nuevo proceso bilateral para normalizar sus relaciones (Domínguez, 2015).

De manera general, la decisión de los gobiernos de Estados Unidos y Cuba de restablecer relaciones diplomáticas y normalizar sus vínculos bilaterales, resulta histórica. Además es pertinente tener en cuenta la historia de confrontaciones y desavenencias que ha marcado el vínculo entre los dos países. Se trata de un escenario que imputa retos para ambos países.

No obstante, el objetivo final es aún más profundo, ya que el restablecimiento de relaciones diplomáticas no es el fin último para normalizar las relaciones bilaterales. En el caso de Cuba, además existe un bloqueo económico por parte de Estados Unidos, desde hace 53 años. El bloqueo se ha convertido en un requisito fundamental para una normalización total de las relaciones bilaterales con Estados Unidos (Ramírez y Morales, 2014).

En el cierre del 7mo. Congreso del Partido, Raúl Castro expresó:

... para avanzar hacia la normalización de relaciones deberá eliminarse el bloqueo, que provoca privaciones a nuestra población y constituye el principal obstáculo para el desarrollo económico del país, y devolverse el territorio ilegalmente ocupado por la Base Naval en Guantánamo en contra de la voluntad del gobierno y el pueblo cubanos. Asimismo, debería suprimirse los programas dirigidos a cambiar el sistema político, económico y social que escogimos soberanamente, entre otras políticas lesivas aún vigentes. La política migratoria continúa siendo utilizada como un arma contra la Revolución. (...) Estas prácticas no se corresponden con el declarado cambio de política hacia Cuba y genera dificultades a terceros países. (2016, Abril 17, p.9)

Para Estados Unidos y Cuba, hay cuestiones de negociación aún marcadas por la complejidad, lo que demarca un largo camino de diálogo. Mientras que

Estados Unidos aspira, con esta aproximación, a introducir en la Isla cambios económicos y políticos; Cuba no claudica en la defensa de sus principios. Sin embargo y como expresara el propio Raúl Castro, estas relaciones representan un gran desafío para Cuba. Con ello se abrió una nueva etapa, más difícil y compleja que se librá en lo adelante, sobre todo en el terreno de las ideas y los símbolos (Machado, 2016).

El contexto de restablecimiento de relaciones entre Cuba y Estados Unidos ha manifestado pasos de avances en áreas de interés común, se dio la visita oficial del presidente Barack Obama a la Isla, se aprobaron algunas medidas de flexibilidad de las políticas contra Cuba, entre otras. Sin embargo, ya Obama terminó su candidatura, ahora está en otras manos continuar el largo y complejo camino hacia la total normalización de las relaciones entre ambos países.

## **2. De la radio, sus mediaciones:**

La presente investigación se orientó a las propuestas de Pamela Shoemaker y Stephen Reese, quienes describen como parte de la producción del discurso periodístico una serie de elementos que influyen en los contenidos de los medios de comunicación. Para estos autores la presunción de tales influencias se da desde un modelo jerárquico en que intervienen niveles individuales, rutinas de trabajo, organizacionales, extramedios e ideológicos (1996).

### **Individualidades del colectivo:**

En el nivel individual intervienen componentes privativos de los trabajadores de los medios referentes a creencias, valores, ética profesional, sexo, edad, raza, entre otros. En primer término, las creencias personales brotaron como punteras en la producción del discurso periodístico de la emisora. Es decir, el grado de importancia que amerite el tema, fungirá como elemento mediador en la serialidad en que sea abordado. En este caso está muy arraigada la idea de que los temas internacionales no son parte importante de la programación de la emisora. Cuestión que muchas veces se justifica por el carácter provincial del medio, lo que para muchos, se impone como criterio fundamental.

*“Sobre el tema de las relaciones Cuba – Estados Unidos realmente no existe un análisis diario ni profundo, ya que esto es una emisora provincial, aunque en alguna coyuntura demasiado relevante se hagan trabajos, pero hay que tener cuidado con los enfoques”* (comunicación personal, febrero 20, 2017).

Por otro lado, están los que entienden el tema como una prioridad para el futuro del país y por ende de incumbencia para la emisora. *“A mí me parece que, aunque seamos una emisora provincial. Es decir, aunque nuestro objeto social sea reflejar la vida de la provincia, no podemos aislarnos, no obviar que somos cubanos y que estamos en un contexto muy importante y definitivo, diría yo, para el futuro de este país. Indudablemente es un paso de avance, eso no se puede negar y eso no solo se tiene que explicar desde los medios nacionales. Yo pienso que incluso en las provincias hay muchos expertos, hay personas inteligentes que tienen también una mirada a esto y que incluso sus mensajes le pueden llegar más a los villaclareños desde sus propios expertos, desde sus propios especialistas”* (comunicación personal, marzo 21, 2017).

Esta segmentación de criterios se impone a la hora de desarrollar el trabajo periodístico sobre la temática de relaciones Cuba – Estados Unidos en la emisora. Es decir, existe una creencia muy enraizada de la restricción de la emisora, solo a los temas que atañen a la realidad regional. Por otro lado, existen quienes defienden el tratamiento del tema de las relaciones entre Estados Unidos y Cuba, incluso desde una emisora provincial como la CMHW. Creencia muy relacionada además, con el nivel de identificación que sobre el tema tienen los entrevistados.

*“Si hay periodistas que atendemos el tema y que nos gusta, y que lo seguimos y que nos ha impactado. Cuando tú te sientes impactado y te has involucrado con el tema la preparación individual del periodista o que le guste o le llame la atención el tema o que piense que el tema es muy importante, es decisivo”* (comunicación personal, marzo 21, 2017).

Por otro lado, la presencia de actitudes un tanto cautelosas y de recelo ante el tema, se manifiestan en una tendencia a la autocensura. *“Es un tema muy complicado en que una opinión conlleva mucho riesgo e indudablemente es más fácil hacer un género informativo, buscar una información, una entrevista, un reporte, que involucrarse con un comentario”* (comunicación personal, marzo 21, 2017).

En entrevistas realizadas se enfatizó que la autocensura deviene en factor mediador de la producción del discurso periodístico y en las maneras de abordar el tema.

*“Tiene que ver con la autocensura periodística en el medio de comunicación y más provincial. No sienten interés a la hora de tratar el tema por esta misma cuestión de autocensura o porque les preocupa qué pueda pasar. Porque muchos no se sienten con toda la preparación para abordar el tema, sienten temor de que puedan tener algún tipo de represalia por algún error profesional que puedan cometer en la materia”* (comunicación personal, marzo 21, 2017).

Además, esta cuestión se relaciona indisolublemente con el nivel de preparación, de investigación y de estudio que exige el tema para los periodistas. *“La temática internacional no es un tema fácil. Al contrario, es una temática compleja que exige preparación periodística y más en el tema de las relaciones Cuba – Estados Unidos. El periodista debe interiorizar, debe comprender para entonces emitir juicios, opiniones, valoraciones sobre lo que*

*está aconteciendo en la actualidad. Este tema tiene que tener una preparación sólida. No solo es cernirse a un campo reducido como podría ser las relaciones Cuba – Estados Unidos, sino que el periodista debe saber más allá, debe saber de política exterior cubana, de terminologías del derecho internacional, de relaciones internacionales”* (comunicación personal, marzo 21, 2017).

En el tratamiento del tópico Cuba – Estados Unidos los entrevistados apostaron por la ética profesional como un elemento fundamental que, desde el quehacer individual, media el proceso de producción. Tanto la ética profesional, el compromiso político y el propio accionar como profesional de la prensa cubana, se establecen como primordiales a la hora de trabajar el tema de las relaciones diplomáticas entre Estados Unidos y Cuba.

Otras cuestiones mucho más cercanas a características personales también coexistieron como parte del proceso de producción discursiva de la CMHW. Por ejemplo, factores como la edad se presentan dentro del proceso de producción periodística.

Son los jóvenes los que se instauran como importantes exponentes de la temática. Los periodistas con mayor edad, están arraigados a una rutina que prioriza aquellos temas más cercanos al acontecer provincial. *“Los jóvenes son más arriesgados a la hora de enfrentar cosas, porque les preocupa más el tema. Indudablemente a los jóvenes les preocupa y les ocupa mucho el tema de las relaciones Cuba – Estados Unidos. Nacieron bajo ese síndrome, por decirlo de alguna forma, y me parece que están mirando al futuro de nuestro país con otra óptica”* (comunicación personal, marzo 21, 2017).

El elemento generacional emerge como factor de influencia desde el nivel individual. Esta cuestión se imprime en las maneras de afrontar desde ciertos formatos periodísticos, el tema de las relaciones entre Estados Unidos y Cuba. Las nuevas generaciones de periodistas son capaces de transgredir lo que para otros, es un tema de menor importancia dentro de una emisora provincial. *“Sí creo que está incidiendo en la actualidad nacional y también en la provincia, la edad. Puede ser que como lo jóvenes llegamos a los medios de prensa con un contacto más cercano con la universidad, con lo que le interesa verdaderamente a nuestra generación conocer sobre los temas, que no tengamos ya una rutina de trabajo establecida en cuanto – lo que me interesa es llegar hacer una información y bueno dedicar el tiempo a otra cosa-. Sino*

*que nos interesa llegar o publicar lo que le interesa a la audiencia. La edad si determina porque generalmente el joven viene con muchas ganas de hacer, de mejorar lo que todavía no se hace de la mejor manera”* (comunicación personal, marzo 21, 2017).

Este fenómeno se relaciona también con el sexo del periodista. *“Quizás eso pase por una mirada de género, que los hombres son los que llevan todavía la voz cantante en esos temas complejos. Los hombres son más fuertes, más valientes, más arriesgados. Ahí entra subrepticamente esa idea”* (comunicación personal, marzo 21, 2017). Los periodistas masculinos incurren más en trabajos cuya implicación valorativa es mayor, sin embargo, las mujeres se emplean en entrevistas o reportes informativos.

Para algunos entrevistados este es un fenómeno que se comporta a un nivel macro, es decir nacional. *“Yo creo que si valoramos en Cuba cómo se está comportando el fenómeno, son los jóvenes y específicamente hombres quienes más están haciendo géneros de opinión”* (comunicación personal, marzo 21, 2017). Por otra parte, las periodistas se agencian para desarrollar o trabajar la temática ponderando la voz de la mujer, a través de la exposición de las opiniones de este sector poblacional.

Sin embargo, este fenómeno también responde a la disposición o la organización del trabajo, donde muchas veces los temas de corte político o internacionales son desarrollados por los periodistas masculinos.

De manera general, la implicación, la preparación y la ética profesional son algunos de los elementos individuales que intervienen en la producción del discurso periodístico de la CMHW. Aunado a características como la edad y el sexo que se articulan en torno a las prácticas de producción periodística de la emisora radial.

### **A modo de rutinas:**

Los periodistas se insertan dentro de su labor profesional en rutinas de trabajo que se imprimen igualmente en el discurso. Las lógicas de trabajo del medio constituyen, al decir de Pamela Shoemaker y Stephen Reese (1996) una mejor manera de entender a los trabajadores de los medios desde el examen de las rutinas. En este plano se analizan la producción al interior del medio de

comunicación, así como los procesos de selección de información y los valores que rigen el trabajo.

Según las rutinas de la emisora CMHW, los periodistas se dividen por áreas de trabajo. Es decir, en esfera social y esfera productiva. La especialización de cada periodista se realiza en función de las áreas o sectores asignados. Estas áreas de trabajo establecidas en la emisora CMHW entran dentro de sus criterios editoriales (Revisión de documento, 2017). Ejemplo de ellos pudiera ser cultura, deporte, temas sociales, agricultura, salud; todo sobre la base del acontecer de la provincia. En esta distribución se incluyen las temáticas nacionales e internacionales, que confluyen en el trabajo informativo de la emisora.

La rutina diaria responde a la elaboración de un plan semanal donde se asumen las principales incidencias propuestas por la Dirección Provincial del Partido y las demandas informativas de la propia emisora. Sin embargo, dentro de la rutina de trabajo en torno al tema de las relaciones entre Cuba y Estados Unidos, se incorpora un plan mensual proveniente de la Radio Cubana en su Dirección de Información y Propaganda compuesto por prioridades temáticas a considerar en la configuración de la agenda del mes. (Anexo # 10) Estas disposiciones del ICRT, intervienen en la construcción del plan de coberturas que finalmente desarrolla la CMHW (Revisión de documentos).

*“En la selección final de los temas intervienen la dirección del Informativo, el Partido y la dirección general de la emisora quienes finalmente determinan qué se va a cubrir, aunque los periodistas [reporteros] pueden proponer tema. Sobre el tema de las relaciones Cuba – Estados Unidos se les orienta a los periodistas cuando llega alguna jornada importante sobre el tema, y se intenciona a los periodistas para que desde sus áreas trabajen la temática. También algunos periodistas por el nivel de conocimiento que tienen sobre el tema desarrollan algún trabajo más especializado como comentarios o reportajes”* (comunicación personal, febrero 8, 2017).

A partir de este mecanismo se elabora el plan temático, que además se enriquece con las propuestas de los reporteros. *“En esto influyen muchos factores como el momento histórico o mejor refiriéndonos al concepto de Revolución: el sentido del momento histórico. La rutina es la premisa informativa”* (comunicación personal, febrero 20, 2017).

La rutina productiva es bien sencilla. El plan de coberturas se elabora cada lunes. Los temas de manera general, se distribuyen en la semana y en algunos casos se asignan por los nombres de los periodistas. Sin embargo, esta disposición no constituye una estructura rígida. El reportero puede indagar en su labor de campo o en función de la relación que establece con las fuentes con que trabaja habitualmente, otros temas a desarrollar.

*“La temática internacional en el medio generalmente no viene en el plan de coberturas. Generalmente se toma la gacetilla, es decir, los redactores toman lo principal que ha salido en medios nacionales, dígase Cubadebate, Juventud Rebelde, el cast de la Agencia Cubana de Noticias. Pero no viene como plan de coberturas”* (comunicación personal, marzo 21, 2017).

Según los entrevistados muchas veces el tema de restablecimiento de relaciones entre Estados Unidos y Cuba, no emerge como plan del medio a no ser alguna necesidad puntual enmarcada en los planes o incidencias propuestas por la dirección de la emisora o el ICRT. *“En la organización, si te dicen cuando te dan el plan general: Prioridad: Las relaciones Cuba – Estados Unidos; pero en la manera de organizarlo de que un reportero haga un tema, entreviste a un especialista, eso prácticamente surge por el plan de los propios periodistas, no surge de una manera organizada”* (comunicación personal, marzo 21, 2017).

Una vez elaborado el producto periodístico, es decir, redactado en el caso de los redactores de mesa y grabado por los reporteros, estos informes llegan a la computadora de la jefa de redacción, quien se encarga de escuchar cada uno. El objetivo es evaluar la calidad de los mismos para posteriormente distribuirlos para cada programa informativo. Este proceso de revisión y selección de la información es diario, en el que el factor tiempo es fundamental por la inmediatez que exige el medio radiofónico.

Una vez que son revisados los trabajos periodísticos, los directores de programa van a la carpeta confeccionada por la jefa de redacción y escogen los trabajos que van a incluir en sus programas. Así mismo escogen de las noticias que realiza el redactor y con ello se confecciona el guión que será leído por los locutores en el teleprompter.

Según entrevistas, los criterios que se emplean en este proceso de selección de los trabajos periodísticos son: la importancia que amerita el tema, el enfoque

dado por parte del periodista, la calidad del audio y del texto periodístico, el valor noticia y el tiempo de duración del trabajo.

En cuanto a este último elemento en la radio, según referían los entrevistados y que fue corroborado en las observaciones, es imprescindible a la hora de incluir o no un trabajo periodístico.

*“Esa es la distribución normal del trabajo, sin embargo, a veces para variar se coge a un periodista para que baje de una página web alguna información o alguna grabación, se hace una versión o se edita y se reproduce en los espacios informativos. O por otra parte se le pide a un periodista que se ocupa de otro sector que realice algún trabajo periodístico sobre el tema de Cuba y Estados Unidos, para variar un poco”* (comunicación personal, febrero 8, 2017).

Esto incurre directamente en que sea más recurrente la inclusión de géneros donde su producción verse sobre la información, haciendo más operativo el trabajo periodístico. *“Tal vez por la inmediatez profesional. Pero yo creo que en una temática como las relaciones Cuba y Estados Unidos ya no basta con hacer información a pesar de la inmediatez. Si no nos da tiempo sacarlo esta tarde, si reflejamos hoy en el espacio informativo con una noticia, pero en la semana tenemos que hacer un comentario sobre el tema o un reportaje. El tema es tan complicado y tan delicado que no basta reflejarlo en una información”* (comunicación personal, marzo 21, 2017).

El sistema que a nivel de rutinas generaliza la CMHW emerge como un mecanismo por medio del cual la emisora establece sus modelos de trabajo. Esas prácticas le aseguran al medio exponerse al contexto de una manera previsible.

La rutina de trabajo media el discurso periodístico en cuanto a la agilidad con la que el periodista debe trabajar. Según las entrevistas, esto se traduce en un facilismo por cumplir tales expectativas de trabajo y la decantación por formatos periodísticos de corte más operativo como la información, en detrimento de otros con mayor grado de investigación o tiempo de elaboración. *“No es un tema sencillo, no es un tema que se pueda hacer a la carrera. Es un trabajo que no se hace en tres minutos, aunque sea para radio por la inmediatez que esta proyecte. Es un tema que el periodista que lo haga tiene que desarrollar un proceso de investigación previos porque necesita muchos elementos de back ground, de muchos elementos históricos, de datos, cifras y*

*también muchos conocimientos de las fuentes principales que son las más propicias de brindar una información” (comunicación personal, marzo 21, 2017).*

Dentro de estas rutinas se insertan los periodistas quienes asumen de manera cohesiva tales reglas y se integran a ellas como parte de lo que debe desarrollar un profesional del medio. Además adecúan sus propias rutinas individuales a las lógicas productivas del medio.

Para incluir las noticias de este tipo dentro del trabajo informativo de la emisora también se imprimen criterios que emanan de las rutinas propias del periodista orientadas al receptor. *“Es un tema bien complicado, pero yo creo que incluso no hemos logrado completamente satisfacer esas necesidades. Hay muchas personas muy confundidas. Cuando tu entrevistas a la gente piensa que es un maravilla lo que ha sucedido y esto ha costado mucho y no solo desde el 1ro de enero del 59, ha costado sangre, ha costado resistencia, ha costado que cinco hombres estuvieran 16 años presos en una cárcel, ha costado la sangre de muchísimos hijos, de gente que ha entregado todo. Yo pienso que eso hay que decírselo a la gente también, hay que explicárselo. Hay que hacerlo desde todas las voces para que la gente entienda qué es lo que ha pasado con estas relaciones” (comunicación personal, marzo 21, 2017).*

Esos valores se reflejan en el discurso periodístico, basado en la clase de noticia y las rutinas orientadas a la audiencia. Parte de la información emerge de lo que los periodistas consideran como importante para los oyentes, lo cual conlleva de alguna manera una mediación en cuanto a tratar o proponer tópicos que sean consecuentes con ello.

Además, la emisora establece unas rutinas productivas que le posibilitan establecer criterios para procesar la información. Dándose un proceso simultáneo en el que las rutinas personales coexisten con las lógicas de producción que el medio de comunicación asigna.

### **La organización del medio:**

En estrecho vínculo con este nivel de rutina se encuentra la mediación organizacional. Pamela Shoemaker y Stephen Reese manifiestan en este nivel los roles y la estructura de la organización, el papel de las políticas que norman los procedimientos (1996).

Uno de los primeros elementos que se erigen a nivel organizativo en el trabajo de la emisora CMHW son las directivas del Instituto Cubano de Radio y Televisión (ICRT). La política de programación del ICRT establece los lineamientos, del tratamiento de la programación informativa de forma general, por el cual se rige la CMHW. Por ello este documento recoge las especificidades de las informaciones de corte nacional e internacional (Revisión de documentos, 2017).

Las noticias nacionales deben propiciar un conocimiento de los esfuerzos que realiza el país. En el ámbito internacional, se deben denunciar de forma permanente las agresiones imperialistas contra Cuba, manteniendo informada a la población de sus consecuencias. También, debe difundir la política exterior de la Revolución expresando la posición de Cuba y exponer el carácter histórico del enfrentamiento con los diferentes gobiernos de los Estados Unidos (Revisión de documentos, 2017). A pesar de que estos documentos no cuentan con una actualización en función del nuevo escenario de las relaciones Cuba – Estados Unidos, aún se emplean para orientar el tratamiento general de las informaciones nacionales e internacionales.

Por otra parte, según entrevistas existe una estrategia de comunicación desarrollada por la Asociación Cubana de Comunicadores Sociales nacional que traza lineamientos en torno al tema de las relaciones entre Estados Unidos y Cuba. La estrategia instituida a nivel nacional, no está a disposición ni de los trabajadores ni del medio provincial en sí.

En función de las adecuaciones estratégicas, la emisora establece sus propias normas que maniobran la actividad periodística. *“En cuanto a ese tema nosotros nos guiamos por nuestra propia política informativa y la política informativa de la radio nacional”* (comunicación personal, mayo 13, 2017). Por ello, se rigen dentro de su trabajo informativo por los criterios editoriales que conforman su agenda mediática. La orientación de la diversidad temática se dirige al reflejo del acontecer provincial en primer lugar, sin dejar de entender su entorno, con el objetivo de construir una agenda informativa inclusiva (Revisión de documentos, 2017).

Es premisa de la programación informativa de la CMHW dar amplia cobertura a las noticias provinciales, nacionales e internacionales, en ese orden de prioridad. La política informática de la CMHW establece una relación entre los

contenidos y el alcance geográfico del medio. Estas disposiciones están formuladas en las políticas y objetivos de la emisora, pero a la vez, responden a instancias de orden organizativo en función de la distribución del trabajo periodístico y por ende de toma de decisiones.

La estructura organizativa de la CMHW queda establecida en su organigrama. (Anexo # 9) Se evidencia en ella, que el Departamento Informativo se subordina directamente a la Dirección General de la emisora. Dentro de la distribución del Departamento Informativo, los principales grupos en que se distribuye la actividad periodística son los redactores, los reporteros y la página web. Esta última no entra dentro de los objetivos de la investigación.

Los redactores y reporteros fungen como actores que dentro del trabajo de la emisora desarrollan la misma actividad periodística, pero de distinta manera. Los primeros, circunscriben su encargo a las fuentes que emergen de los canales cablegráficos. Los reporteros desplazan su trabajo de campo fuera de la unidad central. *“No hay diferencias entre el periodista ese que está en “la calle” y el periodista que está en la mesa. Lo que cada uno se va especializando, unos atienden sectores y otros la mesa, la información que entre por las vías cablegráficas”* (comunicación personal, febrero 20, 2017).

En el nivel superior están el jefe de redacción y el jefe del departamento informativo, quienes son los responsables de supervisar el trabajo periodístico. Tanto los directivos del medio como los del Departamento Informativo intervienen en la producción periodística, ya que, si bien existe un vínculo entre ellos, esta relación se dispone en subordinación. A nivel normativo la emisora dispone que los jefes de redacción, sean los encargados de decidir si los trabajos periodísticos reúnen o no los parámetros de calidad para ser radiados. Igualmente, el director de radio es la máxima autoridad del equipo y es el máximo responsable por lo que salga al aire (Revisión de documentos, 2017).

*“Los jefes de información son los que vigilan el cumplimiento de la política informativa como el director de órgano de prensa, ellos se comunican - tal cosa, discreción con esta información, manéjenla así-. Siempre hay orientaciones”* (comunicación personal, febrero 20, 2017).

Para los entrevistados, la influencia de los directivos del medio en la producción del discurso es básica. *“Su papel es fundamental porque es a la hora de la verdad, los mecanismos que tiene la emisora, de dirección, quienes deciden*

*qué trabajo se publica o no. Aunque el periodista lo haga, sencillamente no salen al aire sino cuenta con el visto bueno de nuestros jefes superiores. Puede ser una especie de preocupación por parte de los directivos del medio a la hora de abordar la problemática Cuba – Estados Unidos, no porque sea una cuestión personal, sino porque las orientaciones que reciben de niveles superiores”* (comunicación personal, marzo 21, 2017).

Es constante la consideración que tiene este sector regente de la autoridad en el trabajo de redactores y reporteros de la CMHW a la hora de producir contenido sobre las relaciones diplomáticas entre Estados Unidos y Cuba. *“Juegan un papel supervisor, un papel digamos de velador, de que se maneje con los términos correctos y de que se haga cumplir los intereses que puedan tener tanto la dirección del país de manera más general y también territorial como el Partido o el gobierno de la provincia. A fin de cuentas, nos debemos a ellos”* (comunicación personal, abril 18, 2017).

La intervención de los mecanismos de dirección del medio y los vinculados al Departamento Informativo como jefes de redacción o de información, median el proceso productivo del discurso periodístico de la CMHW.

### **De lo externo a lo interno:**

En este nivel son analizados aquellos factores que desde el exterior del medio de comunicación determinan su accionar. Según las características de la realidad cubana se manifiestan por su papel en este nivel, instituciones principales como el Buró Provincial del Partido, la Asamblea Provincial del Poder Popular, el ICRT u otros mecanismos que se vinculen como fuentes al trabajo del medio en el territorio provincial.

Según los entrevistados estas instituciones intervienen de alguna manera en la actividad comunicativa que realiza la CMHW, pero no es una influencia directa. *“El Partido no define la política informativa, pero sin dudas es un elemento esencial porque lo coordina, porque ayuda a trazar estrategias”* (comunicación personal, marzo 21, 2017).

Las orientaciones del Partido interceden dentro de la organización temática que pondera la emisora en la mesa de trabajo. A partir de las incidencias que la institución partidista dispone, conjuntamente con las demandas de la emisora se construye el plan de coberturas.

Igualmente, el ICRT interviene en este proceso como entidad rectora de la actividad radial a nivel nacional. Además a la hora de producir contenidos referentes a la temática del restablecimiento de relaciones Cuba – Estados Unidos, es la principal institución que instituye orientaciones metodológicamente. En este sentido, la entidad dispone un plan de prioridades temáticas, del cual la emisora se nutre para desarrollar su agenda informativa sobre el tema. (Anexo # 10) En esta disposición se articulan las principales líneas temáticas que prioriza y emite la emisora.

*“El ICRT es nuestro órgano metodológico, nosotros nos guiamos por las políticas que traza el ICRT, la Dirección de Información y Propaganda de la Radio Cubana que nos traza unas líneas metodológicas en cuanto al plan temático mensual, el plan de trabajo por el cual nos guiamos. Es nuestra regla de trabajo y nosotros lo ajustamos a nuestro perfil, a nuestros públicos y a nuestras rutinas productivas”* (comunicación personal, mayo 13, 2017).

Por otra parte, las fuentes de información como actores externos a la emisora también intervienen en la dinámica del discurso periodístico de la CMHW. Estas fuentes se convierten en proveedores de la información con la que trabaja el medio.

La relación que establecen los periodistas con las fuentes puede darse a partir del área de especialización, o por el trabajo que realice con las fuentes consideradas oficiales. Este proceder se establece como parte de la rutina del medio.

Dentro de lo normado por la emisora radial las fuentes oficiales y por ende principales de trabajo son las páginas web de los medios nacionales, dígame, Granma, Juventud Rebelde, Radio Reloj; las páginas de otros medios como el canal multinacional Telesur; el cast o paquete noticioso de la Agencia de Información Nacional que reciben reporteros y redactores en sus correos electrónicos y finalmente otras agencias de información como Prensa Latina (Revisión de documentos, 2017).

*“Existe una limitación relacionada con el llamado fatalismo geográfico, por decirlo de alguna forma. Desde el punto de vista noticiable nos vemos limitados porque no es en Villa Clara donde se genera el mayor cúmulo de informaciones, sino que es en La Habana. Sería más difícil para un periodista de provincia que logre entrevistar al embajador de Estados Unidos en Cuba, o*

*a una delegación de congresistas republicanos, etc. Si lo miras desde el punto de vista de los trabajos que no parten propiamente de la emisora, hay más información, por supuesto, que llega de La Habana o de diferentes medios de prensa y que nosotros replicamos”* (comunicación personal, abril 18, 2017).

Los mismos problemas de acceso a los hechos hacen que sea más sencillo acudir a aquellas fuentes con las cuales se ha establecido un trabajo rutinario. Es así, que se priorizan aquellas informaciones que emergen de los medios nacionales. Igualmente, las fuentes individuales como funcionarios del gobierno, personalidades de cierta relevancia social son priorizados por el carácter de oficialidad que imprimen a la noticia.

Estas fuentes llegan a determinar el contenido del medio, lo que denota en el discurso una esquematización del contenido que no responde a una producción propia sino reproductiva de lo dispuesto en un medio nacional. *“No basta con hacer una gacetilla que se pueda leer en determinado espacio informativo porque eso es lo que nos dicen los medios nacionales. El receptor de Villa Clara tiene la posibilidad de leer como mismo escuchamos en la radio, la gacetilla de Juventud Rebelde, de acceder a Cubadebate, tiene la posibilidad de leer Granma. No basta con reflejar el trabajo de determinado spot informativo, lo que dicen otras emisoras u otros medios de prensa porque esa es la visión de lo que dicen periodistas de otros medios de comunicación, que no son los periodistas villaclareños”* (comunicación personal, marzo 21, 2017).

Las fuentes de información intervienen en la dependencia que a nivel de rutinas se imprime en el trabajo de los periodistas al ponderar la oficialidad de las fuentes. Según Pamela Shoemaker y Stephen Reese (1996) cuando los reporteros confían únicamente en esas fuentes oficiales, reciben pues la información por canales rutinarios, lo que se traduce en un control de la información por parte de esas fuentes.

Las fuentes de información oficiales median el discurso ya que su empleo se traduce en una tendencia periodística de orientaciones descendentes en la reproducción de la información que “baja” de los medios nacionales. *“Esperamos que nos tracen las agendas de “allá arriba”. Es un tema que a pesar de las aperturas que estamos viendo ahora mismo, durante muchísimo tiempo ha sido de alta política y entonces uno como que se siente más amarrado a la hora de autogestionarse la información”* (comunicación personal,

abril 18, 2017). Evidentemente el uso rutinario de esas fuentes esta intervenido por la confianza que proporcionan, además de reducir el grado de implicación del periodista con valoraciones personales. Por la misma complejidad definida por los entrevistados que encierra la temática de las relaciones entre Estados Unidos y Cuba, se ponderan aquellas informaciones recogidas por esas fuentes.

### **Siempre ideología:**

El elemento ideológico contiene todos los demás y, por lo tanto, es el nivel macro en la jerarquía del modelo de mediaciones (Shoemaker & Reese, 1996). En este sentido, es vital no perder de vista la realidad del contexto cubano donde los medios de comunicación son parte de la superestructura social en la reproducción y sostenimiento de la ideológica revolucionaria. Por ello los mecanismos que establece la actividad mediática están dirigidas a establecen directrices hacia un trabajo político ideológico que responda a ese fin.

Esa cuestión se materializa en la institución rectora de la actividad de la radio cubana, el ICRT. Institucionalmente la entidad dispone políticas, normativas y líneas de trabajo que orienta y legisla la actividad de la radio a nivel de país, en correspondencia con la política del PCC y del gobierno, que son un reflejo de los intereses sociopolíticos, económicos y culturales de la población cubana (Revisión de documentos, 2017).

Este mecanismo se instituye a nivel estratégico en la emisora CMHW como parte de su misión dirigida a informar, educar e instruir a la audiencia villaclareña mediante una programación comprometida con la política y la ideología Revolucionaria. Además conforma su agenda mediática vinculada a las directrices que emanan de las entidades rectoras de la radiodifusión en Cuba.

*“El trabajo ideológico es el reto permanente que tiene el periodismo. Ya no estamos en época de “muela”, no estamos en época de tratar una información con las mismas palabras, con el mismo modelo esquemático. Al contrario, estamos en época, sin renunciar a la historia, sin renunciar a la seriedad que le tenemos que dar a los acontecimientos. Hacerlo de una manera más creativa, más original, con más iniciativa”* (comunicación personal, marzo 21, 2017).

La manifestación de esta esfera es evidente en el compromiso del medio con la actividad divulgativa que desarrolla, además de la manera en que su discurso se adecúa a la legitimación del sistema político cubano. Esa labor ideológica se complementa con la realización de talleres, conferencias y seminarios de capacitación para los periodistas y directivos de la emisora, desde instituciones rectoras como la UPEC, la escuela provincial del Partido “Carlos Baliño”, la Unión de Historiadores, el ICRT, entre otros.

Esos dispositivos institucionales se conjugan con los mecanismos simbólicos manifiestos en los contenidos que como entidad mediática desarrolla la CMHW. *“Igualmente basado en las políticas que establece el Ministerio de Relaciones Exteriores, nosotros realizamos nuestro trabajo desde el punto de vista de la labor editorial que nos corresponde a nosotros dirigir, encaminada a fortalecer o tratar de mantener esta decisión estatal de normalizar las relaciones con los Estados Unidos”* (comunicación personal, mayo 13, 2017).

A la vez, estas disposiciones garantizan al medio de comunicación un sostenimiento de su accionar relativo a la propagación de un discurso vinculado con la ideología defendida. Todos esos dispositivos confluyen como mediaciones que legitiman institucionalmente a nivel discursivo un poder político en manos del Estado cubano que responde al proceso socialista y se integra a los intereses sociales.

### **3. Construyendo una realidad: el restablecimiento de las relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos.**

La caracterización del discurso periodístico requiere de una descripción de su proceso de producción, pero además se hace necesario entender cómo estas condicionantes se manifiestan a un nivel textual. Es decir, qué estrategias y estructuras discursivas son empleadas por el medio para representar esa realidad.

#### **La estructura de un discurso:**

El discurso periodístico presenta en su estructura un ordenamiento jerárquico que responde al grado de importancia atribuido a la información. La superestructura se presenta, como el esquema en que se agrupa el contenido en un informe periodístico. Esta estructura esquemática puede variar en función de las particularidades del medio de comunicación.

Por ello Van Dijk (1990) alude a categorías con el objetivo de generalizar los elementos que conforman el discurso periodístico ya que cada medio dispone de una estructura propia. Dentro de la estructura de la noticia se insertan el resumen (titular o encabezado), episodio (acontecimiento principal), consecuencias, reacciones verbales y comentarios.

“Si hablamos con propiedad, sólo el titular y los sucesos principales deben hallarse obligatoriamente en un discurso periodístico mínimamente bien construido; categorías como antecedentes, reacciones verbales y comentarios son opcionales” (Van Dijk, 1990, pp. 87 - 88).

En cuanto a la superestructura del discurso periodístico de la emisora CMHW en torno al proceso de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos, se presenta con una composición simple. Los trabajos periodísticos cuentan con una distribución equilibrada del contenido informativo ya que se debe mantener la atención del oyente en todo momento:

- **Titular:** Presentará Cuba con altas expectativas resolución contra el bloqueo ante la ONU.

**Episodio:** El 27 de septiembre Cuba presentará ante Naciones Unidas con altas expectativas su resolución anual para poner fin al bloqueo estadounidense contra la isla, aseveró hoy nuestro embajador en Venezuela Rogelio Polanco.

**Reacciones verbales:** Además del tradicional respaldo a nuestro reclamo sobre la necesidad de detener esa medida unilateral que afecta a los cubanos, en esta oportunidad también está el contexto del restablecimiento de las relaciones diplomáticas entre Washington y La Habana, comentó Polanco a Prensa Latina. (...) <sup>1</sup>

El apartado de reacciones verbales permite al periodista presentar opiniones a través de las citas indirectas o directas de los participantes del suceso.

En otros casos, con mayor nivel de elaboración la estructura de la noticia radiofónica manifiesta el esquema de entrada – cuerpo – cierre, sin dejar de presentar las categorías propias del discurso periodístico:

- **La entrada del reporte radial:**

**Titular:** Amplia repercusión en Villa Clara por la visita de Obama.

**Episodio:** Las villaclareñas siguen con expectativas todos los detalles de la visita a Cuba del presidente norteamericano Barack Obama y su familia.

**Consecuencias:** Es un acontecimiento histórico y marca una nueva página en el camino hacia el proceso de normalización de relaciones entre ambas naciones.

- **El cuerpo** del trabajo periodístico está conformado por las **reacciones verbales** que se presentan en las opiniones de los protagonistas directos del acontecimiento:

(Voces de villaclareñas opinado): Le estamos enseñando un pueblo contento, alegre, entusiasta. Por supuesto este acontecimiento acaba, como digo yo, de poner realmente un puntal importante en las relaciones francas, cordiales que podamos establecer con ese pueblo norteamericano. (...)

- El **cierre** del trabajo periodístico constituye una reiteración de la entrada para enfatizar en el acontecimiento principal:

Impacto en las mujeres villaclareñas de la visita del presidente norteamericano Barack Obama a Cuba. <sup>2</sup>

Por otra parte, los titulares emitidos instituyeron la función de enunciar o resumir el tema contenido en el trabajo periodístico:

---

<sup>1</sup> CMHW No. 000 006 del 2 de octubre de 2015 duración: 00:00:52

<sup>2</sup> CMHW No. 000 151 del 21 de marzo de 2016 duración: 00:03:00

- Presentará Cuba con altas expectativas resolución contra el bloqueo.<sup>3</sup>
- Visita a Cuba el subsecretario de Seguridad Interna de Estados Unidos.<sup>4</sup>

La estructura esquemática mantuvo, además, una presencia de la categoría relato o acontecimiento, en el cual se mantuvieron presentes subcategorías como los antecedentes, el contexto o la evaluación explícita del suceso.

Algunas categorías como el antecedente y el contexto del suceso principal, se evidencian con una mayor continuidad. En otras ocasiones los sucesos son precedidos por los antecedentes históricos que permiten igualmente contextualizar al oyente. Esta es una manera de ampliar la información no solo enunciando el acontecimiento sino evaluando la historia del mismo:

- **Suceso:** La Asamblea General de las Naciones Unidas votará hoy 26 de octubre el proyecto de resolución 70 – 5 titulado “Necesidad de poner fin al bloqueo económico, comercial y financiero impuesto por los Estados Unidos de América contra Cuba”.
- **Antecedentes:** En los últimos 24 años la comunidad internacional ha ratificado el rechazo a esta injusta política que se ha mantenido por más de medio siglo. El proyecto de resolución que se someterá a la Asamblea llama al levantamiento de sanciones unilaterales cuyos daños económicos a Cuba se estiman ascienden a 753 688 millones de dólares considerando la depreciación de esa moneda frente al valor del oro. En 2015 la resolución presentada por Cuba sobre el bloqueo fue aprobada con 191 votos a favor, 2 en contra, Estados Unidos e Israel, y ninguna abstención. (...) <sup>5</sup>

Por otro lado, se emplean nomenclaturas que permiten explicitar una evaluación del acontecimiento principal:

- **Suceso:** Los trabajadores no estatales vinculados al sindicato de la hotelería y el turismo patentizaron su reafirmación revolucionaria ante la rotunda victoria de Cuba en la Asamblea General de las Naciones Unidas.

---

<sup>3</sup> CMHW No. 000 006 del 2 de octubre de 2015 duración: 00:00:52

<sup>4</sup> CMHW No. 000 038 del 29 de octubre de 2015 duración: 00:00:43

<sup>5</sup> CMHW No. 000 397 del 26 de octubre 2016; duración: 00:01:49

- Se **evalúa**: En un acto que derrochó cubanía y patriotismo se erigió una tribuna en la que expresaron sus sentimientos.<sup>6</sup>

La generalidad es el uso de vocablos que manifiestan una valoración del suceso a partir de su posible importancia o repercusión:

- **Suceso**: La aerolínea norteamericana Southwest inició sus vuelos regulares al aeropuerto internacional Abel Santamaría de Santa Clara.<sup>7</sup>  
Refiriéndose a él como: un acontecimiento importante

Otra de las categorías identificadas son las consecuencias que concede relación causal a los sucesos informativos:

- **Suceso**: Autoridades de Cuba y Estados Unidos firmarán hoy un memorándum de entendimiento para restablecer vuelos regulares directos entre ambos países.
- **Consecuencias**: Lo cual permitirá a las compañías estadounidenses simplificar considerablemente los viajes. Con este paso se hará efectivo un grupo de medidas que deben facilitarles a todos los ciudadanos estadounidenses viajar a Cuba y a compañías de esa nación realizar transacciones comerciales aquí sin restricciones, brindar servicios de telecomunicaciones en la Isla e invertir en empresas agrícolas privadas.<sup>8</sup>

Sin embargo, las consecuencias manifiestas en el discurso en su mayoría no emergen del análisis del periodista, sino que se exponen como parte de alguna declaración directa de las fuentes de información.

Es una generalidad recurrente en el discurso periodístico de la emisora en torno a las relaciones diplomáticas Estados Unidos – Cuba la poca presencia de comentarios que permitan al periodista posicionarse ante el suceso con valoraciones o evaluaciones. Las reacciones verbales fueron las categorías esquemáticas utilizadas para exponer las opiniones por citas directas o indirectas de declaraciones emitidas por las fuentes.

El hecho de que la estructura esquemática del discurso periodístico de la CMHW priorice elementos como el titular, el suceso y las reacciones verbales evidencia una elaboración periodística en función del recurso información y la poca implicación valorativa del periodista.

---

<sup>6</sup> CMHW No. 000 403 del 28 de octubre 2016; duración: 00:03:06

<sup>7</sup> CMHW No. 000 549 del 15 de diciembre 2016; duración: 00:02:29

<sup>8</sup> CMHW No. 000 112 del 16 de febrero 2016; duración: 00:01:03

Dentro del análisis estructural irrumpe la macroestructura que conduce a la consideración de cómo estas categorías se imbrican en función de una coherencia global del texto periodístico.

En la muestra analizada la macroestructura o estructura temática se presentó a modo de resumen en los titulares, los cuales a su vez mantuvieron una relación estrecha con los sucesos principales y los subtemas que se presentan en el texto:

**Tema global resumido en el titular:** Mañana se pronunciará la ONU contra el bloqueo.<sup>9</sup>

**Los subtemas** que permiten enriquecer la nota informativa y por ende su coherencia global:

- La comunidad internacional se pronunciará mañana martes sobre el bloqueo norteamericano por primera vez desde que Cuba y Estados Unidos abrieron un nuevo capítulo de su historia bilateral el pasado 17 de diciembre.
- A pesar de algunas medidas ejecutivas del presidente Barack Obama, el grueso de la política de cerco económico, financiero y comercial se mantiene en pie.
- De ahí la necesidad de llevar una vez más este tema a la ONU donde Cuba acumula más de dos décadas de sólido apoyo global.
- El informe titulado “Necesidad de poner fin al bloqueo económico, comercial y financiero de Estado Unidos contra Cuba” cifra las pérdidas acumuladas durante más de medio siglo de agresiones norteamericanas en 833 755 millones de dólares teniendo en cuenta las fluctuaciones del oro.
- El bloqueo no solo implica sobrecostos por tener Cuba que recurrir a mercados lejanos y la imposibilidad de vender nuestros productos en el mayor mercado internacional.
- El bloqueo implica también pérdidas millonarias por negocios que no se concretan por el temor de los empresarios y compañías del mundo entero a las acciones norteamericanas.

---

<sup>9</sup> CMHW No. 000 034 del 27 de octubre de 2015; duración: 00:01:13

Además, las macroestructuras identifican los valores noticias que con mayor frecuencia se priorizaron. En este caso fue la actualidad el valor que más se priorizó a la hora de mantener un seguimiento constante de los acontecimientos, marcados por su cercanía temporal:

- Efectúan Cuba y Estados Unidos segundo encuentro de la Comisión Bilateral.<sup>10</sup>
- Sesiona hoy en Washington Foro para facilitar normalización de los nexos con Cuba.<sup>11</sup>

La relevancia o proximidad local como valores noticia, en sucesos que fueron enaltecidos por su notoriedad para el público villaclareño:

- Amplia repercusión en Villa Clara por la visita de Obama a Cuba.<sup>12</sup>

El valor novedad para resaltar lo insólito del suceso como recurso principal:

- Estados Unidos se abstuvo por primera vez en su voto de la resolución sobre la necesidad de poner fin al bloqueo impuesto contra Cuba<sup>13</sup>

Por medio de la identificación de las macroestructuras, los principales temas desarrollados en torno al proceso de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos por la emisora provincial CMHW durante el periódico 2015 - 2016 fueron:

- Votaciones en la ONU sobre la resolución cubana en contra del bloqueo dentro del nuevo contexto de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Estados Unidos – Cuba.
- Visitas oficiales y encuentros bilaterales entre delegaciones de Cuba y Estados Unidos.
- Conversaciones entre las altas esferas de gobierno de Cuba y Estados Unidos.
- Visita de Barack Obama a Cuba y su consiguiente repercusión internacional, nacional y provincial.
- Firmas de acuerdos y memorándum de entendimiento en varios sectores de interés común entre Cuba y Estados Unidos.

---

<sup>10</sup> CMHW No. 000 053 del 10 de noviembre de 2015; duración: 00:01:05

<sup>11</sup> CMHW No. 000 114 del 18 de febrero de 2016; duración: 00:01:14

<sup>12</sup> CMHW No. 000 151 del 21 de marzo de 2016; duración: 00:03:00

<sup>13</sup> CMHW No. 000 399 del 26 de octubre de 2016; duración: 00:01:32

- Jornadas nacionales y provinciales en contra del bloqueo de Estados Unidos a Cuba.
- Jornadas de denuncia nacionales y provinciales por los planes subversivos de Estados Unidos contra Cuba.
- La nueva política de Obama hacia Cuba.
- Contexto de la elección de Donald Trump como presidente de Estados Unidos y su repercusión para Cuba.

La estructura estilística de los informes periodísticos como reclama Teun Van Dijk (1990) está intervenidos por su contexto comunicativo. La CMHW es una emisora radial y se inserta dentro del quehacer mediático. En este sentido su estilo esta mediado por las características de los informes periodísticos.

Dentro de esta estructura irrumpen características como la impersonalidad teniendo en cuenta que es un discurso emitido por una institución mediática. Se relaciona con un estilo más formal y sobrio de la información. La voz institucional del redactor de la noticia es impersonal en mayor medida en los acontecimientos cotidianos, es decir en formatos como las notas o reportes, en detrimento de los comentarios:

- Cuba y Estados Unidos realizan hoy en Washington su primera reunión sobre aplicación y cumplimiento de la ley entre agencias gubernamentales. Las conversaciones tienen como objetivo incrementar la cooperación bilateral en materia de seguridad según informó la cancillería cubana. (...) <sup>14</sup>
- (...) Yo no afirmo que nuestra democracia sea perfecta, de hecho, a nadie tratamos de imponerla y ya tendremos tiempos sobre todo cuando no halla bloqueo de continuar perfeccionándola, pero no queremos la suya, verdadera farsa donde los candidatos hablan más en sus duelos de falda y de sexo que de los problemas de su pueblo. (...) <sup>15</sup>

A través de la revisión de documentos emergió que el recurso de la impersonalidad es una cuestión normativa del trabajo periodístico de la emisora. A pesar de ello las creencias y actitudes subyacentes pueden manifestarse en el texto de una manera más socavada a través de la propia selección del tema, o las palabras elegidas para describir los hechos.

<sup>14</sup> CMHW No. 000 051 del 9 de noviembre 2015; duración: 00:00:35

<sup>15</sup> CMHW No. 000 403 del 28 de octubre 2016; duración: 00:03:02

Por ejemplo, para referirse a un fenómeno como el bloqueo, se emplean pronombres demostrativos que suscitan intencionalidad:

- esa genocida política<sup>16</sup>
- esta cruel política contra el pueblo cubano<sup>17</sup>
- este injusto bloqueo<sup>18</sup>

Además, en la función posesiva, el uso de pronombres permite al autor del texto noticioso posicionarse ante el suceso:

- en el mundo reclaman porque se ponga fin a esa cruel política que tantos daños ha causado a nuestro país por más de 50 años.<sup>19</sup>
- continuar nuestra Revolución, que ese es el principio básico de este pueblo<sup>20</sup>

Las ideologías entendidas como una representación sujeto-grupo se manifiesta igualmente a través de la estructura del discurso por el uso de los pronombres personales y posesivos (nosotros, ellos, nuestro, suyo), que a su vez se traduce en una estrategia de polarización

El uso de pronombres relativos en su mayoría propone la presencia de oraciones subordinadas que enriquecen con información, pero niegan el estilo de redacción simple de la radio:

- Cuba y Estados Unidos restablecieron el servicio de correo postal directo con la llegada del vuelo inaugural que aterrizó hoy en el aeropuerto internacional José Martí de la Habana procedente de la ciudad de Miami.<sup>21</sup>

La manifestación de oraciones con estructuras más complejas está dado porque muchas de las notas que emite la radio son tomadas de fuentes con otras características en su redacción.

Por otra parte, los tiempos y modos verbales están en correspondencia con la enunciación de los hechos noticiosos, es decir, para enfatizar la temporalidad del suceso. Se emplea en mayor medida el modo indicativo que aporta realismo a la acción en torno a la cual se desarrolla el suceso noticioso. Los

---

<sup>16</sup> CMHW No. 000 017 del 12 de octubre 2015; duración: 00:04:28

<sup>17</sup> CMHW No. 000 028 del 22 de octubre 2015; duración: 00:03:25

<sup>18</sup> CMHW No. 000 035 del 27 de octubre 2015; duración: 00:03:30

<sup>19</sup> CMHW No. 000 019 del 13 de octubre 2015; duración: 00:03:25

<sup>20</sup> CMHW No. 000 400 del 27 de octubre 2016; duración: 00:02:37

<sup>21</sup> CMHW No. 000 148 del 16 de marzo 2016; duración: 00:01:04

tiempos verbales son simples, en correspondencia con el estilo de redacción del medio radial. En su mayoría se manifiesta el tiempo Presente en función de la actualidad de la noticia, en Pretérito para contextualizar del suceso principal y en Futuro para enunciar sucesos o consecuencias futuros:

- Barak Obama insistió el jueves en su voluntad de cumplir con su promesa de cerrar el centro de detención de Guantánamo.<sup>22</sup>
- la resistencia del pueblo cubano llevó a Washington a sentarse en la mesa de negociación en términos de igualdad sin condicionamientos y respeto a la independencia y soberanía de la Isla.<sup>23</sup>
- Esta visita será exitosa y fortalecerá las relaciones entre los dos gobiernos y pueblos si se basa en el respeto de las normas del derecho y las relaciones internacionales.<sup>24</sup>

Los adverbios de tiempo son empleados para enfatizar el valor informativo de la noticia en función de la temporalidad, por ejemplo: hoy, mañana, ayer.

Otro de los elementos identificados como parte de la caracterización textual del discurso periodístico fueron las estructuras retóricas. El recurso a la retórica se emplea para hacer más efectivo el mensaje. Según Van Dijk (1990) la retórica en el discurso periodístico se manifiesta por medio del uso de estrategias que se muestran como estándar dentro del discurso periodístico.

Entre las primeras estrategias reveladas estuvo el uso de testigos que emergen como informantes directos. Se emplearon las citas directas de las fuentes o participantes directos del suceso, sobre todo cuando las opiniones tienen un papel preponderante:

- (...) Mujeres destacadas de diversos sectores demandaron el cese de una política genocida, que tantos daños, ha ocasionado a nuestro pueblo por más de cinco décadas.

(Intervenciones de mujeres en el acto): Una vez más estamos aquí las mujeres para entonar bien alto nuestras voces y decir ¡Que cese el bloqueo contra Cuba!

(Grabaciones del acto en vivo): ¡Abajo el bloqueo!<sup>25</sup>

---

<sup>22</sup> CMHW No. 000 300 del 10 de septiembre 2016; duración: 00:01:02

<sup>23</sup> CMHW No. 000 555 del 17 de diciembre 2016; duración: 00:02:47

<sup>24</sup> CMHW No. 000 150 del 21 de marzo 2016; duración: 00:03:55

<sup>25</sup> CMHW No. 000 393 del 24 de octubre 2016; duración: 00:05:12

Las informaciones o datos que emerjan directamente de los testigos como fuentes primarias de información, se utilizan como suplentes de las observaciones propias del reportero. Además, aportan credibilidad a la información.

Hay noticias que no permiten la observación directa o la descripción de testigos oculares o de la participación de los periodistas. Son noticias que se obtienen de otras fuentes. La estrategia retórica empleada para mantener la objetividad de la noticia reside en utilizar o citar las fuentes. Igualmente, este elemento surge como un hecho intencionado en la búsqueda de la fiabilidad que brinden las fuentes de información.

Además, a nivel regulado se presenta la declaración de la fuente de información como un requisito dentro del proceso de redacción periodística. Esto representa para el medio de comunicación una garantía en la oficialidad institucional de la información que brinda para su audiencia (Revisión de documentos):

- El secretario de Estado norteamericano John Kerry, dijo ayer que el bloque a Cuba debe ser eliminado porque ayudaría al pueblo de la isla caribeña, reporta **Prensa Latina**.<sup>26</sup>
- El sitio oficial **CUBAMINREX** informó sobre la realización de un taller en la universidad de Stanford al que asistieron académicos y empresarios estadounidenses interesados en conocer los resultados de la biotecnología cubana y su sistema de salud.<sup>27</sup>

En relación con las fuentes, Teun Van Dijk (1990) enuncia una jerarquía de fuentes y grados que se relacionan con la fiabilidad de las mismas. Es decir, las fuentes de mayor jerarquía social se traducen en mayor valor informativo a la hora de emitir opiniones. Además, fungirán como una fuente oficial al representar una posición social relevante y por ende credibilidad a la información:

- Raúl Castro y Barack Obama, presidentes de Cuba y Estados Unidos, respectivamente, opinan sobre las relaciones entre ambos países:  
**Raúl Castro** reconoció a **Barack Obama** por los llamados que ha hecho al Congreso de los Estados Unidos para eliminar el bloqueo y por las

---

<sup>26</sup> CMHW No. 000 012 del 6 de octubre 2015; duración: 00:01:08

<sup>27</sup> CMHW No. 000 554 del 16 de diciembre 2016; duración: 00:01:03

medidas ejecutivas que ha tomado, pero consideró que estas no son suficientes. (...) Por su parte **Barack Obama** mencionó los logros de Cuba en áreas como la salud y la educación, y afirmó que esta es una nación orgullosa y soberana. (...)<sup>28</sup>

- **Rodrigo Malmierca, Ministro cubano del Comercio Exterior y la Inversión Extranjera**, afirmó en Washington que las empresas estadounidenses no sufrirán discriminación en Cuba cuando cesen las restricciones impuestas por el bloqueo norteamericano. Las compañías de Estados Unidos serán bienvenidas y el trato en Cuba será el mismo que ofrecemos a la de otros países. Señaló durante una rueda de prensa en la Cámara de Comercio donde, realizó este martes, una visita de trabajo acompañado por funcionarios y empresarios de la mayor de las Antillas.<sup>29</sup>

También se emplean estas fuentes que aportan un valor añadido por corresponder a personalidades cuyas opiniones tienen una mayor relevancia en la provincia. En este caso se han empleado las opiniones de personalidades de relevancia en varias esferas sociales del territorio como Zaida de la Cruz Mederos, presidenta de la Asociación de Comunicadores Sociales; Yasser Hurtado Chinaea, primer secretario de la Unión de Jóvenes Comunistas en Villa Clara; Gustavo Felipe Remedios, vicepresidente del Comité Provincial de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba, entre otros.

En la retórica también existen señales que indican precisión y exactitud que se obtienen a través del uso de cifras. Este recurso imprime mucha puntualidad al tratar la información no solo por el valor numérico sino por la carga de significado que aporta.

En este caso se emplea la cifra para resaltar el número de participantes en un hecho:

- En más de **600 actos** en todo el país las organizaciones estudiantiles rechazan esta semana las acciones subversivas de Estados Unidos contra Cuba.<sup>30</sup>

---

<sup>28</sup> CMHW No. 000 151 del 21 de marzo 2016; duración: 00:06:07

<sup>29</sup> CMHW No. 000 113 del 17 de febrero 2016; duración: 00:01:18

<sup>30</sup> CMHW No. 000 340 del 1 de octubre 2016; duración: 00:04:29

- Alrededor de **2000 estudiantes** de tres centros preuniversitarios de Santa Clara: Mariano Clemente Prado, Capitán Roberto Rodríguez y Osvaldo Herrera se reunieron en el parque Vidal para denunciar los nuevos planes subversivos de Estados Unidos contra la juventud cubana.<sup>31</sup>

Para referirse numéricamente al tiempo y enfatizar la permanencia de un fenómeno:

- La solidaridad con Cuba se multiplica por estos días cuando en el escenario internacional nuestro país volverá a presentar en las Naciones Unidas el documento que condena la criminal política de bloqueo que por más de **50 años** impone Estados Unidos a la Isla.<sup>32</sup>
- En la reunión de hoy, de la comisión bilateral, las partes realizarán además un balance de los **17 meses** transcurridos desde los históricos anuncios de los presidentes Raúl Castro Barack Obama en diciembre de 2014.<sup>33</sup>
- Ha tomado **24 años** la rectificación del voto en solitario de los Estados Unidos de América en esta sala. (...) **58 años** de resistencia heroica de nuestro pueblo están en el fondo de lo que está ocurriendo.<sup>34</sup>

Descripción numérica para resaltar el daño económico del bloqueo a Cuba:

- El bloqueo es el principal obstáculo al desarrollo de Cuba como lo demuestran los perjuicios que ha provocado a nuestro país los cuales superan los **121 000 millones de dólares**.<sup>35</sup>
- El proyecto de resolución que se someterá a la Asamblea llama al levantamiento de sanciones unilaterales cuyos daños económicos se estiman ascienden a **753 688 millones de dólares** considerando la depreciación de esa moneda frente al valor de oro.<sup>36</sup>

Otro mecanismo retórico identificado es el uso de argumentos bien conocidos. Por ejemplo, es muy recurrente al abordar el proceso de normalización de relaciones:

<sup>31</sup> CMHW No. 000 338 del 30 de septiembre 2016; duración: 00:03:09

<sup>32</sup> CMHW No. 000 028 del 22 de octubre 2015; duración: 00:03:25

<sup>33</sup> CMHW No. 000 208 del 16 de mayo 2016; duración: 00:01:04

<sup>34</sup> CMHW No. 000 399 del 26 de octubre 2016; duración: 00:06:10

<sup>35</sup> CMHW No. 000 150 del 21 de marzo 2016; duración: 00:00:47

<sup>36</sup> CMHW No. 000 396 del 25 de octubre 2016; duración: 00:01:03

- Para normalizar las relaciones con los Estados Unidos será determinante que se levante el bloqueo económico, comercial y financiero que provoca privaciones al pueblo cubano y es el principal obstáculo para el desarrollo de la economía de nuestro país.<sup>37</sup>
- jamás se podrá hablar de nexos normales mientras Estados Unidos siga usurpando el territorio cubano de Guantánamo o financie programas y transmisiones radiales y televisivas para alterar el orden constitucional imperante en el país antillano.<sup>38</sup>

Otro de los argumentos que más se defienden es:

- Tenemos la voluntad de desarrollar un diálogo respetuoso y construir un nuevo tipo de relación con los Estados Unidos como la que nunca ha existido entre ambos países, pero Cuba no va a renunciar ni a uno solo de sus principios ni a realizar concesiones inherentes a su soberanía e independencia.<sup>39</sup>
- La resistencia del pueblo cubano llevó a Washington a sentarse en la mesa de negociaciones en términos de igualdad sin condicionamientos y respeto a la independencia y soberanía de la Isla.<sup>40</sup>

Dentro del último grupo de las estrategias estándar que propone Van Dijk para analizar la retórica en el discurso periodístico es la de proporcionar información a través de las dimensiones actitudinal y emocional.

En este sentido los hechos se representan usando elementos que suscitan o apelan a las emociones. En el discurso periodístico de la emisora CMHW, los recursos que promueven algún tipo de emoción se presentan, a través de la temática desarrollada o por algún comentario puntual:

- Cecilia es discapacitada físico – motora y asegura que también ella puede catalogarse como una víctima del bloqueo.<sup>41</sup>
- La guerra económica contra mi país continúa intacta. Mis abuelos murieron sin ver el fin de ese brutal bloqueo. Mis padres lo sufrieron la mayor parte de su vida. Mis hermanos y yo hemos sentido siempre su criminal efecto en nuestras vidas. Mis hijos no han tenido un solo minuto

<sup>37</sup> CMHW No. 000 138 del 9 de marzo 2016; duración: 00:19:24

<sup>38</sup> CMHW No. 000 164 del 29 de marzo 2016; duración: 00:00:58

<sup>39</sup> CMHW No. 000 399 del 26 de octubre de 2016; duración: 00:06:10

<sup>40</sup> CMHW No. 000 555 del 17 de diciembre de 2016; duración: 00:02:47

<sup>41</sup> CMHW No. 000 19 del 13 de octubre de 2015; duración: 00:03:25

de sosiego y hasta mi nieta ha vivido ya sus primeros tres años bajo ese fardo cruel.<sup>42</sup>

- Porque mira lo que dijo el presidente Obama: olvidarnos de la historia. Eso no puede ser. Yo, Nemesia, no podemos olvidar la historia. De qué forma si el imperialismo yanqui me dio dos tiros, me mató mi mamá. Yo no puedo olvidar la historia, y eso yo se lo pido a ustedes, que continúen esta Revolución, esta obra de todos los que luchamos por hacernos libre. En las manos de ustedes está el porvenir de este país.<sup>43</sup>

Dentro de estas mismas estructuras se erige el uso de figuras retóricas. El empleo de estas permite al periodista conceder mayor efectividad al discurso periodístico mediante el uso de comparaciones y metáforas sugerentes. Las figuras más empleadas fueron:

#### **Metáforas:**

- decimos con el verbo encendido de cara a lo que hoy los cubanos necesitamos para tener un país próspero y sostenible. Nosotros necesitamos que se elimine el bloqueo.<sup>44</sup>
- si no olvidamos glorias y amarguras vividas habrá menos obstáculos que saltar en el camino que conduce a la esperanza / olvidar la historia nos obligará volver a transitarla con su estela de sangre.<sup>45</sup>

#### **Símil:**

- Como avispas los jóvenes cubanos se levantan contra el bloqueo y los planes subversivos de la Casa Blanca.<sup>46</sup>
- Cual avispero, Cuba se levanta contra las nuevas medidas injerencistas hacia nuestro país.<sup>47</sup>
- es como reconocer que no habrá fruta madura, que quedará con su color verde para siempre.<sup>48</sup>

---

<sup>42</sup> CMHW No. 000 403 del 28 de octubre de 2016; duración: 00:03:02

<sup>43</sup> CMHW No. 000 179 del 7 de abril de 2016; duración: 00:04:10

<sup>44</sup> CMHW No. 000 394 del 24 de octubre de 2016; duración: 00:02:23

<sup>45</sup> CMHW No. 000 381 del 18 de octubre de 2016; duración: 00:02:42

<sup>46</sup> CMHW No. 000 395 del 25 de octubre de 2016; duración: 00:04:41

<sup>47</sup> CMHW No. 000 394 del 24 de octubre de 2016; duración: 00:02:26

<sup>48</sup> CMHW No. 000 153 del 22 de marzo de 2016; duración: 00:02:42

### **Un uso estratégico del discurso:**

Las estrategias discursivas refuerzan una intencionalidad a la hora de describir o narrar el relato periodístico. En este caso la adjetivación se admite como un componente estratégico en el cual se suman cualidades para complementar o clarificar una información. El uso de esta estrategia discursiva se manifestó en el énfasis por describir positivamente un estado de cosas.

Por ejemplo, para describir el proceso de restablecimiento de relaciones es muy común el empleo de adjetivos como:

- largo y complejo camino<sup>49</sup>
- momento histórico<sup>50</sup>
- nuevo capítulo<sup>51</sup>
- largo y escabroso camino de la normalización<sup>52</sup>

Además, cuando se alude a los principios revolucionarios o los valores que defiende Cuba:

- razones y argumentos contundentes<sup>53</sup>
- legítimo reclamo<sup>54</sup>

Inclusive al presentar o describir al pueblo cubano se hace a través de adjetivos que adviertan una imagen positiva:

- un pueblo noble, amistoso y digno<sup>55</sup>
- un pueblo heroico<sup>56</sup>

Sin embargo, para resaltar los elementos nocivos que impliquen rechazo o condena, la estrategia discursiva empelada fue la lexicalización negativa. El objetivo de esta estrategia es el uso de palabras cuya carga negativa enfatiza una intencionalidad:

- oscuras e injustificadas decisiones unilaterales estadounidenses que afectan negativamente a los cubanos.<sup>57</sup>
- el bloqueo es un acto de guerra<sup>58</sup>

---

<sup>49</sup> CMHW No. 000 138 del 9 de marzo de 2016; duración: 00:19:24

<sup>50</sup> CMHW No. 000 285 del 31 de agosto de 2016; duración: 00:03:18

<sup>51</sup> CMHW No. 000 034 del 27 de octubre de 2015; duración: 00:01:13

<sup>52</sup> CMHW No. 000 399 del 26 de octubre de 2016; duración: 00:03:04

<sup>53</sup> CMHW No. 000 393 del 24 de octubre de 2016; duración: 00:05:12

<sup>54</sup> CMHW No. 000 397 del 26 de octubre de 2016; duración: 00:01:49

<sup>55</sup> CMHW No. 000 138 del 9 de marzo de 2016; duración: 00:19:24

<sup>56</sup> CMHW No. 000 028 del 22 de octubre de 2015; duración: 00:03:25

<sup>57</sup> CMHW No. 000 300 del 10 de septiembre de 2016; duración: 00:00:47

- esa política cruel e injusta, inhumana<sup>59</sup>
- impacto negativo de la genocida política de cerco imperialista a Cuba.<sup>60</sup>

Tanto la adjetivación como la lexicalización negativa pueden igualmente presentarse como estrategias donde la ideología se manifiesta. El hecho de que la emisora manifieste ciertos calificativos demuestra la posición del medio en función de reproducción ideológica.

Sin embargo, no son estas las únicas estrategias en que subyace el trabajo ideológico en el discurso. Van Dijk propone las estrategias de polarización donde se manifiestan la presentación positiva del grupo de pertenencia (Nosotros) y la presentación negativa del grupo ajeno (Ellos).

Es muy común en el discurso periodístico de la emisora CMHW la polarización, donde las historias o descripción de los sucesos se exponen en el plano de Ellos / Nosotros. La estrategia que **resalta nuestras buenas acciones / propiedades** se emplea a modo de un discurso de autodefensa:

- Se alza Cuba con una victoria política y moral sobre el imperialismo yanqui.<sup>61</sup>
- Se ha llegado a este momento como resultado de la heroica resistencia del pueblo cubano y su lealtad a los principios, la defensa de la independencia y la soberanía nacional en primerísimo lugar.<sup>62</sup>
- Un pueblo que ha resistido las agresiones imperialistas durante más de medio siglo y que aspira a la construcción de un socialismo próspero y sostenible.<sup>63</sup>

Por otro lado, la contraparte en que **se resaltan sus malas acciones / propiedades** con el objetivo de recalcar una imagen negativa:

- El imperialismo ha apostado por derrotar a la Revolución desde adentro, ahora con nuevas estrategias encaminadas a desvirtuar la confianza y unidad del pueblo, en especial de los jóvenes en torno a su proyecto político de independencia y justicia social.<sup>64</sup>

---

<sup>58</sup> CMHW No. 000 017 del 12 de octubre de 2015; duración: 00:04:28

<sup>59</sup> CMHW No. 000 019 del 13 de octubre de 2015; duración: 00:03:25

<sup>60</sup> CMHW No. 000 294 del 6 de septiembre de 2016; duración: 00:01:15

<sup>61</sup> CMHW No. 000 028 del 22 de octubre de 2015; duración: 00:03:25

<sup>62</sup> CMHW No. 000 138 del 9 de marzo de 2016; duración: 00:19:24

<sup>63</sup> CMHW No. 000 151 del 21 de marzo de 2016; duración: 00:02:48

<sup>64</sup> CMHW No. 000 163 del 29 de marzo de 2016; duración: 00:01:32

- La pretensión permanente del gobierno de los Estados Unidos de quebrantar la unidad del pueblo de Cuba.<sup>65</sup>
- La guerra que hoy dirigen los gobernantes estadounidenses contra el proceso revolucionario se pondera el desmontaje y la desideologización de nuestra historia.<sup>66</sup>

Igualmente, como parte de una presentación negativa de Ellos se emplea la estrategia de **mitigar sus buenas acciones / propiedades:**

- A pesar de algunas medidas que relajan las restricciones de esa política, no se puede alcanzar una real normalización de las relaciones, porque el bloqueo sigue vigente y están pendientes de solución otros temas de importancia para Cuba.<sup>67</sup>
- Las medidas promulgadas hasta el momento por la Casa Blanca han dado muestra de su limitado alcance y lo mucho que el presidente de los Estados Unidos aún puede hacer para modificar la aplicación del bloqueo recurriendo a sus prerrogativas ejecutivas.<sup>68</sup>

Además, existen otras estrategias que igualmente reflejan una posición polarizada. Las maneras en que se puede establecer una diferenciación entre Ellos y Nosotros, no se limita solamente al uso de pronombres o a la autopresentación positiva, además se puede enfatizar el hecho de que Ellos violan normas y valores:

- lo que significa el bloqueo contra Cuba en términos de una violación a los derechos humanos del pueblo cubano. Una violación de grandes proporciones a todo un proyecto de sociedad.<sup>69</sup>
- El bloqueo constituye una violación flagrante, masiva y sistemática de los derechos humanos de todos los cubanos.<sup>70</sup>
- La potencia militar más poderosa del planeta viola de manera sistemática las leyes internacionales con su política hacia la Isla<sup>71</sup>

<sup>65</sup> CMHW No. 000 203 del 5 de mayo de 2016; duración: 00:04:28

<sup>66</sup> CMHW No. 000 394 del 24 de octubre de 2016; duración: 00:01:57

<sup>67</sup> CMHW No. 000 150 del 21 de marzo de 2016; duración: 00:00:47

<sup>68</sup> CMHW No. 000 297 del 9 de septiembre de 2016; duración: 00:01:14

<sup>69</sup> CMHW No. 000 028 del 22 de octubre de 2015; duración: 00:03:25

<sup>70</sup> CMHW No. 000 036 del 28 de octubre de 2015; duración: 00:03:20

<sup>71</sup> CMHW No. 000 396 del 25 de octubre de 2016; duración: 00:00:32

Las estrategias de maniobra ideológica se manifiestan también a partir de modos particulares. El análisis discursivo se presenta hacia los rasgos estructurales que contienen una carga de significado (Thompson, 1999).

En este sentido la **Legitimación** se manifestó entre los modos con mayor representación a través de estrategias como la Racionalización. Esta estrategia sirve para presentar una serie lógica de razonamientos que permitan defender una idea buscando el apoyo de la audiencia:

- La enseñanza especial en Cuba resulta una de las afectadas por el bloqueo económico debido a la gran cantidad de tecnología que exige para el óptimo desarrollo de su proceso docente educativo. (...) Si no existiera el bloqueo el desarrollo de la enseñanza especial en nuestro país fuera mejor, más notorios los avances que podemos tener en estos niños. (...) El próximo 27 de octubre, Cuba presentará ante la Asamblea de Naciones Unidas el informe anual de condena al bloqueo.<sup>72</sup>

Otra de las estrategias que se manifiesta a modo de Legitimación es la Universalización. Esta presenta los arreglos institucionales como intereses comunes de todos:

- El territorio ocupado por la base naval de los Estados Unidos en Guantánamo en contra de la voluntad de nuestro gobierno y pueblo, tiene que ser devuelta a Cuba, cumpliendo el deseo unánime de los cubanos desde hace más de 100 años.<sup>73</sup>
- ... en el fondo desea que sigamos sufriendo con la esperanza de que un día nos revelemos contra el gobierno. Un gobierno que aun acorralado por la mayor potencia nos ha entregado cosas que siguen siendo sueños para centenares de millones de personas en el mundo.<sup>74</sup>

La Narrativización, es una estrategia que a través de historias pasadas se presentan como una tradición estimable:

- Ni la fuerza, ni la coerción económica, ni el asilamiento lograron imponer a Cuba una condición contraria a sus aspiraciones forjadas en casi siglo y medio de heroicas luchas.<sup>75</sup>

---

<sup>72</sup> CMHW No. 000 029 del 23 de octubre de 2015; duración: 00:02:26

<sup>73</sup> CMHW No. 000 138 del 9 de marzo de 2016; duración: 00:19:24

<sup>74</sup> CMHW No. 000 403 del 28 de octubre de 2016; duración: 00:03:02

<sup>75</sup> CMHW No. 000 138 del 9 de marzo de 2016; duración: 00:19:24

- Continuaremos la historia que hemos construido desde el 10 de octubre de 1868, que seremos fieles a lo que nuestros héroes y mártires han construido a lo largo de estos años, a los que el día primero de enero de 1959 hicieron triunfar nuestra revolución.<sup>76</sup>
- La obstinación de los cubanos en la defensa de su Revolución no es un capricho circunstancial, es un resultado histórico.<sup>77</sup>

Otro de los modos que con mayor relevancia se manifestó fue la **Unificación**. Se da a través de las estrategias de Estandarización y Simbolización de Unidad. Esta última con una mayor presencia sirvió dentro del discurso periodístico de la emisora para incluir al oyente como parte importante del suceso y por ende de identificación con la audiencia:

- Pero lo cierto es que todos los habitantes de esta Isla y en especial los villaclareños ciframos expectativas en la primera votación anual sobre el bloqueo económico en Naciones Unidas luego del 17 de diciembre.<sup>78</sup>
- En Villa Clara las nuevas generaciones y todo el pueblo protagonizaron un enorme avispero de razones contundentes para demandar el cese del bloqueo contra la Isla.<sup>79</sup>
- Una victoria de Cuba, de su gente, de las mujeres, hombres, ancianos, jóvenes y niños de esta tierra, de todos los que hemos sufrido el impacto severo del bloqueo, sin rendirnos hasta hoy.<sup>80</sup>

La **Fragmentación** se logra por medio de la Diferenciación o la Expurgación del otro. Igualmente, estas estrategias fungen como mecanismo de polarización haciendo énfasis en las diferencias entre las posturas de los países:

- Las profundas diferencias de concepciones entre Cuba y los Estados Unidos sobre los modelos políticos, la democracia, el ejercicio de los derechos humanos, la justicia social, las relaciones internacionales, la paz, la estabilidad mundial, entre otros.<sup>81</sup>

<sup>76</sup> CMHW No. 000 193 del 23 de abril de 2016; duración: 00:01:20

<sup>77</sup> CMHW No. 000 394 del 24 de octubre de 2016; duración: 00:01:57

<sup>78</sup> CMHW No. 000 033 del 26 de octubre de 2015; duración: 00:02:30

<sup>79</sup> CMHW No. 000 380 del 17 de octubre de 2016; duración: 00:02:42

<sup>80</sup> CMHW No. 000 399 del 26 de octubre de 2016; duración: 00:03:05

<sup>81</sup> CMHW No. 000 138 del 9 de marzo de 2016; duración: 00:19:24

- Ambos gobiernos tienen divergencias en las percepciones y el balance entre los derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales.<sup>82</sup>

La **Cosificación** se manifestó a través de la estrategia de Naturalización, donde se trata un acontecimiento social o histórico como una consecuencia natural:

- Han sido 25 años en los que la gran mayoría de las naciones del orbe supieron contravenir una directiva imperial. Un cuarto de siglo donde la Cuba revolucionaria se puso de pie y con la traza indiscutible de sus principios y argumentos irrefutables labró este resultado.<sup>83</sup>

La Eternalización, donde los fenómenos sociohistóricos se exhiben como permanentes. Al tratar el tema del bloqueo o la política de agresión estadounidense contra el proceso revolucionario cubano, se presentan como sucesos invariables, siempre recurrente en la historia entre Estados Unidos y Cuba:

- La tradicional hostilidad estadounidense como la ocupación de una parte del territorio cubano por la base naval de Guantánamo, las transmisiones ilegales de radio y televisión y los programas subversivos dirigidos a un cambio de gobierno en la Isla.<sup>84</sup>

De forma general, el discurso periodístico de la emisora en torno al tema del restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Estados Unidos y Cuba desde el nivel textual presenta componentes estructurales y estratégicos que lo definen y que promueven una intención de representar una realidad aún compleja y con mucho camino por transitar.

---

<sup>82</sup> CMHW No. 000 374 del 15 de octubre de 2016; duración: 00:02:26

<sup>83</sup> CMHW No. 000 399 del 26 de octubre de 2016; duración: 00:03:04

<sup>84</sup> CMHW No. 000 053 del 10 de noviembre de 2015; duración: 00:01:05

#### **4. Música, sonido... Acción.**

La radio es un medio de comunicación que por excelencia puede valerse de sus especificidades para llevar a los oyentes el mensaje informativo. Este medio permite utilizar todos los recursos del periodismo radiofónico. Igualmente, los géneros periodísticos se aglutinan dentro de los recursos radiales aportando expresividad y creatividad a las formas de comunicación del medio. Los elementos sonoros de la radio ofrecen al periodista un amplio bagaje de posibilidades para que estructure su mensaje, mediante la correcta utilización y combinación del lenguaje radiofónico.

#### **Géneros y formatos del periodismo radiofónico**

El periodismo radiofónico cuenta con tres grupos fundamentales: los informativos, los de opinión y los investigativos (López, 2005). Cada uno de los géneros agrupa formatos a través de los cuales se desarrolla la labor periodística.

En la muestra recolectada de trabajos periodísticos de la CMHW, el género más empleado o con mayor presencia es el informativo. El predominio de dicho género revela el marcado interés por notificar y anunciar los hechos. Como expresaban los entrevistados el tópico de las relaciones entre Estados Unidos y Cuba tiene sus complejidades por lo que se hace más fácil priorizar una información que verse envuelto en opiniones y valoraciones personales.

Dentro de este grupo se despliegan con amplia representatividad las notas informativas, el reporte y las entrevistas.

La nota informativa simple trata de dar a conocer los datos o elementos básicos de un hecho noticioso. Este tipo de formato es muy empleado por la agilidad y la facilidad de su elaboración. La nota simple cuenta en su estructura con las conocidas preguntas de todo manual de prensa (qué, quién, cuándo, dónde, por qué y cómo) (López, 2005). En este sentido con objeto de mantener un seguimiento informativo en torno a las relaciones Cuba – Estados Unidos, la nota simple es el recurso más recurrido:

- Cuba y Estados Unidos realizan hoy en Washington su primera reunión sobre aplicación y cumplimiento de la ley entre agencias gubernamentales. Las conversaciones tienen como objetivo incrementar la cooperación bilateral en materia de seguridad según informó la

cancillería cubana. Mañana martes Cuba y Estados Unidos celebrarán también en Washington la segunda reunión de la comisión bilateral creada tras el restablecimiento de las relaciones diplomáticas. El encuentro permitirá revisar los acuerdos del primer intercambio realizado el 11 de septiembre pasado en la Habana.<sup>85</sup>

Además, se emplea dentro de este propio formato las notas ampliadas con objeto de aportar mayor cantidad de datos y contextualizar la noticia:

- Suscriben titulares de la agricultura de Estados Unidos y Cuba memorándum de entendimiento.<sup>86</sup>

Igualmente, otro de las variantes dentro de este formato, aunque en menor medida, es la nota documentada. Esta consiste en la incorporación de las palabras de un participante directo de los acontecimientos:

- El secretario de Estado norteamericano John Kerry, dijo ayer que el bloque a Cuba debe ser eliminado porque ayudaría al pueblo de la isla caribeña, reporta Prensa Latina. En diálogo con Televisión Nacional de Chile, el diplomático, quien forma parte de la segunda Conferencia Internacional “Nuestro Océano” destacó que en Cuba se han producido avances que van en buena dirección. Poco antes de la apertura de la cita en Viña del Mar y Valparaíso el espacio 24 Horas de Televisión Nacional de Chile difundió la entrevista en la cual Kerry fue preguntado acerca de los nexos con la Habana y su futuro. *Personalmente pienso que el embargo debería ser eliminado porque hacerlo ayudará al pueblo de Cuba y es lo que deberíamos hacer como política*, comentó. (...) <sup>87</sup>

Este formato se presenta por medio de las gacetillas que elabora el redactor a través de la búsqueda que realiza por las principales fuentes cablegráficas.

Por otra parte, los reporteros desarrollaron dentro del género informativo con mucha presencia igualmente, los reportes periodísticos. Se basa sobre todo en los datos, las causas y consecuencias de un hecho. Aporta un mayor contexto para que una información se entienda mejor. Este es un formato que se auxilia de la entrevista ya sea individual o colectiva para ampliar la información:

---

<sup>85</sup> CMHW No. 000 051 del 9 de noviembre de 2015; duración: 00:00:35

<sup>86</sup> CMHW No. 000 152 del 22 de marzo de 2016; duración: 00:02:01

<sup>87</sup> CMHW No. 000 012 del 6 de octubre de 2015; duración: 00:01:08

- Se suma la provincia a la jornada internacional “Tenemos memoria. Solidaridad vs Bloqueo”.<sup>88</sup>
- Rechazan estudiantes y profesores de la Universidad Central de las Villas el bloqueo norteamericano contra Cuba.<sup>89</sup>

El uso de este formato permite narrar acontecimientos y que sean sus protagonistas los que describan el suceso. Sin embargo, el principal recurso que este formato explota es la información, ya que se ajusta a describir, notificar o anunciar un acontecimiento.

Los géneros periodísticos de corte opinativo tienen una menor manifestación por el cuidado según refieren los entrevistados que debe tenerse al abordar la temática de relaciones entre Cuba y Estados Unidos. Sin embargo, se exhiben varios trabajos que se agrupan dentro del género de opinión en los formatos de encuesta y comentario, fundamentalmente.

Las encuestas se caracterizan por el uso de entrevistas muy cortas en las cuales intervienen personas que dan sus criterios en torno a un tema central. La clave periodística de este formato radica en presentar la variedad de puntos de vista y tomar el pulso de la opinión pública.

- Repercusión entre los villaclareños del anuncio de la próxima visita de Obama a Cuba.<sup>90</sup>

Además, se emplearon los comentarios para emitir juicios y realizar análisis sobre un suceso o un tema en particular. Según refiere la Carta de Estilo de la emisora CMHW el comentario se utiliza por los reporteros para aportar sus propios elementos y deslizar la opinión sobre un tema de actualidad. En este sentido alguno de los comentarios emitidos fueron:

- ¿Cuáles son los aspectos positivos y negativos de la nueva política de Obama hacia Cuba?<sup>91</sup>
- Yo sueño todavía con despedirlo con respeto, presidente Obama.<sup>92</sup>
- Elecciones de Estados Unidos ¿Por qué ganó Trump? ¿Qué significa para Cuba?<sup>93</sup>

<sup>88</sup> CMHW No. 000 307 del 15 de septiembre de 2016; duración: 00:02:49

<sup>89</sup> CMHW No. 000 378 del 17 de octubre de 2016; duración: 00:02:17

<sup>90</sup> CMHW No. 000 117 del 19 de febrero de 2016; duración: 00:01:30

<sup>91</sup> CMHW No. 000 396 del 25 de octubre de 2016; duración: 00:02:42

<sup>92</sup> CMHW No. 000 403 del 28 de octubre de 2016; duración: 00:03:02

<sup>93</sup> CMHW No. 000 424 de 11 de noviembre de 2016; duración: 00:03:44

El uso de este recurso, aunque en menor cuantía no disminuye su significación como elemento de valoración y de construcción de una comprensión global para la audiencia. El uso de este tipo de formatos estuvo dado por las intenciones de lograr el entendimiento, movilizar el análisis en torno al proceso de restablecimiento de relaciones entre Estados Unidos y Cuba.

Por otra parte, el formato identificado dentro de los géneros de corte investigativo fue el reportaje.

- World Learning, al descubierto.<sup>94</sup>

No deja de ser evidente un mayor uso de géneros informativos. En este fenómeno intervienen cuestiones que van desde aspectos personales como a nivel organizativo del medio. Según entrevistas la mayor porción en la decisión de usar determinados géneros proviene del periodista. *“El 10 por ciento restante es decisión del director o del jefe del informativo, que te dice: mira esto es necesario que lo abordes en un reportaje o un comentario. Pero diría que el 90 o 95 por ciento de los casos depende de la decisión del periodista. Puede ser que a la hora de reflejar determinado suceso en una información sea también cuestión de inmediatez profesional”* (comunicación personal, marzo 21, 2017).

#### **Otro formato: la cuña radial:**

La propaganda directa se manifiesta como un recurso del lenguaje radial que no se circunscribe a ningún género periodístico específico. Las cuñas ya sean en forma de mención, jingle, entre otras, se insertan en distintos momentos dentro de la programación informativa. Así mismo ocurre a la hora de reforzar un informe periodístico.

En el caso específico de la emisora CMHW durante el desarrollo de su discurso periodístico es recurrente el empleo de esta técnica radial para completar un reporte, un comentario o cualquier otro formato periodístico.

Durante el período investigado solo fueron empleadas dos cuñas radiales. El primer caso que fue la más recurrida, tiene un carácter más general y por ende su uso fue mayor:

- (Música)🎵 *Con Patria se ha dibujado el nombre del alma de los hombres que no van a morir*🎵 (voz masculina) Yo te invito a seguir de pie y

---

<sup>94</sup> CMHW No. 000 340 del 1 de octubre de 2016; duración: 00:04:29

adelante. Este es nuestro tiempo. 🎵 *Nadie se va a morir, menos ahora. El canto de la Patria es nuestro canto.* 🎵 (Música)

En el segundo ejemplo el tema central de la mención está más enmarcado en una temática más específica como el bloqueo:

- 🎵 (Música: melodía) 🎵 (Voz femenina) Todos los cubanos somos testigos de cómo el bloqueo de los Estados Unidos ha tratado de rendirnos por hambre, enfermedades y obstaculizar el normal desarrollo de nuestras vidas. (Voz masculina) Una idea recorre el mundo: el bloqueo a Cuba debe cesar. 🎵 (Música: melodía) 🎵

En ambos casos las cuñas se emitieron como cierre del trabajo periodístico, cumpliendo una función reflexiva para reforzar el mensaje contenido en él. A pesar de que su uso responda a una intencionalidad, el hecho de que sean recurrentes las mismas cuñas, manifiesta el poco respaldo estratégico que las sustentan. O sea, es una cuestión más de eventualidad que de una orientación estratégica por parte del medio. Además no fue identificada ninguna cuña radial que trabajara el tema de las relaciones Cuba – Estados Unidos específicamente. *“Esa es otra cosa que se hace muy cómodamente. Cada año se actualiza según las políticas del Partido. Antes eran muy frontales contra Estados Unidos, ahora son diferentes. Eso tiene que ver por dónde se mueva la política del país”* (comunicación personal, mayo 5, 2017).

El mensaje contenido en el discurso periodístico no solo es reforzado por el uso de la cuña como formato radiofónico, sino que se suman otros recursos propios del lenguaje radial. *“Es decir, cuando tú haces una cosa con una música o pones un efecto de sonido cuando quieras dar algún criterio o cambies el tono de la voz cuando estés hablando de un tema tan complejo, me parece que el mensaje llega mucho más. Pero sin lugar a dudas, la radio sin el lenguaje radiofónico y sus elementos no llega el mensaje al receptor”* (comunicación personal, marzo 21, 2017).

### **La magia de la música:**

A decir de Kaplún, la radio es un medio que suscita una variada gama de imágenes auditivas. Estas imágenes se producirán por medio de la música y el sonido. El sonido ayuda a que el oyente vea con su imaginación lo descrito y la música a que sienta las emociones que se comunican (Kaplún, 2009).

En la radio, la música constituye un lenguaje, es decir cobra un valor expresivo. Se emplea para sugerir, significar o subrayar una situación, describir un suceso o enfatizar una idea. En la programación de corte informativo este recurso se emplea más como apoyo que como recurso básico. “Lo más importante es que la música constituya un elemento integrante y valioso en la elaboración del mensaje radiofónico; dicho en otras palabras, es el vínculo o relación artística entre la información y la música” (Blanco, 2003, p.30).

Durante el análisis realizado a la muestra seleccionada, se pudo constatar que este elemento ocupa un lugar importante a la hora de articular el mensaje informativo.

El uso de la música con fines periodísticos en radio es muy variado. La música es un recurso radial muy importante para reforzar el sentido de los mensajes. En las crónicas y reportajes radiales es casi imprescindible el uso de música, mientras que, en el comentario, la noticia es opcional, y en el editorial es nula su utilización (Revisión de documentos). De ahí que la funcionalidad de la música estuvo en dependencia del formato periodístico.

En las notas informativas, la música ocupó una posición de apoyo al contenido del texto, aportando dinamismo a su lectura. Se conoce como *back ground* a la música, efecto o cualquier sonido que se usa de fondo en una grabación (Blanco, 2003, p.30). Es decir, se intenciona la música en un segundo plano conjuntamente con la voz humana que se encuentra en un primer plano:

- Presentará Cuba con altas expectativas resolución contra el bloqueo ante la ONU.<sup>95</sup>

Este recurso tributa al dinamismo de la locución, y atribuye intensidad a través del ritmo que asigna la melodía empleada, siempre sin distraer al oyente de la información proporcionada.

Igualmente, la música cumplió varias funciones. En la función gramatical su empleo sirvió:

Para separar dentro de un mismo trabajo periodístico los cuadros de texto:

- Entrevistado: Jamás podemos renunciar a la defensa del país porque no podemos vivir engañados, el enemigo está ahí y aunque las relaciones aparentemente se mejoren, todo es una historia. Lo que realmente

---

<sup>95</sup> CMHW No. 000 006 del 2 de octubre de 2015; duración: 00:00:52

quieren es la destrucción de la Revolución y la defensa del país. En eso tenemos que ser ineludicables, no puede haber ni un ápice, como decía el Che *ni un tantito así al enemigo*. La defensa del país es nuestro mayor deber.

(Música)

Periodista: Celebran este 12 de octubre el trigésimo segundo aniversario de las Áreas de Atención Militares, eslabón primario de las FAR , otra manera de defender los conceptos de la guerra de todo el pueblo, de que cada cubano y cubana tenga un puesto y un arma para defender nuestra soberanía nacional.<sup>96</sup>

En otras ocasiones el objetivo es servir como puente entre un bloqueo de noticias y otro que mantienen un seguimiento temático:

- **Noticia 1:** Empresarios de Cuba y Estados Unidos exploraron hoy en la Habana posibilidades de negocio entre ambas naciones en un foro convocado por la Cámara de Comercio de nuestro país y en el cual participó el presidente Barack Obama. Representantes de empresas norteamericanas que integran la delegación del mandatario en su visita oficial a la Isla constataron las oportunidades existentes en Cuba y dialogaron con integrantes del sector estatal, cooperativo y trabajadores por cuenta propia. (...)

(Música)

- **Noticia 2:** El presidente norteamericano Barack Obama participó hoy en un foro de negocios entre empresarios de Cuba y Estados Unidos donde reiteró que el Congreso de su país debe levantar el bloqueo económico impuesto contra la Isla. El mandatario destacó que el alto nivel educacional que existe en la población cubana es un factor que favorece el desarrollo y futuro del país y en particular, del nuevo sector no estatal que crece en la mayor de las Antillas. (...)<sup>97</sup>

Una de las funciones que más se evidenció en la estructura del producto comunicativo fue la expresiva. La música al adoptar esta función se emplea con el objetivo de suscitar un clima o atmósfera sonora en torno al contenido del

---

<sup>96</sup> CMHW No. 000 367 del 12 de octubre de 2016; duración: 00:02:26

<sup>97</sup> CMHW No. 000 151 de 21 de marzo de 2016; duración: 00:01:11

mensaje. Esta función estuvo vinculada a formatos como el comentario y el reportaje:

- Jornada de la votación en la ONU contra el bloqueo.<sup>98</sup>

En este trabajo periodístico, el comentario comienza y termina con el tema *Me dicen Cuba* de Alexander Abreu y Habana D´ Primer. El objetivo es comentar lo escuchado como intención del periodista. “Yo utilizaba *Me dicen Cuba*, porque fue una victoria verdaderamente de Cuba, de nuestro pueblo, el cambio de voto de los Estados Unidos en la Asamblea General de la ONU; y la música puede motivar la reacción que estás buscando con tu trabajo periodístico: levantar la imagen del pueblo cubano, demostrar que es una victoria” (comunicación personal, marzo 21, 2017).

Lo mismo se evidenció en el reportaje:

- Mujeres villaclareñas alzan sus voces contra el bloqueo y su política genocida hacia nuestro pueblo.<sup>99</sup>

En este trabajo la música empleada fue *Por eso yo soy cubana* interpretada por Omara Portuondo. El objetivo es representar la situación a la cual se refiere el texto, sino que suscita emociones en función del mensaje.

La música en su función descriptiva se empleó para contextualizar el trabajo periodístico. En este caso se emplearon melodías de jazz por ejemplo, para analizar la repercusión de la visita del presidente de Estados Unidos a Cuba<sup>100</sup> o un tema disco que refuerza el contenido del trabajo relativo a las demandas de los jóvenes en la lucha contra el bloqueo.<sup>101</sup>

Igualmente se manifestó la función reflexiva de la música en la lectura de notas oficiales para suscitar el análisis del oyente. Es adecuado declarar que en estos informes de carácter más oficialista, el texto no se acompaña de ninguna música o efecto de sonido con la intención de mantener la formalidad del acto y no distraer la atención del oyente:

- Publica la prensa nacional un editorial titulado “La visita a Cuba del presidente Barack Obama”.<sup>102</sup>

---

<sup>98</sup> CMHW No. 000 400 del 27 de octubre de 2016; duración: 00:03:05

<sup>99</sup> CMHW No. 000 393 del 24 de octubre de 2016; duración: 00:05:12

<sup>100</sup> CMHW No. 000 151 del 21 de marzo de 2016; duración: 00:02:48

<sup>101</sup> CMHW No. 000 339 del 30 de septiembre de 2016; duración: 00:03:22

<sup>102</sup> CMHW No. 000 138 del 9 de marzo de 2016; duración: 00:19:24

En cuento a la música en la función ambiental, permite describir la escena real del acontecimiento y además tiene una significación simbólica por la credibilidad que le aporta al relato. Esta función se empleó para recrear el hecho noticioso con música contenida en la escena real:

- Reclaman trabajadores de la cultura en Villa Clara cese de la política de bloqueo de Estados Unidos contra Cuba.<sup>103</sup>

En este ejemplo, se empleó un tema musical en la voz del trovador Juan Campos que amenizaba el acto.

Sin embargo, muchos de los trabajos periodísticos no contaron con ninguna intervención sonora, lo que denota poca explotación de los recursos del lenguaje radial. Este hecho está dado, en palabras de los propios entrevistados por un facilismo o por la urgencia que exige el trabajo informativo en la emisora.

### **El efecto y el sonido:**

Los efectos de sonido se utilizan para crear ambientes o describir acciones. Al igual que la música es un elemento con mucha significación en la estructura de la noticia. Decía Kaplún que “el sonido es el decorado radiofónico, corporiza el objeto del que emana” (2009, p. 107). Al igual que la música, los sonidos también ostentan funciones (ambiental – descriptiva, expresiva, narrativa y ornamental).

Igualmente se manifiesta a manera de efectos para acentuar algún elemento dentro de la noticia.

En tal sentido se evidenció en la muestra obtenida, un poco uso de los efectos de sonido. De ahí que la principal función manifestada, en cuanto al uso del sonido fue la narrativa para, en conjunto con la música, separar bloques de texto y mantener la conexión del contenido empoderando de valor comunicativos su uso. La narrativa está dada, porque el efecto de sonido sirve de nexo para encadenar una noticia con otra o sencillamente cambiar a otro tema:

- **Noticia:** Cuba y Estados Unidos realizan hoy en Washington su primera reunión sobre aplicación y cumplimiento de la ley entre agencias gubernamentales. Las conversaciones tienen como objetivo incrementar

---

<sup>103</sup> CMHW No. 000 396 del 25 de octubre de 2016; duración: 00:02:51

la cooperación bilateral en materia de seguridad según informó la cancillería cubana. Mañana martes Cuba y Estados Unidos celebrarán también en Washington la segunda reunión de la comisión bilateral creada tras el restablecimiento de las relaciones diplomáticas. El encuentro permitirá revisar los acuerdos del primer intercambio realizado el 11 de septiembre pasado en la Habana. (Efectos de sonido)<sup>104</sup>

Los efectos de sonidos empleados fueron las ráfagas que son sonidos de corta duración que se emplea para la separación o distanciamiento de bloques de texto (Blanco, 2003). Sin embargo, desde el punto de vista expresivo, el sonido queda rezagado en correspondencia con otros recursos radiales como la música.

### **¿Y el Silencio?**

El silencio es uno de los recursos que mayor carga expresiva tiene dentro del lenguaje radial (Merayo, 2003). El silencio resalta el elemento expresivo de otros recursos y se presenta solo cuando los demás se ausentan. Se evidenció una ausencia total de este recurso. Según referencian los entrevistados, no es pertinente su empleo ya que pudiera crear confusiones en el oyente y la pérdida de su atención. El silencio mal empleado pudiera asociarse con algún problema técnico o un bache en la transmisión, de ahí que no se manifieste su uso.

*“El silencio casi no se usa porque se desconoce o se ha perdido la perspectiva de la utilidad que tiene en determinado momento hacer una pausa o tomar el tiempo. Otra cuestión puede ser que como la radio es tan inmediata, el periodista a veces tiene miedo de quedarse en silencio y perder al oyente por esa pausa momentánea que pueda ser confundido con algún problema técnico. Pero no, al contrario, el silencio bien utilizado es un arma que tiene el periodista para hacer su trabajo y es de los que menos se está utilizando hoy en Cuba”* (comunicación personal, marzo 21, 2017).

### **La palabra radial:**

La palabra asume el protagonismo y es el elemento de mayor peso expresivo en el discurso periodístico. Debido al carácter del contenido informativo, la voz

---

<sup>104</sup> CMHW No. 000 051 del 9 de noviembre de 2015; duración: 00:00:35

aporta una significativa dimensión como vehículo fundamental en la transmisión de los datos, descripción de los sucesos.

Se hace necesario describir que existen dos fuentes fundamentales en la exposición radial del discurso periodístico. Una de ellas son los locutores y otros los reporteros (periodistas). En el primer caso, son los encargados de leer las noticias elaborada por el redactor de mesa. En el segundo caso, los periodistas exponen los trabajos en su propia voz. En este sentido, el uso de la palabra de ambos, manifiesta por igual una proyección expresividad en función de brindar a la audiencia un producto comunicativo con calidad.

En su generalidad los trabajos periodísticos leídos por los locutores se desarrollan a dos voces, masculina y femenina. Es de destacar que en la mayoría de los casos las voces masculinas presentaron los titulares, vinculado con esa fuerza que proyectan los timbres graves asociados a la formalidad, la firmeza.

- (Voz masculina) Keni Matos, estudiante de la escuela Solidaridad con Panamá para niños con discapacidad físico – motora en la capital cubana calificó de catastrófico el bloqueo que por demás de medio siglo impone Estados Unidos a Cuba.

(Voz femenina) En conversación con Agencia de Información Nacional, Matos de doce años de edad, quien cursa el séptimo grado, dijo que esa política genocida ha causado notables daños tanto para los que estudian como para la economía del país.<sup>105</sup>

En cuanto a los periodistas igualmente las voces masculinas y femeninas variaron en la exposición de los trabajos periodísticos. Sin embargo, este elemento si presentó variaciones relativas al formato periodístico. Los géneros de opinión estuvieron representados por los periodistas hombres, de ahí que las voces masculinas tuvieran mayor presencia en este sentido:

- Crónica por las palabras de Obama.<sup>106</sup>
- El bloqueo, política de rechazo universal.<sup>107</sup>

---

<sup>105</sup> CMHW No. 000 033 del 26 de octubre de 2015; duración: 00:00:39

<sup>106</sup> CMHW No. 000 153 del 22 de marzo de 2016; duración: 00:02:42

<sup>107</sup> CMHW No. 000 399 del 26 de octubre de 2016; duración: 00:03:04

Por otra parte, los géneros informativos como reportes o las entrevistas tuvieron una primacía de las voces femeninas, intención que se vincula en varias ocasiones con la temática del trabajo:

- Mujeres villaclareñas contra el bloqueo.<sup>108</sup>
- Mujeres villaclareñas opinan sobre la presencia del mandatario estadounidense en Cuba.<sup>109</sup>

Igualmente, la combinación de voces aporta dinamismo a los informativos haciendo más ameno los contenidos. En cuanto al tono de la voz, en la muestra analizada, las voces tanto masculinas como femeninas, igualmente estuvieron en función del género periodístico.

En aquellos trabajos cuya oficialidad requería una presentación de mayor formalidad, estuvo revestida de un tono más sobrio. Si por el contrario era un reporte donde el carácter de denuncia, u oposición destacaba, entonces el tono rotundo, vivaz, tuvo mayor manifestación destacando cualidades como la energía y la firmeza. Por otra parte, en las notas informativas se revelaron tonos parejos, no por ello menos expresivos, ya que es un formato que requiere una dinámica más lineal.

En los formatos donde el recurso de la opinión primaba, la naturalidad se presentó a través de un tono más coloquial, conversacional. Es decir, los tonos estuvieron en buena parte determinados por el formato periodístico. Los trabajos con una mayor complejidad estructural y de contenido requerían mayor intencionalidad expresiva durante su emisión. Esto no desmerita a otros formatos cuyo dinamismo incorpora otras disposiciones a su lectura, como pueden ser la velocidad, la uniformidad del tono, entre otros. El tono se caracterizó por ir desde escalas más vivaces, hasta las más uniformes en función del formato periodístico.

---

<sup>108</sup> CMHW No. 000 035 del 27 de octubre de 2015; duración: 00:03:30

<sup>109</sup> CMHW No. 000 152 del 22 de marzo de 2016; duración: 00:04:27

## **ANÁLISIS INTEGRAL: EL CASO EN ESTUDIO.**

El discurso periodístico de la CMHW en torno a la temática de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos, está mediado por varios factores. En la descripción de tales elementos irrumpió del contexto de estudio, la relevancia del elemento individual en la producción del discurso periodístico de la emisora provincial.

Ya sea la relevancia, la importancia o la implicación que genera el tratamiento del tema desde un medio provincial son algunas de las posiciones que interceden en la forma y el contenido del discurso periodístico sobre la temática del restablecimiento de relaciones. Además la ética profesional y el grado de elaboración e investigación que exige de los periodistas al abordarlo, influyen en los modos en que se articula el discurso de la emisora.

La mediación de los elementos individuales interviene en las maneras de construir la noticia, ya sea desde la información, la opinión o la investigación. Cuestión que también es latente en el uso de recursos del lenguaje radial a la hora de desarrollar el tema.

Por otra parte, las rutinas productivas que normaliza la emisora en su trabajo diario, revela la interrelación entre las propuestas que parten de los periodistas, y la agenda informativa de la emisora. En este proceso intervienen las incidencias que propone el ICRT a la hora de articular un discurso acorde a las especificidades de la emisora provincial. Estas propuestas temáticas y metodológicas que intervienen en la producción periodística se manifiestan en la construcción del plan de coberturas informativas de la CMHW. Así se produce el proceso de selección de las líneas temáticas en torno al restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Cuba y los Estados Unidos.

Sin embargo, no prevalece esta temática al construir el plan de coberturas, salvo una necesidad puntual del medio. Por ese motivo, muchas veces la inclusión del tema en la programación informativa parte de la individualidad de reporteros y redactores.

A su vez, de la estructura organizativa del medio parten y se definen los roles que ejecutarán los actores que intervienen en la producción periodística. Cuestión que se traduce en la supervisión, coordinación y toma de decisiones en torno a la articulación de un discurso coherente con los objetivos, normas y

políticas dictados, tanto por el ICRT, como por la propia emisora CMHW. Estas relaciones organizacionales median el discurso periodístico, a la hora de supervisar y disponer lo que saldrá al aire.

De ahí, que la relación establecida entre la emisora y las instituciones externas a él emergen como un factor medular. Las fuentes de información como agentes externos al medio, se disponen como rutinarias en el trabajo periodístico. Las fuentes nacionales son las que se priorizan en el discurso periodístico de la emisora en torno al restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Estados Unidos y Cuba, lo que intercede en la manifestación de un discurso muchas veces reproductivo.

A su vez, la actividad ideológica estuvo enmarcada en los mecanismos que el medio orienta en función de la reproducción ideológica respondiendo al sistema social cubano. En este marco la propia emisora se dispone como una mediación en la defensa de la Revolución y del sistema socialista como términos máximos de su actividad ideológica. Esta mediación se manifiesta a la hora de trabajar la temática de relaciones Cuba – Estados Unidos en un discurso legitimador, de autodefensa y unificador. La máxima expresión de este nivel mediador radicó en el uso de estrategias lingüísticas identificadas en el discurso periodístico de la emisora. De ahí que reforzó la legitimación, la unificación, la fragmentación y la cosificación a través de estrategias de construcción simbólica que certificaron la reproducción de la ideología revolucionaria.

A nivel textual el discurso periodístico de la emisora CMHW desde el punto de vista estratégico estuvo marcado por el uso de la adjetivación y la lexicalización negativa. De modo más específico la estrategia de polarización se empleó sobre todo, en función de una autopresentación positiva del pueblo cubano, en contraparte con la presentación negativa de la política o acciones de Estados Unidos contra Cuba. Esta estrategia estuvo muy relacionada a la de violación de normas y valores que refuerza las evocaciones negativas de las operaciones norteamericanas.

Las mediaciones que en su conjunto intervienen en la producción periodística se revelan en el discurso periodístico de la CMHW en torno al proceso de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos. De ahí que se identificó en la estructura esquemática del discurso periodístico una

prioridad del elemento informativo en la organización y final jerarquización de las categorías discursivas.

Como parte de la inmediatez que prevalece en el trabajo rutinario de la emisora, se manifestó en la estructura temática, una amplia cobertura en torno al tema de las relaciones entre Cuba y Estados Unidos. Además se priorizó la actualidad como valor fundamental. El estilo discursivo estuvo intervenido por su condición mediática, lo que dio lugar a una frecuente impersonalidad. Por otra parte las estructuras retóricas permitieron reforzar la información e imprimirle mayor precisión, objetividad y exactitud al discurso periodístico, incorporando recursos lingüísticos acordes con ese objetivo.

El discurso periodístico de la emisora CMHW sobre las relaciones Cuba – Estados Unidos, acude a la riqueza expresiva del lenguaje radial para reforzar las prácticas comunicativas y sociales de este. La variedad de géneros radiales reveló la intervención de elementos individuales en la producción periodística que se manifiesta en la presencia de formatos de corte informativo, de opinión y de investigación a la hora de abordar la temática. El género informativo fue el de mayor presencia, mediado directamente por el factor individual y los mecanismos organizacionales, ya que de ahí emerge la convocatoria de emplear uno u otro formato para desarrollar la noticia. Se revela el interés por priorizar la información, el enunciado de los acontecimientos, sin reparar en la valoración o la interpretación.

Otro de los formatos identificados fueron las cuñas radiales. Este recurso manifestó un poco respaldo estratégico mediado por un trabajo rutinario que responde a eventualidades.

Igualmente los componentes individual y de rutinas intervienen en la implicación de los recursos del lenguaje radiofónico a la hora de trabajar la temática de relaciones Cuba – Estados Unidos. Sin embargo, estas condicionantes traen como resultado que se suprima, el empleo de tales recursos por la premura que exige el trabajo informativo en la emisora o por una tendencia al facilismo.

La música es el elemento con mayor presencia en el discurso periodístico en las funciones expresiva, gramatical, descriptiva y ambiental. Por otra parte, los recursos menos empleados fueron el sonido identificado en su función narrativa

y de manera inexistente el silencio. Ello demuestra la escasa explotación por del lenguaje de la radio y de su valor expresivo.

La palabra, por su parte, mostró un equilibrado balance de voces masculinas y femeninas, tanto de locutores como de reporteros. Los tonos estuvieron en correspondencia con el formato periodístico y del tema abordado. Además se intenciona la implicación con la audiencia a través de las voces en relación con la temática del trabajo periodístico. En este sentido, influye el factor individual, ya que los tonos y la expresividad emitida a través del uso de la palabra, parte de la intencionalidad de transmitir convicción al oyente.

El discurso periodístico de la emisora CMHW sobre la temática de relaciones entre Cuba y Estados Unidos se caracteriza por ser informativo, no prima la opinión, el análisis, la valoración. Esto está condicionado por un estado de recelo, autocensura o temor a implicarse con un análisis o una opinión, que se imprime en la manera de trabajar el tema desde un discurso periodístico reservado.

De ahí que se trate el tema desde una posición que no genere contradicciones, reproduciendo las informaciones que vienen de los medios nacionales. Esto condiciona que la información que salga al aire muchas veces no provenga de una producción interna de la emisora sino de las fuentes establecidas como oficiales. La propia inmediatez que imprime la actividad radial, trae como resultado que los recursos del lenguaje radiofónico queden rezagados en su uso, en función de articular un trabajo periodístico más operativo.

En este sentido, también median los mecanismos de dirección de la CMHW y la subdirección informativa, que en conjunto con los lineamientos metodológicos provenientes del ICRT, conforman la agenda informativa de la emisora. Igualmente está coartado por los objetivos, normas y procedimientos organizacionales.

Por ello desde el punto de vista estructural, el discurso periodístico sobre la temática de restablecimiento de relaciones, prioriza aquellas estructuras que ponderen la objetividad y la exactitud de la información, en rezago de recursos valorativos o de opinión. Se hace uso de estrategias lingüísticas que recurren a la descripción de los acontecimientos desde una posición polarizada revelando un discurso de autodefensa.

El discurso periodístico de la CMHW sobre el tema del restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos se caracteriza por ser cauto, no dado a crear demasiadas expectativas. Desde una posición polarizada refiere la historia de luchas por la independencia cubana y el pasado de desencuentros y diferencias que han definido los vínculos entre ambos países.

Además acorde con los lineamientos del Partido, el ICRT y la política exterior cubana, es un discurso que prioriza en su bagaje temático, seguir reclamando la devolución de la base naval de Guantánamo, el fin del bloqueo, el respeto a los principios y valores del sistema político socialista, y la autodeterminación del pueblo cubano, entre otros.

## **CONCLUSIONES:**

1. El discurso periodístico de la CMHW sobre el proceso de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Estados Unidos y Cuba está mediado por elementos individuales, rutinarios, organizacionales, extramedios e ideológicos. Cada uno de estos niveles dio como resultado:
  - Desde la individualidad, sobresalen factores como la relevancia del tema, la importancia que amerita su tratamiento; así como, la implicación, la ética profesional y la preparación que exige de los periodistas.
  - Las rutinas productivas de la emisora en torno a esta temática, demuestra cómo se interrelacionan las propuestas que parten de la individualidad del periodista, con la agenda que la emisora prioriza dentro de su cobertura informativa.
  - A nivel organizacional la política de la CMHW dispone la agenda del medio en función de su alcance geográfico. Las prácticas plasmadas en las normas y objetivos de la emisora, responden también a distribuciones de roles en la toma de decisiones. Esto se manifiesta en acciones de supervisión, orientación del trabajo y disposición de lo que finalmente será emitido por el medio.
  - Desde el nivel extramedios las normas dictadas por el ICRT, establecen los parámetros metodológicos que deben trabajarse sobre las relaciones Cuba - Estados Unidos. Por otra parte, las fuentes de información también interceden el proceso, manifestando un discurso reproductivo de lo dispuesto en los medios nacionales.
  - En la esfera ideológica, la emisora garantiza la propagación de un discurso coherente con la ideología revolucionaria en defensa del sistema político cubano, que se materializa en mecanismos simbólicos de reproducción ideológica.
2. Las principales estructuras discursivas identificadas fueron la superestructura con categorías como el titular, el suceso y las reacciones verbales. La macroestructura evidencia la actualidad como valor noticia fundamental y una amplia cobertura de la temática. La

estilística estuvo acorde con el contexto mediático y la retórica en función de la objetividad y precisión de la información. El ámbito estratégico, estuvo marcado por el uso de la adjetivación, la lexicalización negativa, la polarización y la violación de normas y valores. Los modos que manifestó el discurso consignado a la reproducción ideológica fueron la Legitimación, la Unificación, la Fragmentación y la Cosificación.

3. En los recursos radiofónicos identificados, tuvieron mayor presencia los géneros informativos a través de formatos como las notas, los reportes y las entrevistas. Se añade a la variedad genérica el uso de cuñas radiales. Dentro de los elementos del lenguaje radial se identificaron la música en las funciones expresiva, gramatical, descriptiva y ambiental; el sonido en función narrativa y la expresividad de la voz por medio de tonos vivaces, firmes, coloquiales y parejos, que se ajustaron a los formatos periodísticos.

### **RECOMENDACIONES:**

- Estimular un análisis en la emisora, en torno a las coyunturas de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Estados Unidos y Cuba, tomando en consideración el papel de la CMHW y las necesidades informativas de la audiencia villaclareña en este escenario.
- Promover la continuidad de investigaciones que profundicen en otras aristas del trabajo de la CMHW en torno a la temática del restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Estados Unidos y Cuba.
- Emplear la presente investigación a partir del análisis de sus resultados como un monitoreo de la actividad mediática de la emisora en el contexto del restablecimiento de las relaciones entre Cuba y Estados Unidos durante los años 2015 y 2016.

## **REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS:**

- August, A. (2016, mayo 10). De: Relaciones Cuba-EE.UU. actuales en el contexto de dos “nuevos órdenes mundiales” opuestos. Recuperado de: [https://www.Blog\\_teleSUR.html](https://www.Blog_teleSUR.html)
- Alonso, M. y Saladrigas, (2000). *Para investigar en comunicación social*. La Habana: Pablo de la Torriente.
- Althusser, L. (1984). *Ideología y aparatos ideológicos del Estado*. Buenos Aires: Nueva Visión.
- Althusser, L. (1996). *Teoría, práctica teórica y formación teórica*. Casa de las Américas, n°34, pp. 5 – 32, La Habana.
- Badía, A. T. (2010). *Bases teórico- metodológicas para el análisis del discurso radiofónico como fuente de reproducción ideológica. La Voz de América: un estudio de caso (2006-2009)*. (Tesis de doctorado). Universidad de la Habana. Cuba.
- Balsebre, A. (1994). *El lenguaje radiofónico*. s.l. Ed. Cátedra.
- Barbero, J. M. (2008). *De los medios a las mediaciones. Comunicación, cultura y hegemonía*. La Habana: Félix Varela.
- Blanco, S. J. (2003). *Los programas informativos de la radio y algo más...* La Habana: Pablo de la Torriente.
- Canel, M. (2006). *Comunicación política, una guía para su estudio y práctica*. Madrid: Tecnos.
- Castro, E. (2010). *El estudio de casos como metodología de investigación y su importancia en la dirección y administración de empresas*. Recuperado de: <http://dialnet.unirioja.es>
- Castro, R. (2014). Alocución del presidente Raúl Castro, “Los Cinco ya están en Cuba”. Recuperado de: <http://www.cubadebate.cu>.
- Castro, R. (2016, abril 17). El desarrollo de la economía nacional, junto a la lucha por la paz y la firmeza ideológica, constituyen las principales misiones del partido. Informe Central al 7mo. Congreso del Partido Comunista de Cuba, presentado por el Primer Secretario del Comité Central, General de Ejército Raúl Castro Ruz. *Granma*, pp. 3 -10.
- Cotteret, J. M. (1977). *La comunicación política, gobernantes y gobernados*. Argentina: El Ateneo.

- Di Palma, G. (2014). *El rol de los medios de comunicación en el sistema político. Relación de poder y producción periodística de la actualidad*. Centro de Estudios Avanzados, Universidad Nacional de Córdoba.
- Díaz, S. A., Mendoza, V. M., y Porras, C. M. (2011). *Una guía para la elaboración de estudios de caso*. Razón y Palabra. Recuperado de: [http://www.razonypalabra.org.mx/N/N75/varia\\_75/01\\_Diaz\\_V75.pdf](http://www.razonypalabra.org.mx/N/N75/varia_75/01_Diaz_V75.pdf)
- Diéguez, C. R. (2003). *Seguimos haciendo radio*. La Habana: Pablo de la Torriente.
- Domínguez, R. (2015). *Cuba y Estados Unidos: Del unilateralismo al bilateralismo formal. ¿El fin de una época?* Recuperado de: [www.contextualizacioneslatinoamericanas.com.mx](http://www.contextualizacioneslatinoamericanas.com.mx)
- Domínguez, M., Rego, I. y Castilla, C. (2014). *Socialización de adolescentes y jóvenes. Resto y oportunidades para la sociedad cubana actual*. La Habana: Ciencias Sociales.
- Durán, M. M. (2012). *El estudio de caso en la investigación cualitativa*. Recuperado de: [http://www.psico.edu.uy/sites/default/files/cursos/1\\_estudios-de-caso-en-la-investigacion-cualitativa.pdf](http://www.psico.edu.uy/sites/default/files/cursos/1_estudios-de-caso-en-la-investigacion-cualitativa.pdf)
- Exeni, J. L. (2005). *Mediamorfosis: Comunicación Política e ingobernabilidad en democracia*. La Paz, Bolivia: Plural: Ediciones FADO.
- Galindo, J. (1998). (Coord.) *Técnicas de investigación en sociedad, cultura y comunicación*. México: Addison Wesley Longma.
- Galindo, J. (2003). Sobre comunicología y comunicometodología primera guía de apuntes sobre horizontes de lo posible. (pp. 71 - 81) En H. Saladrigas, M. Martín, J. Martín, J. Ramón, N. Gámez, R. Grandi, U. Eco,... M. Alonso, *Comunicología: Temas actuales* (2006). La Habana: Félix Varela.
- Galindo, J. (2007). *Comunicación y epistemología. El tiempo y las dimensiones sistémicas de la información y la comunicación*. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/pdf/316/31602602.pdf>
- Gámez, N. (2007). *El paradigma de las mediaciones: críticas y perspectivas*. Recuperado de: <https://revistas.ucm.es/index.php/MESO/article/viewFile/Meso0707110195A/21456>

- García, E., Gil, J. y Rodríguez, G. (2004). *Metodología de la investigación cualitativa*. La Habana: Félix Varela.
- Gramsci, A. (1978). *Notas sobre Maquiavelo, sobre la política y sobre el Estado moderno*. México: Juan Pablo.
- Hernández - Sampieri, R. (2006). *Metodología de la investigación*. (4ª ed.) La Habana: Félix Varela.
- Hernández - Sampieri, R., Fernández, C. y Baptista, P. (2014). *Metodología de la investigación*. (6ª ed.) México: McGraw-Hill.
- Jiménez, S. y Rodero, E. (2005). *La expresividad en los informativos radiofónicos*. Recuperado de: <http://www.comunicacionsociedad.es/documentos/pdf/20090619134325>.
- Jiménez, V. E. (2012). *El estudio de caso y su implementación en la investigación*. Recuperado de: [http://www.uaa.edu.py/investigacion/download/riics-vol7.2-2012/9\\_Jul.2012\\_pag.141\\_El\\_estudiodecaso\\_Jimenez.pdf](http://www.uaa.edu.py/investigacion/download/riics-vol7.2-2012/9_Jul.2012_pag.141_El_estudiodecaso_Jimenez.pdf)
- Kaplún, M. (2009). *Producción de programas de radio: el guión, la realización*. La Habana: Félix Varela.
- Lay, J. (2008). *Un estudio de la comunicación y la sociedad desde el punto de vista de la teoría General de los Sistemas, el marxismo y la teoría de la complejidad*. (Tesis de diploma). Universidad de la Habana. La Habana.
- López, J. I. (2005). *Manual urgente para radialistas apasionados*. La Habana: Pablo de la Torriente.
- Llanes, R. A. (2007). *Glosario filosófico*. La Habana: Ecomed.
- Llanes, R. A. (2011). *Lecturas complementarias de filosofía: Para profundizar y actualizar los conocimientos*. La Habana. Ciencias Médicas.
- Machado, D. L. (s.f.). *Problemas del papel de la ideología en la transición socialista cubana*. Recuperado de: [https://www.nodo50.org/cubasigloXXI/congreso04/machado\\_300604.pdf](https://www.nodo50.org/cubasigloXXI/congreso04/machado_300604.pdf)
- Machado, D. L. (2006). *Introducción al análisis ideológico del contenido del discurso*. La Habana: Pablo de la Torriente.
- Machado, D. L. (2016). *Democracia, medios de comunicación y realidades*. Recuperado de: <http://www.cubadebate.cu/opinion/2016/08/18/democracia-medios-de-comunicacion-y-realidades/#.WQCit223IU>

- Martínez, P. y Herrera, S. (2004). *Los géneros radiofónicos en la teoría de la redacción periodística en España. Luces y sombras de los estudios realizados hasta la actualidad*. Recuperado de: <https://www.unav.es/com/communicationsociety/documentos/pdf/200906030090511.pdf>
- Martínez, P. C. (2006). *El método de estudio de caso: estrategia metodológica de la investigación científica*. Recuperado de: [http://ciruelo.uninorte.edu.co/pdf/pensamiento\\_gestion/20/5\\_El\\_metodo\\_de\\_estudio\\_de\\_caso.pdf](http://ciruelo.uninorte.edu.co/pdf/pensamiento_gestion/20/5_El_metodo_de_estudio_de_caso.pdf)
- Mattelart, A. y Mattelart, M. (2000). *Pensar sobre los medios: Comunicación y Crítica Social*. La Habana: Pablo de la Torre y Félix Varela.
- Mazzoleni, G. (2010). *La comunicación política*. Madrid: Alianza Editorial.
- Mengo, R. I. (2004). El discurso como acción social. *Revista Latina de Comunicación Social*. La Laguna, Tenerife, 7 (58). Recuperado de: <http://www.ull.es/publicaciones/latina/20042458.mengo.htm>.
- Merayo, A. (2003). *Para entender la radio. Estructura del proceso informativo radiofónico*. Universidad Pontificia de Salamanca, Salamanca.
- Montero, M. D. (1989). *El discurso periodístico político en la creación de estructuras públicas de significatividades*. Recuperado de: <http://www.raco.cat/index.php/analisi/article/viewFile/41080/89082>
- Murillo, F. J. (s.f.). *Estudio de caso*. Universidad Autónoma de Madrid. Recuperado de: [http://www.uam.es/personal\\_pdi/stmaria/jmurillo/InvestigacionEE/Presentaciones/Curso\\_10/EstCasos\\_Trabajo.pdf](http://www.uam.es/personal_pdi/stmaria/jmurillo/InvestigacionEE/Presentaciones/Curso_10/EstCasos_Trabajo.pdf)
- Najarro, L. (2007). *Nuevo periodismo radiofónico. Manual teórico práctico*. La Habana: Pablo de la Torre.
- Orozco, G. (1991). *El enfoque integral de la audiencia*. En I. Medina, (2005) Desde el otro lado: Aproximaciones a los estudios latinoamericanos sobre recepción (pp. 45 - 57). La Habana: Pablo de la Torre.
- Pafundi, L. (2015). *Artística e identidad radial. Programa federal de radios socioeducativas*. Recuperado de: <http://radioies.infed.edu.ar/wp-content/uploads/2015/07/módulo-capacitación-radios-ies-artísticaeidentidadradial.pdf>

- Parra, A. V. y Domínguez, M. (2009). Los medios de comunicación desde la perspectiva del delincuente. *Revista de Ciencias Humanas y Sociales* (online), 20 (44), 28 – 54. Recuperado de: [http://www.scielo.org.ve/scielo.php?sci\\_attext&pid=s1012-15872004000200003&lng=es&nrm=iso>issn1012-1587](http://www.scielo.org.ve/scielo.php?sci_attext&pid=s1012-15872004000200003&lng=es&nrm=iso>issn1012-1587)
- Peña, C. F. (2008). *Comunicación Política y Política de Comunicación Organizacional en la PSD del Gobierno de Álvaro Uribe Vélez*. (Tesis de diploma). Pontificia Universidad Javeriana. Bogotá.
- Perona, J. J. (2006). *El lenguaje radiofónico: introducción*. Universitat Autònoma de Barcelona. Recuperado de: [http://www.clonica.net/usuario/img\\_usuario/publiradio.net/Des\\_Aula/271.pdf](http://www.clonica.net/usuario/img_usuario/publiradio.net/Des_Aula/271.pdf)
- Pogolotti, G. (2017, marzo 12). El nuevo periodismo. *Juventud Rebelde*, p. 3
- Ramírez, E. y Morales, E. (2014). *De la confrontación a los intentos de normalización. La política de los Estados Unidos hacia Cuba*. La Habana: Ciencias Sociales.
- Ramírez, E. (2016, octubre 19). Carter y sus directivas presidenciales sobre Cuba. *Granma*, p. 5.
- Ramonet, I. (2006). *Cien horas con Fidel*. 2ª ed. La Habana: Oficina de publicaciones del Consejo de Estado.
- Rodrigo, M. (1993). *La construcción de la noticia*. Paidós: España.
- Saladrigas, H. y Diz, E. (2011). *La categoría mediaciones de las lógicas de producción periodística en la web*. Recuperado de: <http://pendientedemigracion.ucm.es/info/mediars/MediacioneS9/resources/Indice-MS-9/Diz-y-Saladrigas/035-072-Diz-y-Saladrigas.pdf>
- Sánchez, F. J. (2009). *Estudio pragmático del discurso periodístico político español. A propósito de los debates sobre el Estado Nación*. (Tesis de doctorado). Universidad de Granada. España.
- Sayago, S. (2014). *El análisis del discurso como técnica de investigación cualitativa y cuantitativa en las ciencias sociales*. Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, Chile. Recuperado de: <http://www.scielo.cl/pdf/cmoebio/n49/art01.pdf>
- Serrano, M. M. (2009). *La producción social de comunicación*. Tomo I, La Habana: Pablo de la Torriente y Félix Varela.

- Shoemaker, P. & Reese, S. (1996). *Mediating the message: Theories of influences on mass media content*. (2nd ed.) Longman USA.
- Thompson, J. B. (1999). *Ideología y cultura moderna: Teoría crítica en la era de la comunicación de masas*. México, Universidad Autónoma de Xochimilco.
- Unión de Periodistas de Cuba (2017). Entre Colegas "Relaciones Cuba – Estados Unidos: hacia una cobertura de prensa diferente". Recuperado de: <http://www.cubaperiodistas.cu/index.php/2015/12/entre-colegas-relaciones-cuba-ee-uu-hacia-una-cobertura-de-prensa-diferente/>
- Valdés, M. (2011). *Condicionantes de producción que influyen en las prácticas periodísticas y contenido informativo de Semana.com*. (Tesis de diploma). Universidad Católica de Pereira. Colombia.
- Van Dijk, T. (s.f.) *¿Un estudio lingüístico de la ideología?* Chile: Ediciones universitarias de la Universidad Católica de Valparaíso.
- Van Dijk, T. (1990). *La noticia como discurso. Comprensión, estructura y producción de la información*. Barcelona, Buenos Aires, México: Paidós.
- Van Dijk, T. (1992). *La ciencia del texto. Un enfoque interdisciplinario*. (3ª ed.) España: Paidós.
- Van Dijk, T. (1996). *Estructuras y funciones del discurso una introducción interdisciplinaria a la lingüística del texto y a los estudios del discurso*. (Nueva edición aumentada) México: siglo XXI.
- Van Dijk, T. (1997). *Racismo y análisis crítico de los medios*. Barcelona: Paidós Comunicación.
- Van Dijk, T. (2003). *El discurso como estructura y proceso. Estudios sobre el discurso I: Una introducción multidisciplinaria*. España: Gedisa.
- Velázquez, G. (2011). *El lenguaje radial*. Recuperado de: <http://periodismoradiofonico.wordpress.com/2010/03/el-lenguaje-radial-sesión-01-utp.pdf>
- Vidal, J. R. (2006). *Medios y Públicos: un laberinto de relaciones y mediaciones*. La Habana: Pablo de la Torriente.
- Vila, M. T. (2009). Lugar y papel de la producción espiritual en la transformación práctica del mundo por el hombre. En R. Plá, L. Suárez, A. L. Rodríguez y M. Verdes. *Filosofía marxista I*. (107 - 124). La Habana: Félix Varela.
- Wolf, M. (2001). *La investigación de la comunicación de masas*. La Habana: Pablo de la Torriente.

Wolton, D. (1998). La comunicación política: la construcción de un modelo. En Ferry y D. Wolton, El nuevo espacio público. (pp. 28 – 46). Barcelona: Gedisa.

## **ANEXOS:**

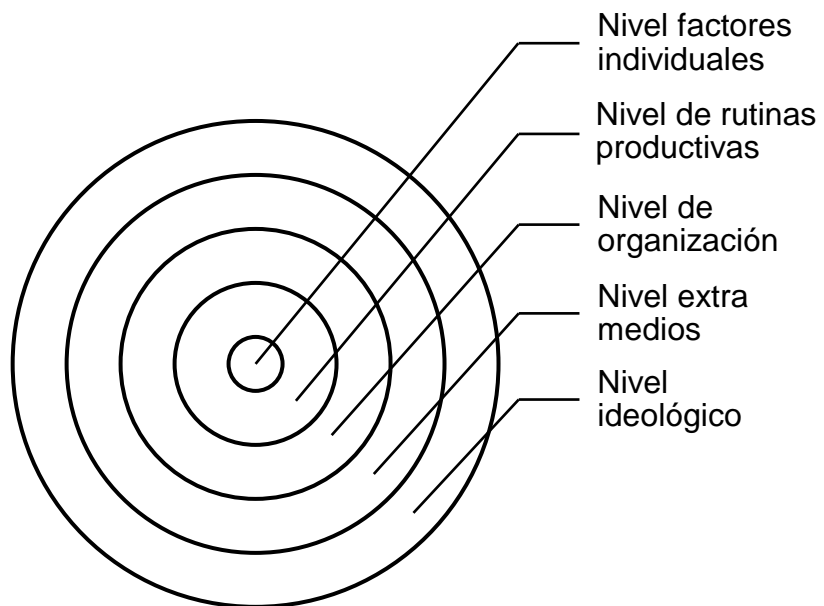
### **Anexo # 1. Modos en los que opera la ideología (Thompson, J. B. 1999)**

<p><b>Legitimación:</b> Establecer y sostener las relaciones sociales al representarse como legítimas</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Racionalización: Se construye una cadena de razonamientos que buscan defender o justificar un conjunto de relaciones o de instituciones sociales y por medio de ello persuadir a un público que es digno de apoyo.</li><li>• Universalización: Los arreglos institucionales se representan como si sirvieran a los intereses de todos.</li><li>• Narrativización: Compuesta por las declaraciones que se insertan en historias que recuentan el pasado y que tratan el presente como parte de una tradición apreciada.</li></ul>
<p><b>Simulación:</b> Las relaciones sociales se pueden establecer y sostener al negarse o disimularse, o al representarse de una manera que desvíe la atención o que oculte los procesos existentes.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sustitución: Permutación de términos que se refieren a un objeto o individuo, transfiriendo las connotaciones positivas y negativas.</li><li>• Eufemización: Las acciones, instituciones o relaciones sociales se describen en términos que generan una valoración positiva.</li><li>• Tropo: Uso figurado del lenguaje o más en general, de las formas simbólicas que implica operaciones en el pensamiento.</li></ul>
<p><b>Unificación:</b> Se construye, en el plano simbólico, una forma de unidad que abarque a los individuos en una identidad colectiva, sin tomar en cuenta las diferencias y divisiones que puedan</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Estandarización: Las formas simbólicas se adaptan a un marco de referencia estándar que se promueve como la base aceptable y común del intercambio simbólico.</li><li>• Simbolización de unidad: Implica la construcción de símbolos de unidad, de identidad colectiva e identificación, que se difunden en un grupo o una pluralidad de grupos.</li></ul>

separarlos.	
<p><b>Fragmentación:</b> Fragmentar a los individuos y grupos que podrían presentarse como una oposición potencial. Se proyecta como maligno, dañino o amenazador. Sustentada por una construcción simbólica de diferenciación que enfatiza el contraste del otro.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diferenciación: Enfatizar las distinciones, diferencias y divisiones que hay entre los grupos e individuos, las características que los desunen e impiden que se constituyan en un desafío efectivo para las relaciones existentes.</li> <li>• Expurgación del otro: Construcción, dentro o fuera, de un enemigo que se retrata como maligno, dañino o amenazador, y ante el cual se convoca a los individuos para que se opongan a él o lo expurguen.</li> </ul>
<p><b>Cosificación:</b> Representar un estado de cosas histórico y transitorio como si fuese permanente, natural e intemporal.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naturalización: Un estado de cosas que sea una creación social e histórica puede tratarse como un suceso natural o como resultado inevitable de características naturales.</li> <li>• Eternalización: Los fenómenos sociohistóricos son despojados de su carácter histórico al ser retratados como permanentes, invariables y siempre recurrentes.</li> <li>• Nominalización/ Pasivización: La nominalización se presenta cuando las oraciones o algunas de sus partes, las descripciones de las acciones y los participantes que intervienen en ellas se transforman en sustantivos. La pasivización se manifiesta cuando los verbos se dan en forma pasiva</li> </ul>

## Anexo # 2. Modelo jerárquico de influencia en los contenidos

Fuente: Shoemaker, P. & Reese, S. (1996) *Mediating the message: Theories of influences on mass media content* (2nd ed.) Longman, USA.



### Anexo # 3. Géneros periodísticos: formatos por cada género (López, 2005)

Periodismo informativo	Periodismo de opinión	Periodismo interpretativo e investigativo
<ul style="list-style-type: none"> <li>Las <b>notas de prensa</b> se pueden clasificar en: <b>Notas simples</b> que se dirige a dar a conocer los datos básicos de un hecho noticioso. El contenido de la nota simple a las preguntas: (qué, quién cuándo, dónde, por qué, cómo) Por su parte la <b>nota ampliada</b> o contextualizadas presenta similares características, sin embargo es más amplia, y contextualizada en función de una mejor comprensión por el público. Además está la <b>nota documentada</b> la que incorpora declaraciones de algún testigo o</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Comentarios:</b> es el formato de opinión por excelencia. Van firmados, es decir, sus conceptos son exclusiva del periodista que los redacta. Se trata de analizar los hechos, reflexionar para interpretarlos y llegar así a un juicio de valor que se comparte con la audiencia.</li> <li><b>Editoriales:</b> Los editoriales suelen ser anónimos porque expresan la opinión de la dirección del medio.</li> <li><b>Encuestas:</b> Recurso muy usado para tomar el pulso de la opinión pública sobre algún tema de actualidad. Se puede hacer en la calle o por teléfono, en directo o grabada, con unidad móvil o teléfono celular o una grabadora reportera. En todos los casos se trata de entrevistas muy cortas (una o dos preguntas) realizadas a varias persona por separado y elegidas al</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Reportaje:</b> Es el formato que se dedica a desarrollar una noticia informando al espectador sobre algo que el reportero juzga digno de ser preferido. El reportaje nos da una de las claves fundamentales del formato: la narrativa en vivo y en directo. El reportero se convierte en los ojos del oyente, haciéndole sentir que él está ahí presente. Es un formato con gran riqueza expresiva.</li> </ul>

<p>declaraciones de un protagonista de la noticia.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Boletines:</b> Es una información distribuida de forma regular, generalmente centrada en un tema principal que es del interés de los públicos.</li><li>• <b>Reportes:</b> Se basa sobre todo en los datos, las causas y consecuencias de un hecho. Aporta un mayor contexto para que una información se entienda mejor. Es claro y directo y su duración breve. El reportero es un periodista enviado al terreno de los acontecimientos para ver, entender, registrar y reportar los eventos.</li><li>• <b>Entrevistas:</b> Es un diálogo basado en preguntas y respuestas. Se</li></ul>	<p>azar.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Crónicas:</b> Es el relato de un hecho tal como ocurrió en el tiempo. La estructura de la crónica sigue un orden cronológico y se centra más en el <i>cómo</i> de la información. Es una narración de acontecimientos noticiables en la que se refleja el punto de vista del autor, que es testigo de los hechos y los cuenta como los vive, desde el lugar en el que se producen o, si no es posible, desde el lugar más próximo. Su valor expresivo reside en que explica el contexto en el que se produce la información para que los oyentes sean capaces de extraer las consecuencias que derivarán de los hechos.</li></ul>	
--	---	--

<p>clasifican en función del número de entrevistados. Esta a su vez pueden <u>ser informativas</u> (para obtener datos, complementar informaciones, con actores o testigos de los acontecimientos), <u>de opinión</u> (para conocer los argumentos, las valoraciones, los juicios y prejuicios sobre un hecho o acontecimiento), y <u>de personalidad</u> (también conocida como semblanza, el tema fundamental es el mismo entrevistado, su vida, su carácter)</p>		
---	--	--

#### Anexo # 4. Lenguaje radial (Kaplún, 2009)

Música	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gramatical: se emplea como un signo de puntuación, es decir para separar bloques de texto, pasar de una noticia a otra, para cambiar de tema.</li><li>• Expresiva: crea una atmósfera sonora, un clima emocional.</li><li>• Descriptiva: la música se presenta como un recurso capaz de describir un paisaje, un lugar, una situación.</li><li>• Reflexiva: El recurso musical a la hora de intencional la reflexión ya sea a través de una pausa, un tema musical que suscite el estado pensativo del oyente.</li><li>• Ambiental: Ubicación de la música como parte de la escena real ambientada.</li></ul>
Sonido (efectos de sonido)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ambiental – descriptiva: El sonido se presente como fondo de la escena, la noticia, o acompañando el diálogo.</li><li>• Expresiva: Los sonidos cobran valor comunicativo cuando crea atmósferas, sugiere algo.</li><li>• Narrativa: El sonido sirve de nexo entre una escena u otra, entre una noticia y otra.</li><li>• Ornamental: Son los sonidos accesorios que enriquecen un producto comunicativo.</li></ul>
Silencio	<ul style="list-style-type: none"><li>• Por su efecto expresivo la presencia del silencio puede aportar importante significado al contenido periodístico.</li></ul>
Voz humana	<ul style="list-style-type: none"><li>• El tono es el espectro específico de una voz. Puede ser expresivo, vivaz, energético, parejo, uniforme, apagado.</li></ul>

## **Anexo # 5. Instrumentos:**

### **5.1. Guía para la observación:**

Objetivo: Describir las rutinas de trabajo que median la producción periodística de la emisora CMHW sobre el proceso de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos.

Fecha:

Lugar:

Participantes:

Descripción de las lógicas del trabajo periodístico de la emisora:

#### Indicadores:

- Estructura y organización del trabajo
- Distribución de los temas
- Repartición de los periodistas por temas
- Procedimiento de trabajo con la fuente
- Trabajo de mesa
- Proceso de redacción de la noticia
- Proceso de construcción del producto comunicativo final

## **5.2. Guía para la revisión de documentos:**

Objetivo: Identificar elementos institucionales que medien el trabajo periodístico de la emisora CMHW sobre el proceso de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos.

Documento:

Indicadores:

- Tipo de documento (norma, manual, política, estrategia)
- Objetivos del documento.
- Aspectos generales del documento.
- Principales normativas que genera.
- Elementos organizativos que rige el contenido del documento.
- Descripción operacional del proceso que rige.

### **5.3. Guía para la revisión de registros de audios: (trabajos periodísticos)**

Objetivo: Identificar la presencia de recursos radiales que refuercen el contenido del discurso periodístico de la CMHW sobre el proceso de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos.

#### Indicadores:

- Clasificación de los géneros y formatos periodísticos empleados: Identificar el uso de los géneros y en función de ellos se estimarán los formatos que responden a cada uno.
- Empleo de la música y las funciones que cumple.
- Efectos de sonido y sus funciones.
- Presencia del silencio y el papel que juega en relación con el mensaje.
- Características de la voz humana: el tono empleado.
- Nivel de correspondencia entre el mensaje y la música, los efectos de sonido y demás elementos sonoros.

#### **5.4. Guía para la entrevista en profundidad**

Objetivos: Describir los factores que intervienen en el discurso periodístico de la CMHW sobre el proceso de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos.

Fecha:

Hora:

Lugar:

Entrevistado:

Entrevistador:

Indicadores:

- Elementos personales que inciden en la elaboración del discurso periodístico.
- Lógicas de trabajo en la producción del discurso periodístico.
- Estructura organizativa del medio en torno a la preparación del trabajo periodístico.
- Influencia de instituciones externas al medio en sus lógicas de trabajo y en la construcción de sus contenidos.
- Nivel de interrelación entre los mecanismos simbólicos y su uso como impulso integrador en la reproducción ideológica del medio.

## **5.5. Guía para el análisis del discurso**

**Objetivo:** Identificar las estructuras y estrategias presentes en el discurso periodístico de la CMHW sobre el proceso de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos.

Se analizará en la muestra seleccionada los componentes siguientes:

### **1. Estructura esquemática (Superestructura):**

Titular o encabezamiento

Episodio: sucesos o acontecimientos principales, antecedentes, historia y relación con el contexto.

Consecuencias: valor informativo de los acontecimientos sociales y políticos que se halla parcialmente determinado por la seriedad de sus consecuencias.

Reacciones verbales: opiniones y comentarios realizados a través de citas directas e indirectas de las declaraciones verbales de los protagonistas del suceso.

Comentarios: por medio de opiniones, evaluaciones y las consecuencias políticas o sociales explicadas por el periodista sobre el acontecimiento.

**Nota:** Se tiene en cuenta la estructura de la noticia radiofónica (entrada – cuerpo - cierre)

### **2. Estructura temática (Macroestructura):**

- Tema global abordado en el discurso periodístico y los subtemas.
- Relación entre el tema general y el titular o la entrada del texto
- El valor noticia que se prioriza:
  - Novedad
  - Actualidad
  - Presuposición
  - Consonancia
  - Relevancia
  - Desviación y negatividad
  - Proximidad
- Principales temáticas abordadas en torno al proceso de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Estados Unidos y Cuba.

### **3. Estructura estilística:**

- Tipo de estilo: personal, momentáneo, grupal, contextual, funcional, de los medios.
- Características estilísticas de los informes periodísticos.
- Uso de determinados pronombres, modo y tiempo de los verbos, frases subordinadas, entre otros.

#### **4. Estructura retórica: estrategias estándar**

- **Subrayando la naturaleza factual de los acontecimientos:**
  - Descripciones directas de los acontecimientos que están ocurriendo.
  - Usando las evidencias de testigos cercanos.
  - Usando la evidencia de otras fuentes fiables (las autoridades, personas respetables, los profesionales, figuras políticas)
  - Señales que indican precisión y exactitud, como las cifras para personas, la hora, los acontecimientos.
  - Usando citas directas de las fuentes.
- **Construyendo una estructura relacional sólida para los hechos, como por ejemplo:**
  - Mencionando los acontecimientos previos como condiciones o causas, y describiendo o prediciendo los acontecimientos siguientes como consecuencias posibles o reales.
  - Utilizando argumentos y conceptos bien conocidos que pertenecen a ese argumento.
- **Proporcionando información que también posee las dimensiones actitudinal y emocional:**
  - Referencia o apelaciones a las emociones.
  - Descripciones de detalles cercanos, concretos
  - Empleo de figuras retóricas como hipérbole, símil, metáforas, eufemismos.

#### **5. Adjetivación**

**6. Lexicalización negativa:** palabras negativas para describir las acciones de los otros.

#### **7. Las estrategias de polarización:**

- Resaltar nuestras buenas propiedades/ acciones

- Resaltar sus malas propiedades/ acciones
- Mitigar nuestras malas propiedades/ acciones
- Mitigar sus buenas propiedades/ acciones

**8. La violación de las normas y los valores.**

**9. Modos en que opera la ideología:** estrategias de construcción simbólica

- Legitimación:
  - Racionalización
  - Universalización
  - Narrativización
- Simulación:
  - Sustitución
  - Eufemismo
  - Trope: metáfora
- Unificación:
  - Estandarización
  - Simbolización de unidades
- Fragmentación:
  - Diferenciación
  - Expurgación del otro
- Cosificación:
  - Naturalización
  - Eternalización
  - Nominalización / Pasivización

**Anexo # 6. Programas de la CMHW del que se obtuvo la muestra:**

- Patria
- Radio Revista W
- En el Centro
- Radio noticias W (Emisión del sábado del noticiero En el Centro)
- Entérese (Boletín informativo)
- Especial del sábado de la Revista Entérese
- Despertar en familia (Revista informativa del domingo)
- Aquí se habla de todo
- Boletines informativos del sábado y domingo en la madrugada

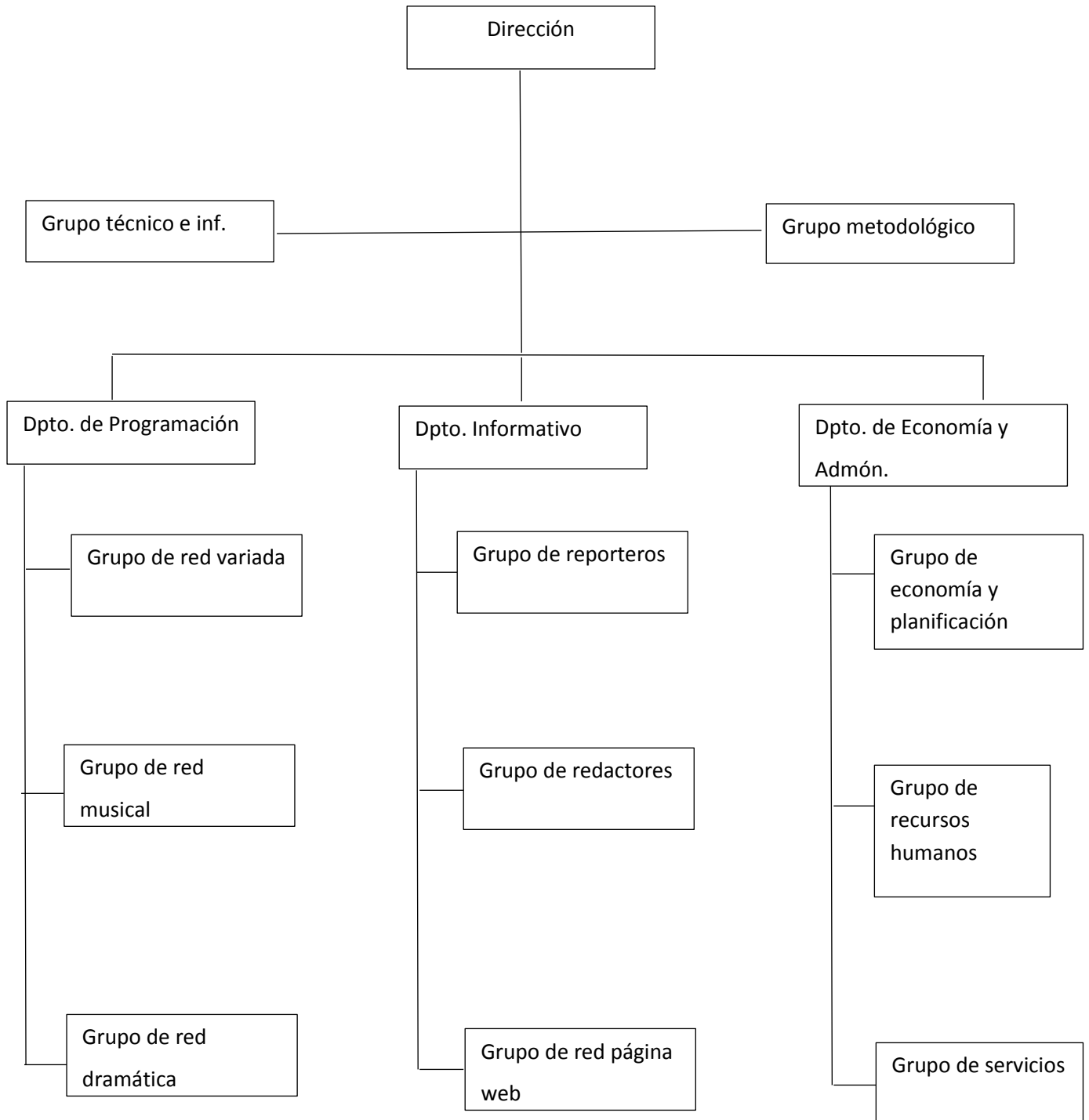
### **Anexo # 7. Muestra de informantes claves**

<b>Entrevistados:</b>	
Dalia Reyes Perera	Reportera de la emisora CMHW. Directora de programas.
Enrique Moreno Gimeranez	Reportero - redactor de la emisora CMHW.
Emma Rodríguez Aguilera	Jefa de redacción. Directora de programas.
Rolando Verdece Borrego	Redactor de la emisora CMHW.
Miguel Ángel Montero	Jefe de reporteros. Reportero de la emisora.
Enrique Torres Zamora	Reportero - redactor de la emisora.
Alexander Jiménez Díaz	Director general de la emisora CMHW. Director de programas. Periodista del medio.

**Anexo # 8. Documentos analizados:**

<ul style="list-style-type: none"><li>• Organigrama oficial de la emisora CMHW</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Política de programación de la Radio y la Televisión cubanas</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Manual de calidad de la radio cubana</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Resolución 89 del 2005. Reglamento para la organización salarial de los trabajadores de la presa. / Anexo 4 Categoría de los órganos de prensa</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Resolución 2 del 2001. Reglamento para la aplicación de sistemas de pago y de estimulación salarial a los trabajadores que participan en la producción de programas de radio.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Carta de estilo de la emisora provincial CMHW</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Normas de redacción de la emisora provincial CMHW</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Plan temático del 2016 de la Dirección de Información y Propaganda de la Radio Cubana</li></ul>

## Anexo # 9: Organigrama oficial de la emisora CMHW



## **Anexo # 10. Revisión de documentos: Plan temático del ICRT.**

Propuesta de prioridades temáticas a considerar en la configuración de la agenda del mes de **enero** de **2016**: (Pautas comunicativas dispuestas por el ICRT)

### **INTERVENCIONES Y OPINIONES DE RAÚL**

De igual forma hacer énfasis en las ideas esenciales presentadas por Raúl en relación con el primer aniversario de los anuncios del 17 de diciembre de 2014 sobre la decisión de restablecer las relaciones diplomáticas entre Cuba y EE.UU. entre ellas que:

- Se han obtenido algunos resultados, sobre todo en el plano político-diplomático y de la cooperación.
- Se restablecieron las relaciones diplomáticas y se reabrieron las embajadas en ambos países, lo cual estuvo precedido de la rectificación de la injusta designación de Cuba como Estado patrocinador del terrorismo.
- Se han celebrado dos reuniones entre los Presidentes de ambos países, así como otros encuentros y visitas de alto nivel.
- Se ha expandido la cooperación ya existente en temas de interés mutuo, como la seguridad aérea y de la aviación; y el enfrentamiento al narcotráfico, la emigración ilegal, el tráfico de emigrantes y el fraude migratorio.
- Se han abierto nuevas áreas de cooperación bilateral sobre temas de beneficio común, entre ellas la protección del medio ambiente, la aplicación y el cumplimiento de la ley, la seguridad marítimo-portuaria y la salud.
- Se han iniciado diálogos sobre asuntos de interés bilateral y multilateral, como el cambio climático, las compensaciones mutuas, la trata de personas y los derechos humanos, tema este último en el que tenemos profundas diferencias y estamos sosteniendo intercambios sobre la base del respeto y la reciprocidad.
- Hemos suscrito acuerdos sobre protección del medio ambiente y el restablecimiento del servicio de correo postal directo.
- Todo esto se ha logrado mediante un diálogo profesional y respetuoso, basado en la igualdad y la reciprocidad.

Por el contrario, durante este año, no se ha avanzado en la solución de los temas que para Cuba son esenciales para que haya relaciones normales con los Estados Unidos.

- Aunque el Presidente Barack Obama ha reiterado su oposición al bloqueo económico, comercial y financiero y ha llamado al Congreso para que lo levante, esta política sigue en vigor.
  - ✓ Se mantienen la persecución financiera a las transacciones legítimas de Cuba y los efectos extraterritoriales del bloqueo, lo cual provoca daños y

privaciones a nuestro pueblo y es el obstáculo principal para el desarrollo de la economía cubana.

- ✓ El Presidente, en uso de sus prerrogativas ejecutivas, puede ampliar el alcance de las medidas ya tomadas y adoptar otras nuevas, que modifiquen sustancialmente la aplicación del bloqueo.
- A pesar del reiterado reclamo de Cuba de que se le devuelva el territorio ilegalmente ocupado por la Base Naval en Guantánamo, el Gobierno de los Estados Unidos ha manifestado que no tiene la intención de cambiar el estatus de este enclave.
- El Gobierno de los Estados Unidos mantiene programas que son lesivos a la soberanía cubana, como:
  - ✓ los proyectos dirigidos a promover cambios en nuestro orden político, económico y social, y las transmisiones radiales y televisivas ilegales, para cuya implementación continúan otorgándose fondos millonarios.
- Se sigue aplicando una política migratoria preferencial a los ciudadanos cubanos, expresada en:
  - ✓ la vigencia de la política de pies secos-pies mojados,
  - ✓ el programa de Parole para profesionales médicos
  - ✓ y la Ley de Ajuste Cubano,

**(Lo cual estimula una emigración ilegal, insegura, desordenada e irregular, promueve el tráfico de personas y otros delitos conexos, y genera problemas a otros países).**
- El Gobierno de Cuba seguirá insistiendo en que para alcanzar la normalización de las relaciones, es imperativo que:
  - ✓ el Gobierno de los Estados Unidos elimine todas estas políticas del pasado, que afectan al pueblo y a la nación cubana, y no se corresponden con el contexto bilateral actual ni con la voluntad expresada por los dos países, al restablecer las relaciones diplomáticas.
- Nadie debe pretender que Cuba, para normalizar las relaciones con los Estados Unidos, abandone la causa de la independencia por la que nuestro pueblo, desde 1868, hizo grandes sacrificios.
- El pueblo cubano no renunciará a los principios e ideales por los que varias generaciones de cubanos han luchado a lo largo de este último medio siglo.
- El derecho de todo Estado a elegir el sistema económico, político y social que desee, sin injerencia de ninguna forma, debe ser respetado.
- El Gobierno de Cuba tiene total disposición a continuar avanzando en la

construcción de una relación con los Estados Unidos que sea distinta a la de toda su historia precedente, sobre bases de respeto mutuo a la soberanía y la independencia.

- Cuba, en pleno ejercicio de su soberanía y con el apoyo mayoritario de su pueblo, seguirá inmersa en el proceso de transformaciones para actualizar su modelo económico y social, en aras de avanzar en el desarrollo del país, incrementar el bienestar de la población y fortalecer los logros de la Revolución Socialista.

## **RELACIÓN CUBA – ESTADOS UNIDOS**

Utilizar las siguientes etiquetas:

#CubaUS #USCuba #CubavsBloqueo

Luego de cumplirse un año de iniciado el proceso de restablecimiento de las relaciones entre Cuba – Estados Unidos se hace pertinente realizar un análisis abarcador sobre los avances significativos que se registran en los vínculos bilaterales entre ambos países; así como las cuestiones que faltan por solucionar. Considerar como pautas comunicativas esenciales para este tema: “Cuba triunfó”, “Convivir es posible” y “La contienda no terminó”.

Además;

- Hacer notar por todos los canales de comunicación, la fidelidad del gobierno y pueblo cubanos a los principios e ideales de la Revolución Cubana.
  - ✓ Reafirmar que Cuba no va a negociar cuestiones de política interna en la continuidad de los diálogos.
- Continuar dando seguimiento a los encuentros entre ambos presidentes, entre el Canciller cubano y el Secretario de Estado estadounidense; así como a otras visitas de alto nivel entre los dos países.
- Destacar que el diálogo que se ha sostenido confirma las posibilidades y la conveniencia, para los dos partes y para la región, de expandir la cooperación.
- Difundir que Cuba continúa reiterando su voluntad de continuar avanzando hacia la mejoría de las relaciones y de incrementar la cooperación en temas de interés mutuo.
- Informar que la normalización de las relaciones entre Cuba y EE.UU. llegará el día que Estados Unidos elimine:
  - ✓ el bloqueo,
  - ✓ los programas dirigidos a promover cambios internos nuestro país,
  - ✓ la ocupación ilegal del territorio en Guantánamo,
  - ✓ las transmisiones radiales y televisivas
  - ✓ y cambie la política migratoria preferencial hacia los ciudadanos cubanos.

- Seguir exigiendo por todas las plataformas la eliminación del Bloqueo y el cierre de la base militar ocupada por Estados Unidos en una parte del territorio de la oriental provincia cubana de Guantánamo.
- Realizar un análisis de las distintas áreas en las cuales se ha ampliado la cooperación: la seguridad aérea y la aviación; la búsqueda y el salvamento marítimo y aeronáutico; el enfrentamiento al narcotráfico, la emigración ilegal, el tráfico de emigrantes y el fraude migratorio.
  - ✓ Ahondar en las otras nuevas áreas que se abren para el beneficio común, tales como:
    - la protección del medio ambiente,
    - la aplicación y el cumplimiento de la ley,
    - la seguridad marítimo-portuaria,
    - el transporte aéreo directo
    - y la salud.
- Subrayar que en la esfera económico-comercial apenas se han obtenido resultados tangibles, siendo el Bloqueo hacia Cuba la causa fundamental.

#### **BLOQUEO. CAMPAÑAS MEDIÁTICAS CONTRA CUBA Y DERECHOS HUMANOS**

Utilizar las siguientes etiquetas:

#CubavsBloqueo

#DDHHCuba #DerechosenCuba #DerechosCubanos

- Destacar el reconocimiento internacional de Cuba por sus esfuerzos en mejorar la economía cubana, así como la urgente necesidad y reclamo mundial del levantamiento del bloqueo de Estados Unidos a Cuba.
- Resaltar que mientras no ocurra el cese del injusto bloqueo de Estados Unidos a Cuba pues será muy difícil la recuperación total de la economía cubana.
- Ponderar que a pesar del bloqueo, Cuba contó con un crecimiento económico del 4.0%. en el 2015 y posee una proyección hacia el 2016 de 4,2 %.
- Difundir por todos los canales de comunicación que el presidente de Estados Unidos Barack Obama, a través del instrumento de las licencias, por recomendaciones a los departamentos (Departamentos de Tesoro y Comercio) y oficinas (OFAC), puede desmontar una parte importante del bloqueo a Cuba. Mucho más de lo que ha hecho hasta ahora.
- Difundir el trabajo del Instituto Cubano de Amistad con los Pueblos (ICAP) en la campaña internacional contra el bloqueo, su denuncia a la subversión político-ideológica hacia Cuba, y la labor que realiza para contrarrestar la guerra mediática.
- Seguir destacando en la plataforma tradicional así como en internet (sitios web,

redes sociales: Twitter y Facebook) los logros de Cuba, durante todos estos años de Revolución, en materia de Derechos Humanos.

---

---

<sup>1</sup> Mediating the message: Theories of influences on Mass Media Content  
(traducción del autor)

<sup>2</sup> In order to better understand mass media workers, we must examine the routines that go with their jobs. (traducción del autor)

<sup>3</sup> An organization must assign roles and develop a structure which its members can work together in optimum fashion. (traducción del autor)

<sup>4</sup> By ideology we mean a symbolic mechanism that serves as a cohesive and integrating force in society. (traducción del autor)